

Bossi past za Ligo v FJK

SANDOR TENCE

Zakonodajna doba deželne svete se je leta 1993 očitno rodila pod nesrečno zvezdo. Od takrat do danes smo imeli že tri deželne vlade (predsedniki Fontanini, Travanut in Guerova), sedaj imamo četrti, ki ji predseduje ligas Sergio Cecotti in ki naj bi po mnenju koalicijskih zaveznikov ostala na krmilu Dezele vso do volitev junija 1998. Pojavil pa se je Umberto Bossi, ki bo z jutrisnjo proglasitvijo Padanije morda povzročil padec tudi tega odbora in tako pahnul Furlanijo-Juljsko krajino v poslednjo politično krizo.

To je vsekakor za sedaj le hipoteza, ni pa se gotovost, proglasitev Padanije pa bo v vsakem primeru vplivala tudi na položaj v nasi deželi. Pri tem ne mislimo na reakcije manjših strank, kot sta socialistična in republikanska, ampak na zadržanje Ljudske stranke in DSL, ki sta v odnosu do Lige izbrali pot previdnega cakanja. Podobno kot v Rimu, sta se tudi pri nas ti dve stranki izognili direktnemu spopadu z Bossijevimi pristasi, ki bi vsaj tako menita - koristil le »senaturju« in njegovi demagoški propagandi. V ponedeljek, ko bo proglasitev Padanije mimo, pa najbrž ne bo več casa za cakanje.

Dezelna Severna liga se je od ustanovitve dalje skušala razlikovati od agresivne Lombardske lige, poudarjala je svojo specifičnost in ob vsakem koraku branila pravno avtonomijo deželne stvarnosti. Furlanija-Juljska krajina ne sodi v Padanijo, je se do pred kratkim zatrjeval predsednik Cecotti, taka in podobna stališča pa niso več (vsaj javno ne) doma v furlanski Ligi.

Mrzlične in živčne priprave na jutrisnje shode na Padu so, poleg parlamentarcev, prevzele tudi mnoge deželne predstavnike Lige, ki so skoraj čez noč pozabili na svoje tolikokrat poudarjene furlanske korenine v korist »padanskih«. V ponedeljek bodo morda spet spremenili stališče, danes kot danes pa predstavlja prav Liga največjo nevarnost za edino deželno vladu v Italiji, ki jo (se) vodi predstavnik Bossijeve stranke.

Prodi potrdil zaščito izpostavljenih slojev

BARI - Predsednik vlade Prodi je ob odprtju Levantskega sejma zagotovil, da vlada z novim finančnim zakonom ne bo okrnila javne zdravstvene službe in pokojnin. To naj bi bil tudi zadnji zakon, ki zahteva od ljudi občutnejše žrtve. V letih 1997 in 1998 naj bi bil davčni priliv v državno blagajno enak letošnjemu, leto pozneje pa naj bi se celotno breme davka na osebne dohodke začelo polagoma zmanjševati. Stopnja inflacije bo po premierovem zadržanju se dalje upadala, hkrati pa naj bi tudi menjalni tečaj lire dosegel realnejšo vrednost. V naporih za zaposlovanje bi morali prispevati svoj delež tudi podjetniki.

Na 2. strani

Danes in jutri jesenska izdaja Odprte meje

Jesenska izdaja tradicionalne Odprte meje, ki jo prireja dolinska občinska uprava v sodelovanju z Obcino Hrpelje - Kozina, se bo odvijala danes in jutri istočasno z gročansko razstavo-sejmom kmetijskih pridelkov Krasa. Današnji spored predvideva najprej uradno srečanje v Zelenem centru v Vrhpolju (ob 10. uri) s kratkim kulturnim programom, zvečer pa bodo v gledališču

Prešeren odli fotografsko razstavo Maria Magajne o lepota Glinscice.

V nedeljo zjutraj (ob 10.30) pa bo v občinski hiši v Gročani okrogla miza z uglednimi udeleženci o novem deželnem zakonu o parku na Krasu. Oba dneva bodo mejni prehodi v Gročani, Dragi in Botacu odprti od 9. do 19. ure. Izletniki naj imajo s sabo veljavni dokument.

ITALIJA / Z VČERAJSNJIM SHODOM OB IZVIRU PADA

Bossi začel svojo pot za »svobodno Padanijo«

CUNEO - Umberto Bossi je včeraj začel pohod za »svobodno Padanijo«. Ob izviru Pada je napolnil z vodo stekleno posodo, s katero bo jutri v Benetkah »krstil« odcepitev Severa. Pobudo je spremljalo približno petsto pristavov Lige, novinarjev ter policistov. Pristasi SKP so razobesili napis za Italijo brez meja, ki ga je policija kmalu odstranila.

Ministrski predsednik Prodi je se dalje prepričan, da se jutri ne bo zgodilo nič. V pogovoru z novinarji je dejal, da ga trenutno skrbijo gospodarski in družbeni problemi Italije.

Mednarodna javnost z veliko pozornostjo spremlja dogajanja v Italiji. Nekateri so prepričani, da gre le za veliko manifestacijo ligaske folklore, drugi pa opozarjajo, da ni tako in da je zadeva zelo resna. Na Padu tečejo priprave tudi na manifestacije, ki jih pripravljajo pristasi enotne in nedeljive Italije. V Milanu se bodo jutri zbrali privrženci Finijeve stranke.

Predsednik poslanske zbornice Luciano Violante upa, da v nedeljo ne bo prislo do incidentov in tudi ne do kršitev ustavnega reda. Da bo vse potekalo v skladu z zakoni upa tudi predsednik senata Nicola Mancino, medtem ko je notranji minister Giorgio Napolitano spet poudaril, da bodo sile javnega reda zelo pozorno, a tudi diskretno spremljale manifestacijo na Padu.

Na 2.strani



Jutri v Nedeljskih temah Primorskega dnevnika

Kaj prinaša Padanija?

Naslovnico Nedeljskih tem smo seveda namenili Umbertu Bossiju in velikim manifestacijam Lige za »proglasitev neodvisnosti Padanije«. Vojmir Tavčar razmislija o tem, kaj lahko prinese proglasitev Padanije

V popotovanju po sekcijah Slovenskega deželne gospodarskega združenja ob njegovem pomembnem jubileju je tokrat na vrsti trgovina na drobno, v zgodovinskem kotičku Marko Waltritsch poroča o tem, kako je Goriška grofija pred pol tisočletja presla v roke Habsburžanov, za ljubitelje filmske umetnosti pa Aleš Doktorič povzema najpomembnejše trenutke pred kratkim zaključnega beneškega festivala.

V rubriki Naši otroci rišejo in pišejo pa se tokrat oglašajo učenci pevmske osnovne šole s poročili o obisku v vinorodnih Brdih.

Napetost pred volitvami v BiH

SARAJEVO - Zadnji dan pred danasnimi splošnimi volitvami v Bosni in Hercegovini je minil v znamenju odločitve volilne podkomisije za pritožbe pri Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), ki je od vsilke dolžnosti predsednika Republike Srbske Biljane Plavšić zahtevala, da v osrednjih poročilih na srbski televiziji s Pal prebere opravičilo zaradi izjav na shodu Srbske demokratske stranke (SDS) v sredo v Banjaluki, ko je znova omenjala možnost povolilne odcepitve Republike Srbske od skupne države.

Na 13. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Italijanska občila o fojbah

Tednik Espresso posveča fojbam uvodni dosje, Telemontecarlo pa je predvajal zelo pristransko oddajo o tej tragediji.

Stran 3

Tisočletnica ob tromeji

Koroška bo danes skupaj s FJK in Slovenijo z geslom Tri kulture, ena enota proslavila tisočletnico Avstrije v kraju Bad Bleiberg.

Stran 4

Spet so oskrnili spomenik

Fasisti so včeraj ponoči na bazovski gmajni pomazali s črno barvo imena starih bazovskih junakov in razmetali sveže vence, položene ob nedeljski komemoraciji.

Stran 5

V Trstu aretirali prof. Quercija

Finančni stražniki so aretirali znanega univerzitetnega profesorja in podjetnika Francesca Quercija pod obtožbo namerno povzročenega steca.

Stran 6

SSŠ zahteva preklic odloka

Sindikat je Ministra za solstvo opozoril na nevzdržne razmere in zahteval preklic odloka, ki je črtal petino stolic na slovenskih solah

Stran 8

NEKOLIKO MANJ NAPETO MED ZDA IN IRAKOM

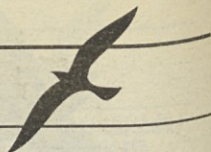
Clinton ne zaupa Sadamu Kdaj sploh vojaški napad?

BAGDAD - Potem ko je Saddam Husein napovedal, da Irak ne bo več streljal na ameriška letala, je napetost med ZDA in Irakom nekoliko popustila. Glasnik Pentagona je sinoči povedal, da Bela hiša ocenjuje potezo Iraka kot znak dobre volje, dal pa je razumeti, da so ZDA se vedno pripravljene na vojaško akcijo proti Huseinu.

Clinton pa se mora medtem braniti pred napadi republikancev, ki mu očitajo improviziranost ter da nima nobene jasne strategije do irskega diktatorja. Zadržanje ZDA je spet obsodila Arabska liga.

Na 11.strani





POLITIKA / OB IZLIVU PADA ZAČETEK SPORNIH MANIFESTACIJ IN POBUD SEVERNE LIGE

Bossi včeraj začel pohod za »neodvisno Padanijo«

Prevzem vode je spremljajo okoli petsto ljudi

Večina proti secesiji

MILAN - Velika večina Italijanov nasprotuje odcepi-tvi Padanije. Tako izhaja iz ankete, ki jo je za florentin-ski tednik La Nazione pripravil raziskovalni zavod Datamedia. Po rezultatih ankete, ki jih je objavil za-vod, se je 85 od-stotkov anketira-nih izreklo proti secesiji.

Datamedia je izvedla raziskavo v četrtek na vzor-cu 1.002 oseb, ki predstavlja ita-lijansko odraslo prebivalstvo. Na vprašanje, ali so-glasajo ali naspro-tujejo secesiji je 85 odstotkov anketi-ranih odgovorilo, da secesiji naspro-tujejo, za se je izreklo 7,6 odstot-ka, brez mnenja je bilo 6,8 odstotka.

Tiste, ki so bili proti secesiji, so raziskovalci vpra-sali, ali je nelago-dje Severa upravi-ceno? Priznalo je odgovorilo 41,6 odstotka anketira-nih, odklonilno pa 49,6 odstotka. Večina anketiranih (52,9%) je bila tu-di mnenja, da je federalizem lahko rešitev za ita-lijan-sko krizo.

PIAN DEL RE (CU-NEO) - Umberto Bossi je včeraj popoldne začel svoj tridnevni pohod za »neodvisno Padanijo«. Ob izviru Pada si je ne-kaj pred 17.30 v stekleno posodo natočil vodo, s katero bo jutri v Bene-tkah »krstil« Padanijo, kateri bodo ob bregovih največje italijanske reke zaprisegli zvestobo ligasi od Genove do Trsta. Bossijevo dejanje je spremljalo približno pet-sto ljudi, med katerimi je bilo precej novinarjev ter karabinerjev in poli-cistov.

Stekleno posodo sta Bossiju predali brhki dek-leti v zelenih srajcah (uniformah Lige), po »obrodu« pa je »senat-ur« z retoricnimi beseda-mi nagovoril navzoče, ki so mu hrupno vzkli-kali. Slisati je bilo vzkli-ke »svoboda, svoboda«, voditelja Lige so vsesko-zi spremljali najbolj zve-sti sodelavci, med njimi tudi nekdanji kantavtor in sedaj deželni tajnik stranke Gippo Farassino, ki mu je svetoval, kako napolniti posodo z vodo. Danes se je rodila nova država, je pred odhodom se dejal Bossi, posodo z vodo pa je medtem prev-zela stafeta, katere kon-cna postaja so Benetke.

V bližini izvira so kra-jevni ligasi razobesili napise in transparente, ki so vzklikali Padaniji. Aktivisti Stranke komu-nistične preнове pa so postavili velik transpa-rent z napisom »Za svet brez meja, nočemo ze-le-nih in crnih srajc«, ki pa ga je policija na zahtevo prirediteljev manifesta-cija kmalu odstranila.

Incidentov vsekakor ni bilo. Med potjo k izviru Pada so ljudje Bossiju hrupno vzklikali, mnogi pa so mu tudi kricali ter ga psovali.

»15.september? Zame ne obstaja«. Tako je Bos-sijev pohod rezko ko-mentiral ministrski predsednik Romano Prodi med krajšim pogovo-rom z novinarji, ki so ga oblegovali med odprtjem Fiera del Levante v Bari-ju. Novinarjem je vseka-kor takoj ob prihodu v Bari zabrusil, da sploh nima namena govoriti o Severni ligi, ker ima rajši resne stvari ter pred sabo naloge in odgovornosti, ki čakajo vlado.

Bossijeve podvige se-veda z velikim zanima-njem spremlja mednaro-dna javnost. Ugledni bri-

tanski tednik "Econo-mist" je ligaskega vodite-lja označil za prebrisane-ga klovna, ki ga Italijani jemljejo zelo resno, če-prav zagovarja zelo splo-sne in votle programske smernice. Edini, ki se lahko učinkovito zoper-stavi njegovi demagogiji je po mnenju časopisa edino Prodi, a pod pogo-jem, da bo začel dosle-dno uresničevati napo-vedano decentralizacijo državnega aparata.

Tudi londonski "Ti-mes" ne verjame Bossije-vim visokodonečim be-sedam in gromkim pro-glasom. Belgijska občila pa so prepričana, da bo Bossi kljub vsemu dose-gel svoje cilje ter da se bodo morale ostale stranke hočes nočes pri-lagoditi njegovi politiki.



Bossi si je ob izviru Pada natočil vode, s katero bo jutri »krstil« Padanijo (Telefoto AP)

RIM / VAL REAKCIJ IN POZIVI K ČUTU ODGOVORNOSTI

Splošna obsodba "neumne neodgovornosti" Lige

Politične sile enotno zavračajo Bossijeve secesijske načrte - Odgovoriti z učinkovitimi javnimi službami

RIM - Vsem tistim, ki se bodo zbrali ob Padu, je tajnik SKP Fausto Bertinotti predlagal poučno vajo: vsakdo naj napolni stekleni-cico z vodo iz Pada - in tega privi-legija naj ne dopusti samo sefom - in jo odnese domov: spoznal bo, kako smrdi. Raziskovalnim insti-tutom naj poveri nalogo - se nada-ljuje Bertinottijev recept - da to vodo analizirajo in ugotovili bo-do, da je onesažena. Vpraša naj se nato, kdo je onesažal njihovo okolje, Pad in Padanijo; pregleda naj odlagalisa in naj se sprehodi vzdolž pritokov Pada, odkril pa bo nekaj zelo zanimivega: Pada niso onesažili ljudje iz Neaplja, ali Agrigenta, ampak tisti, ki se iz osebnih koristi in da bi obogatili, niso niti za trenutek obotavljali

uničiti skupne dobrine, v tem pri-meru vodo. Tako bi odkrili -je za-ključil Bertinotti- resnične sovra-znike Padanije.

Bossijeve »neumne in neodgo-vorne secesijske naklepe«, kot jih je označil rimski zupan Francesco Rutelli, je iz Moskve včeraj ostro obsodil predsednik senata Nicola Mancino; dodal je, da je secesija, ki jo zeli le nepomembna manjši-na lige, politična smrt stranke. Po-hod za Padanijo se ne predstavlja krsitve zakona, ker gre le za pre-dlog; ko pa bi Bossi sel preko pre-dloga, je dodal Mancino, bo odgo-vor drugačen. Odgovorne politi-čne sile morajo zato na te provo-kacije odgovoriti le s političnimi odgovori in delati, da bi čim prej prišlo do močne decentralizacije.

Tudi tajnik DSL Massimo D'Alema pa iz New Yorka pouda-rja »nujnost strogega odgovora« na secesijske poskuse Severne li-g; mnenja je vsekakor, da liga ne predstavlja resne nevarnosti za enostnost države, ker je tudi njeni volilci nočejo, kar pa ne zmanjsu-je resnosti secesijske propagande, ki zali vrednote državne enostno-sti in velik del italijanskega nara-da. Bivša predsednica poslanske zbornice Irene Pivetti pa obsoja imobilizem vlade glede reform, Bossi pa je po njenih besedah izgubil ne le politično, verjetno tudi osebno ravnovesje.

Alternativa secesiji - je s svoje strani poudaril minister Franco Bassanini - so učinkovite javne službe, avtonomija ter administra-

tivna in davčna poenostavitev, to-rej vprašanja, ki jih je vlada po ministrovih besedah že začela re-sevati.

Lider Forza Italia Silvio Berlu-sconi pa je izrazil solidarnost vsem tistim, ki se bodo jutri poda-li ob Pad; z njimi se strinja v vsem, ne pa z zahtevo po secesiji.

Vatikansko glasilo Osservato-re Romano pa podpira vse pobu-de, ki se v teh dneh prireja proti secesiji in za enotnost države. tajnik skofovske konference En-nio Antonelli pa vabi, da bi Bos-sijevi manifestaciji ne polagali prevelike važnosti. Okrog 60 zu-panov iz pokrajine Catanzaro pa se je včeraj udeležilo »tihega po-hoda«, da bi potrdilo enotnost in nedeljivost republike.

NOVICE

Tožilstvo v Bologni raziskuje povojne zločine

BOLOGNA - Potem ko je dnevnik Il Resto del Carlino objavil seznam 190 umorov, ki naj bi jih zagrešili v Bologni takoj po osvoboditvi, je tožilstvo začelo preiskavo in kot prvo potezo zaslusalo avtorja članka. Novinar je članek napisal na osno-vi seznama umorov, ki mu ga je izročil svetovalec Nacionalnega zavezništva Massimiliano Mazzan-ti.

Tožilstvo je v arhivih že našlo imena dobrega de-la umorjenih, sedaj pa bo najprej preverilo, ali so domnevnim storilcem sodili in ali morebitni do-godki ne sodijo pod takomenovano Togliattijovo amnestijo o morebitnih kaznivih dejanjih v okvi-ru političnega delovanja.

Na preiskavo sta ostro reagirali federaciji DSL in SKP. »Izkazuje se, da nameravajo predstavniki NZ zlorabiti povojna dogajanja za nesprejemljivo politično kampanjo,« je zapisalo tajništvo DSL. SKP pa poudarja, da je »smesno, da se te preiska-ve loti tožilstvo, ki ni bilo sposobno odkriti storil-cev pokola na postaji v Bologni«.

Solidarnost z delavci kovinarske stroke

RIM - Po prekinitvi pogajanj za obnovev pogo-dbe delavcev kovinarske stroke, delavci ostalih kategorij izkazujejo solidarnost s kolegi. Tako predstavniki državnih uslužbencev kot drugih in-dustrijskih vej so poudarili pripravljenost, da podprejo kolege kovinarske stroke, če bo potre-bno tudi s splošno mobilizacijo. Po oceni sindi-kalnih organizacij zveza industrijcev kovinarske stroke Federmeccanica namreč nevarno načanja sporazum o ceni dela, ki je bil dosežen leta 1993.

BARI / PREMIER NA ODPRTJU LEVANTSKEGA SEJMA

Prodi: Pokojnin in javnega zdravstva ne bomo klestili

Davčni pritisk naj bi se po letu 1998 postopoma ublažil

BARI - »Državlani naj vedo, da bo prihodnji finančni zakon za-dnji, ki zahteva od njih znatne zr-tve.« To je poudaril ministrski predsednik Romano Prodi ob odprtju 60. levantskega sejma. Pre-mier je branil ukrepe za obzrdanje državnega primanjkljaja in nov za-gon gospodarstva ter pozval družine, naj mu zaupajo. Zakaj? »Zato, ker javno zdravstvo ni ogroženo in ker pokojnine zdaj niso pod vpra-sajem,« je pojasnil in dodal: »Tudi navitje davkov ni neizbežno, saj vlada snuje ukrepe, ki jamcijo, da bo v letih 1997-98 davčni priliv po proizvodni enoti enak letosnje-mu.« To pa se ni vse. Z letom 1999 naj bi se celotno breme davka na osebnih dohodke Irpef začelo zmanjševati.

Gospodarsko stanje v državi ni tako slabo, kakor mislijo družine, ki so pod vtisom vse številnejših skrbi, je naglasil Prodi in zatrdil, da zaradi teh skrbi tudi ne morejo razumeti, da se lahko položaj že v

kratkem izboljša. Kot primer je na-vedel reformo pokojninskega siste-ma rekok, da bodo državljani, ki so s svojim delom prispevali k njego-vemu finansiranju, zagotovo preje-li dostojanstveno pokojnino. Prav tako ni treba nikomur biti v skrbeh za usodo revnejših slojev, kajti izvršna oblast bo zanje primerno poskrbela.

Prvi moz Oljke je nadalje podcr-tal, da je upadanje inflacije, ki je avgusta zdrknila na 3,4%, trajne in strukturalne narave, torej ne slu-cajno ali epizodično. V prihodnjih mesecih naj bi stopnja dražnje se dodatno nazadovala, k čemur bi moral bistveno prispevati sporaz-um med socialnimi partnerji iz le-ta 1993 o dohodkovni politiki, se-veda pa bo potrebno poenostaviti delovanje javnih aparatov.

Posebno poglavje je govornik na-menil zaposlovanju na jugu, a tudi siceršnji ozivitvi trga dela v državi. To bo mogoče, je dejal, ne le z ve-čjo prožnostjo delovnih razmerij,

temveč tudi z učinkovitejšim stro-kovnim (pre) usposabljanjem, re-vizijo delovnega časa in natančneje namembo finančnih ukrepov za spodbujanje zaposlovanja. Ob tem se je Prodi izrecno obrnil na dro-bno podjetništvo: država ga bo po-dprla, toda za investicije in nova delovna mesta bo moralo poskrbeti samo in v duhu konkurence, ki jo vevalejo tržni zakoni.

Predsednik vlade je tudi navedel ze dosežene cilje: menjalni tečaj li-re se je po marcu izboljšal za 5% (a se ni zdrsnil do res realistične rav-ni), rezerve tujih deviz pa so po-skocile na 27.000 milijard lir, kar je omogočilo povračilo 8.000 mili-jard lir rezerv, ki si jih je vlada spo-sodila med valutno krizo 1992-93.

Politična desnica je Prodijev go-vor kritizirala, češ da gre za gole obljube, medtem ko je predsednik Confindustrie Giorgio Fossa vztra-jal pri trditvi, da vrzeli v državnem proračunu ne bo mogoče zapolniti brez oklestenja stroškov za socialo.

Sporočilo bralcem in naročnikom

Dragi naročniki in bralci,

v zvezi z napove-dano prekinitvijo do-stavljanja časopisa s strani zadruga Vital Vam sporočamo, da se je zadruga po vce-rajsnjih razgovorih odrekla napovedane-mu koraku in prica-kovanju ugodne reši-tve javnosti že zna-nih likvidnostnih te-zav podjetja. Za to se ji zahvaljujemo.

Zadruga in uprava podjetja sta se dogo-vorili, da bosta ra-zgovor nadaljevali v ponedeljek.

Uprava Primorskega dnevnika



ZGODOVINA / ČLANEK TEODORA SALE V RIMSKEM TEDNIKU ESPRESSO

»Fojbe je treba uokviriti v zgodovinska dogajanja«

Valdevit: Upam, da bo ta debata odrešujoča tudi za Slovence

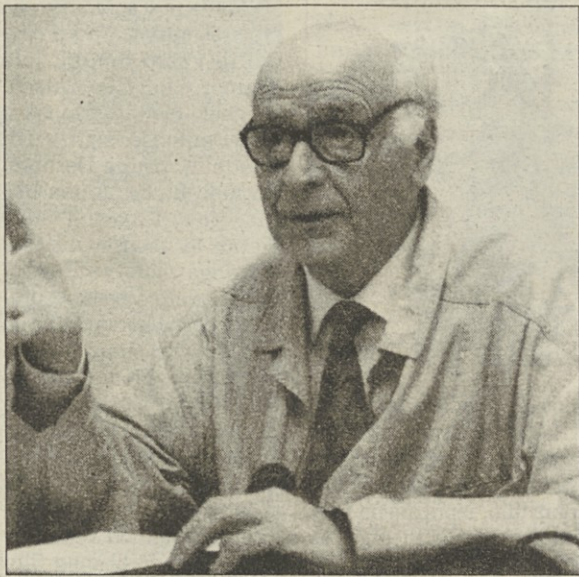
RIM - Fojbe so se na prejšnjem središču pozornosti italijanskih občil. Tokrat se s tem vprašanjem ukvarja rimski tednik Espresso, ki objavlja daljši članek izpod peresa Giampaola Panse, ocenjo tržskega zgodovinarja Teodora Sale ter nekatera pričevanja o grozodejstvih italijanske vojske v okupirani Sloveniji. Fojbam je v predzadnjem Espresso posvetil uvodnik Giorgio Bocca, ki je časopisno kampanjo o fobjah označil kot klavirni poskus zgodovinskega revizionizma.

Pansa, bolj kot o fobjah, piše o grozotah Golema otoka ter o zivljenjskih prilogah italijanskega komunista in partizana Andree Scana, ki je na lastni kozi okusil pekel omenjenega tabo-risca. Pansa ocita italijanskim komunistom, da niso nikoli objektivno in odkrito spregovorili o Golem otoku.

Zanimivo je strokovno mnenje Sale, uglednega

sodelavca Dezelnega in-stituta FJK za proučevanje odporniškega gibanja, ki je v času najhujše medijske ofenzive o fobjah dosledno izpodbijal vse poskuse potvarjanja zgodovine. Sala ne opravičuje fobj, ki so bile velika tragedija, jih pa uvrsta ter uokvirja v zgodovinski kontekst, brez katerega ni mogoče razumeti povišnih tragicnih dogajanj. Njegova ocena se začne pri osvoboditvi fašističnih odgovornostih pri zatiranju Zidov do italijanskega vdora na Balkan, pri katerem je igrala okupacija dela Slovenije zelo pomembno vlogo.

Sala omenja ukaze generala Roberta in nasilje italijanskih vojakov na slovensko civilno prebivalstvo. V tem okviru prinaša tudi pričevanje Edvarda Kocbeka, ki je v svojem dnevniku zapisal, da to strahotno nasilje ne izvajajo primitivci, kot se je dogajalo v času turskih pohodov, ampak veseljaški vojaki



Teodoro Sala, zgodovinar Inštituta FJK za odporništvo

civilizirane italijanske vojske. Mimo dvolčnosti debate o fobjah in ne da opravičevali nasilja z drugim nasiljem, je treba po mnenju tržskega strokovnjaka pri vsem tem torej upoštevati nekoliko bolj verodostojen zgodovinski okvir.

Espresso objavlja pričevanja o nasilnih poce-

zne ženske in otroke, katere so potem na generalov ukaz pobili kar s topniškimi strelom.

Giampaolo Valdevit, predsednik Inštituta za odporništvo, pa v včerajšnjem Piccolu izraza prepričanje, da je imelo soočenje o fobjah konec koncev odresujoči učinek za tržsko stvarnost, predvsem pa za tukajšnjo levico. Razmišljanje o fobjah, piše Valdevit, pomeni za levico tudi razmišljanje o komunizmu, kar bo imelo po njegovem le pozitivne posledice.

Zgodovinar upa, da bo to soočenje imelo odresujoče učinke tudi za Slovence, v pričakovanju, da bodo tudi fojbe, poleg trpljenja, ki so jim ga povzročili Italijani, postale sestavni del njihovega kolektivnega spomina. Razdeljen spomin, poudarja Valdevit, ustvarja razdeljene ljudi in torej tudi deljeno skupnost, kot je bila v preteklosti in je deloma se danes tržaska.

tjih italijanske vojske na Postonskem, ki so jih takratne oblasti cenzurirale, ter utrinke iz italijanske okupacije Jugoslavije. Med drugim omenja taborišči v Gonarsu in na Rabu ter clovesko gesto italijanskih mornarjev in bersaljerjev, ki v Primo-stenu v Dalmaciji niso hoteli streljati na nedol-

FJK / PRISPEVKI ZA MANJŠINO

Višji prispevki za večnamenska središča

Predvideni prispevki tudi za dijake, ki so daleč od šol

TRST - Z objavo v uradnem deželni vestniku je začel pred nedavnim veljati deželni zakon stev. 31, ki s členom 25 nekoliko spreminja dosedanja določila dezelnega zakona stev. 46 iz leta 1991. Spremembe zanimajo predvsem krajevne uprave, ki po tem zakonu lahko pridobijo sredstva za dvorane in druge večnamenske stavbe, pa tudi sredstva za pomoč tistim slovenskim dijakom, ki stanujejo daleč od sol in imajo težave za pot v solo.

Prva sprememba zadeva višino prispevkov za gradnjo večnamenskih objektov. Doslej je dežela za zagotavljanje prispevkov za gradnjo večnamenskih objektov, namenjenih kulturnim dejavnostim manjšine, toda prispevek je bil sorazmerno majhen, medtem ko je sedaj predvidena možnost, da prispevek doseže 75 odstotkov pre-

dvidenega stroška. Vsi, ki jim je v prejšnjih letih deželni odbor že odobril prispevek za manj kot 75 odstotkov, morajo za dodatna sredstva vložiti ponovno prošnjo in sicer na kolkovanem papirju. To morajo storiti do 21. septembra. Prošnje je treba vložiti tudi, če so bila dela že končana.

Druge možnosti prispevkov predvideva pa prispevek za posege, ki naj zajamcijo slovenski manjšini enake možnosti spoznavanja lastne kulture. Prošnje za prispevke (prav tako na kolkovanem papirju) lahko vložijo občine, konzorciji občin, dijaški somovi, vzgojne ustanove in združenja staršev.

Temu cilju je dežela namenila 50 milijonov lir. Dajati pa je treba, da jih je crpala iz državnega fonda 8 milijard lir, ki jih država namenja financiranju kulturnih dejavnosti manjšine.

TELEMONTECARLO / PRISTRANSKA TV ODDAJA

Kje so bili zgodovinarji?

Stališča Bertinottija in Fassina - Enosmernost intervjujev

MILAN - Telemontecarlo je predstavljal pristransko in zavajajočo televizijsko reportažo o fobjah, v kateri so imeli glavno besedo ezuli in izrazito desničarsko usmerjene osebnosti. Zgodovinarjev ni bilo, razen če med zgodovinarje ne pristevamo samozvanih Marca Pirino in Luigija Papa, da ne govorimo o pomankanju vsakršnih zgodovinskih okvirov, kot da bi fojbe nastale kar tako brez noč.

Na srečo, da sta v oddaji nastopila podtajnik za zunanje zadeve Piero Fassino in sekretar Stranke komunistične prenov Fausto Bertinotti. Vladni predstavnik je podčrtal, da javno soočenje o fobjah ne zmanjšuje zaslug in zmag partizanskega gibanja ter izrazil upanje, da bo vse to prispevalo k sožitju in k boljšim odnosom med narodi in državami. Bertinotti pa je dejal, da so fojbe tragična posledica nacifasističnega terorja nad Slovenci in

Hrvati ter odklonil vse poskuse revizije zgodovine, se posebno so sramotne tiste, ki zadevajo židovski holokavst.

Vsa druga pričevanja pa so bila skrajno enostranska, pristranski in skrajno površni pa je bil tudi novinarski komentar (strašni deveti korpus itd.). V oddaji je sodeloval tudi rimski tožilec Giuseppe Pititto, ki vodi znano preiskavo o fobjah in ki je potožil, da ga uradna Italija ne brani pred napadi, ki jih je deležen iz Slovenije in Hrvaške.

Besedo je na kratko imel tudi partizanski komandant Vanni Padovan, med oddajo pa so oddajali citate politologa Ernesta Gallija Della Loggie, ki je na stolpcih Corriere della Sera vehementno spodbujal tržasko in italijansko levico, naj revidirata stališča o fobjah, Titu in o Jugoslaviji. V oddaji je sodeloval tudi povsod prisotni nacionalistični odvetnik Paolo Sardos Albertini.

Že 5.000 obiskovalcev na razstavi o zločinih Wehrmachta

CELOVEC - Potujoča razstava nemskega inštituta za socialno raziskovanje v Hamburgu pod naslovom »Zločini nemskega Wehrmachta 1941 do 1945« izredno močno odmeva v koroški javnosti. V prvem tednu jo je obiskalo že nad 5000 ljudi! Interes je še posebej močno prisoten pri mlajši generaciji oz. pri solah, toda tudi člani vojne generacije si v velikem številu ogledajo razstavo, katere namen je dokončno obracunati z legendo o »čisti« nemiški Wehr-macht v drugi svetovni vojni.

V zadnjih dneh pa je prišlo tudi do nekaterih akcij proti razstavi: tako

so neznani storilci uničili veliki reklamni transparent, ki je bil razobešen nad Velikovsko cesto, sredi tedna pa so se pojavili tudi letaki, ki razstavi očitajo, da vojake nemskega Wehrmachta kolektivno prikazuje kot vojne zločince. Hkrati v letaku pozivajo Korošce, naj se udeležijo vsakoletnega prikazuje kot vojne zločince. Hkrati v letaku pozivajo Korošce, naj se udeležijo vsakoletnega zborovanja vojnih vetera-nov (med njimi tudi številni ss-ovci) 6. oktobra na Ullrichsbergu (Vrh) pri Celovcu.

Kot smo poročali, je razstava že pred njeno otvoritvijo razdvajala politične tabore in družbo na Koroškem (mdr. sta odklonila prevzem častnega pokroviteljstva de-

zelni glavar Christof Zernatto in tudi krški škof Egon Kapellari). Razstava z obsežnim avtentičnim gradivom - od nestetih fotografij iz vojnih in zasebnih arhivov, zapisnikov vojnih sodnih procesov, pisem vojakov, dnevnikov in drugega arhivskega gradiva - prikazuje na primerih Belorusije, Ukrajine in Srbije, da je nemska Wehrmacht v letih 1941 do 1945 bila močno udeležena pri vojnih zločinih nad civilnim prebivalstvom. Razstava je na ogled v prostorih umetnostne hiše Ritter v Hermann Gmeiner Straße na vzhodu Celovca se do 6. oktobra, vsak dan od 10. do 20. ure. (I.L.)

1947 1996 50 ANNI DI FIERE

že 50 let vzorčni sejem vzbuja tvojo pozornost

PODROČJA: • Kmetijstvo, gradbeništvo • Industrijska vozila • Pohištvo in oprema za dom • Elektrogospodinski stroji • Enogastronomija • Oprema kopalnic • Bioarhitektura • Turizem in prosti čas • Šport • Darila

NOVE POBUDE: "COUNTRY LIFE - razstava življenja na deželi" - dom, vrt, oblačila, hobby.

CASSA DI RISPARMIO DI UDINE E PORDENONE SPA

fiera di pordenone 7-15 september 1996

urnik: delavniki 15.00 - 22.00; sobota in praznik 10.00 - 22.00 Internet: <http://www.struinfo.it/fierapn/welcome.html>

NOVICE

ACLI danes v Mantovi
proti secesiji

TRST - Dezelne zveze ACLI iz FJK, Piemonta, Ligurije, Doline Aoste, Lombardije in Tridentinske-Južne Tirolske bodo danes priredile v Mantovi srečanje svojih deželni svetov, zasedanja pa se bodo udeležili tudi predsedniki deželni zvez ACLI iz južnih dežel. Na srečanju bodo poudarili odločno nasprotovanje organizacije vsakršni obliki narodnostne mrznje in obsodbo vsakega poskusa secesije.

Predsednik ACLI Franco Pasuello bo orisal predlog za solidarni federalizem, ki ovrednoti avtonomijo krajevnih ustanov in gradi na zaupanju ljudi in na temeljih enotnosti, solidarnosti in demokracije. Delegacijo FJK bo vodil deželni predsednik Tarcisio Barbo.

Zbornica kmetijskih delavcev
na Koroškem upošteva
slovenščino

CELOVEC - Zbornica kmetijskih delavcev na Koroškem je te dni sprejela pozitiven sklep glede njenega odnosa do slovenskega jezika v javnosti. Kot prva javnopravna deželna ustanova je svoje računalnike opremila tudi s slovenskimi znaki. Pobudo za to so dali trije slovenski zbornični svetniki, ki so sledili predlogu narodnostnega sveta za koroške Slovence pri Uradu zveznega kanclerja na Dunaju, naj vse javne ustanove na Koroškem opremijo svoje računalnike s slovenskimi znaki. To velja predvsem tudi za zavode za socialno zavarovanje, finančni urad, okrajne in deželne oblasti. Pozitiven odnos do slovenščine je zbornica kmetijskih delavcev v zadnji številki svojega glasila potrdila tudi s tem, da je v objavila prispevek slovenskega zborničnega svetnika v slovenskem jeziku. (I.L.)

Oskrunili štiri grobove
koroških brambovcev

CELOVEC, 22. avgusta - Doslej neznani storilci so v preteklih dneh na pokopališčih v Velikovu in blizu Since vasi na južnem Koroškem oskrunili štiri grobove koroških brambovcev oz. nemškonacionalnih agitatorjev pri plebiscitu leta 1920 na Koroškem. V Velikovu sta bila oskrunjena grobova glavnega nemškonacionalnega agitatorja pri plebiscitu leta 1920 Hansa Steinercherja ter generala Ringla, prav tako nemškonacionalc. (I.L.)

Kočevarji po svetu ustanovili
sklad za pomoč rojakom
v Sloveniji

CELOVEC - Delovna skupnost Kočevarjev v Avstriji in po svetu je v okviru svojega kongresa v koroški prestolnici mr. sklenila ustanovitev posebnega sklada za pomoč t.i. starim Kočevarjem v Sloveniji.

Iz sredstev sklada, v katerega naj bi vplačevali Kočevarji sirom po svetu, naj bi se posebej podprli program za pozivitev kulturne dejavnosti dveh kočevskih društev v Sloveniji, društvo Kočevarjev v Poljanah in društvo »Peter Kozlar« v Ljubljani. Konkretna projekta sta oblikovanje spominskega parka v Kočevju ter graditev prireditvenega centra za Kočevarje v Poljanah. Vodstvo delovne skupnosti Kočevarjev je na svojem celovskem zasedanju nadalje sklenilo, da bo za podporo projektov zaprosilo tudi deželni vladi na Koroškem in na Stajerskem, pričakuje pa tudi finančno podporo s strani avstrijske zvezne vlade.

Predsednik Kočevarjev na Koroškem Michitsch pa je povedal, da je avstrijska ambasada v Ljubljani medtem tudi izdelala smernice za pospeševanje Kočevarjev v Sloveniji, obe omenjeni društvi pa da sta priznani s strani slovenske države. Ena glavnih zahtev pa je se naprej, da dobijo Kočevarji status priznane manjšine v Sloveniji. (I.L.)

Koroška tretjič razpisala
Nagrado za človekove pravice

CELOVEC - Dežela Koroška bo letos tretjič podelila Nagrado za človekove pravice, ki je dotirana s 100.000 silingov. Kot je bilo povedano na tiskovni konferenci, naj bi razpis te nagrade, ki jo podeli posebna žirija, sestavljena iz predstavnikov koroške deželne vlade, katoliške in protestantske Cerkve ter mednarodno organizacijo za spoštovanje človekovih pravic amnesty international (ai), pozval Korošce, naj se intenzivneje bavijo s problematiko človekovih pravic in se aktivno vključijo v uresničitev le-teh na Koroškem. Predsedujoči žirije Karl Anderwald je ob tem dejal, da je koroška nagrada za človekove pravice namenjena izključno osebam ali skupinam, katere dejavnost je tudi v neposrednem kontekstu s Koroško. Predloge za nagrado je treba vložiti pri uradu koroške deželne vlade do najkasneje 1. novembra, podelitev pa bo 10. decembra, torej na dan, ko je leta 1948 generalna skupščina Združenih narodov sklenila Splošno izjavo o človekovih pravicah. (I.L.)

ŠPETER / NA POBUDO SLOVENSKEGA ORGANIZACIJ

Izidorju Predanu
Doriču v spomin

*Sin Vladimir Predan je poudaril očetovo
prizadevanje za složnost med Slovenci*

SPETER - Spominski večer o Izidorju Predanu - Doriču (na fotografiji), ki so ga slovenske organizacije iz videmske pokrajine pripravile na sedežu spetskega županstva, je postavil v ospredje eno od najmarkantnejših osebnosti povojne beneške zgodovine. In prav v besedah številnih, ki so stopili k mikrofonu, je izvenel globok in spostljiv spomin na človeka, ki se je razdal za svoj narod, za svojo Benecijo, za svoje ljudi.

Na dan pa je prisla tudi polpretekla zgodovina teh krajev, nacionalistični pritiski, organizirano protislovenstvo in načrtno gospodarsko in družbeno obubožanje. Ljudje so imeli strah, bali so se za svojo bodočnost in izgubljali so narodnostno dostojanstvo.

Sreča pa je bila, da so v teh dolinah živeli ljudje, kot je bil Izidor Predan, ki so se zoperstavili vsemu temu in trdno verjeli, da bodo prišli novi in za beneski narod prijaznejši časi.

In res so prišli. Danes je



položaj vendarle drugačen. Gladio in druge tovrstne organizacije ne strašijo več, za sabo pa so pustile veliko praznino, izpraznjene vasi, izdelane ljudi in občutek nemoci.

Iz te nerodovitosti pa so vzklile prve zelene bilke, vedno več jih je in danes je beneska njiva že lepo zelena in rodovitna. Med tistimi, ki je oral nediško izsušeno zemljo, je bil tudi Izidor Predan-Dorič. Delal je od jutra do mraka in v narodni zaverovanosti gnojil beneske ledine in dočkal, da so prvi zeleni poganjki pokukali pod Matjurjem.

Predanu v spomin so na spetskem večeru spregovorili Fabio Bonini, Jole Namor, Lucia Trusgnach, Michele Obit, Renzo Garip, Dante Cengic, Renzo Mattelig, Bruna Dorbold, Ricardo Ruttar, Anton Birtič, Neva Lukeš, Tomaz Paviš ter predstavnik kulturnega društva Recan. Mladi člani pevske skupine Beneske korenine pa so mu zapeli S strani Matajurja, ki jo je Predan napisal in ki je postala nekakšna beneska himna. Posebno ganljivo pa je bilo pričevanje Predanovega sina, Vladimirja, ki se je spomnil na očeta, ki si je od vedno srčno želel, da bi med Slovence, ne glede na njihovo politično ali nazorsko pripadnost, obveljali sloga in volja po skupnem. Vedno je to izpostavljal in sam bil zgled taksnega ravnanja. To je bil Izidor Predan-Dorič, ponosen in dober beneski Slovenec, ki je verjel, da se s strani Matajurja ne bo jasni in da po temnih oblakih spet sonce zari in da je noč že za nami.

Rudi Paviš

TISOČ LET AVSTRIJE

Koroška praznuje
skupaj s sosedama
Slovenijo in FJK

*Danes ob tromeji slovesnost
z geslom Tri kulture, ena enota*

CELOVEC - Koroška bo danes 1000-letnico Avstrije oz. prve omembe imena »Ostarrichi« praznovala na poseben način: pod geslom »Tri kulture, ena enota« bo na celodnevni uradni proslavi v rudniškem kraju Bad Bleiberg v bližini Beljaka se posebej poudarjena več tisoletna povezanost ljudi ob stičišču treh različnih velikih kultur. Organizatorji proslave so zato na slovesnost povabili tudi predstavnike društev, ustanov in politike iz Slovenije in Furlanije-Juljske krajine. Furlanijo Julijsko-krajino bo zastopal predsednik deželne zbornice Sergio Cecotti, Slovenijo podpredsednik državnega zbora Vladimir Topler. Najvisji avstrijski gost pa bo zvezni predsednik Thomas Klestil.

Z vključitvijo Furlanije Juljske-krajine in Slovenije v uradno slovesnost zeli Koroška izpostaviti dejstvo, da so tri velike kulture - roman-

ska, slovanska in germanska - bistveno oblikovale identiteto Avstrije in se posebej Koroške. Več kot 700 let stari rudnik v Bad Bleibergu pa je ena teh skupnih točk, saj so v njem več stoletij skupno delali in živeli rudarji, izvirajoč iz vseh treh kulturnih prostorov.

Ob 1000-letnici prve omembe imena Avstrija bodo najvisji politični zastopniki treh sosednjih držav odkrili tudi spomenik, ki naj bi izrazil večkulturnost in skupno zgodovino tega rudarskega kraja, Koroške in Avstrije. Skulptura v treh delih, ki je sestavljena iz treh kamnitih blokov iz Slovenije, Furlanije-Juljske krajine in Koroške in ki jo povezuje obroč iz zezeza, pa naj bi bila tudi zunanje znamenje in poziv bodočim rodovom za strpnost, odprtost in gostoljubnost regije na stičišču treh velikih svetovnih kultur.

Ivan Lukan

PISMA UREDNIŠTVU

Pred fojbami je
bila Gramozna jama

Spoštovano Uredništvo, na procelju Tehniškega muzeja na cesti za Borovnico spominska plošča spominja mimoidoče, da so bili Miklavž Anton, Gabrovšek Ciril, Rihar Franc, Rihar Mihael, Ogrin Karol, Ogrin Vinko, Letonija Franc, Palčić Alojzij, Godec Ernest, Zigman Janez, Babšek Franc, Vrhovc Franc, Debevc Ivan, Tomažin Martin, Debevc Anton in Krašovec Jakob ustreljeni dne 10.3.1942 v Ljubljani, samo ker so bili Slovenci! Niso storili nič! Niso bili niti obsojeni! Noben proces, samo ukaz za strel! In nome del popolo italiano! Nekako tako so jih razmesarili italijanski fašisti, oziroma pripadniki vojske, menda "Granatieri di Sardegna".

Leta 1942 ni bilo se fojbi! Ni bilo se Kočevskega roga! Ni bilo se Golega otoka. Ni bilo nič od nič! Takrat so ze bili Gramozna jama (Ljubljanske Ardeatinske jame!), Rab, in so ze pripravljali Gonars. V Bazovisko fojbo pa so fašisti metali slovenske in hrvaške rodoljube, kot so to ze dolgo delali po Istri, kot je svojčas ugotovila Jugoslovanska komisija za vojne zločine!

Italija sedaj sprasuje resnico in možnost sojenja krivcem fojbe. Bo tudi Slovenija vprasala Italijo za iste stvari? Ali bodo bivši domobranci vprasali Italijo, ce lahko izkopljejo svoje mrtve iz Bazoviske in Repentarske fojbe, kjer sami Italijani priznavajo, da je bilo vrženih veliko slovenskih protikomunistov? Oziroma naj vsaj vprasajo italijanske oblasti, da postavijo spomenik svojim mrtvim ob omenjenih jamah? Pred kratkim so italijanski financarji postavili spomenik svojim 97 mrtvim, ki naj bi bili v Bazoviški fojbi. V tem pa je zagonetka: kako so prišli v Bazovico, ko pa vsi uradni viri pišejo, da so bili v Borovnici?

Srečno!

Primoz Sancin

Ce nas ne poznajo,
je krivda delno tudi naša

V raznih clankih v zvezi z zgodovino Trsta se veckrat pisci cudijo dejstvu, da italijanski del nasih somescanov ne pozna osnovnih podatkov o zgodovini Slovencev, ki zivimo v njihovem ozjem okolju. Mnogi izhajajo iz predpostavke, da imajo nasi italijanski somescani nesteto možnosti za spoznavanje nase prisotnosti in nase zgodovine. V resnici pa ni tako: v soli ne dobivajo nobene informacije. Tudi ce nekdo nameni svoje zanimanje preucevanju zgodovine Tr-

sta, dobi v obstojecih knjigah le malo informacij o prisotnosti Slovencev v Trstu. Koli-ko pa je v mestu takih, ki sploh prebira knjige in se zgodovinske povrh, za mnoge (vecino) je celo prebiranje casopisov izguba casa.

V prodajalni casopisov sem pred kratkim kupil na prvi pogled zelo prikupno knjizico »Passeggiando per Trieste«: lepo poslikano brosurico z opisom zgodovine Trsta in njegovih zanimivostih. Slovenci smo omenjeni v poglavju »Il Carso« in sicer na sledeci nacin »una popolazione preminentemente agricola e pastorale... limitati gli appezzamenti coltivabili, poveri pascoli... forse anche per questo la caccia è ancora molto diffusa«. To je mnenje, ki ga ima o nas avtorica Giulia Paola Ruaro, in ki ga posreduje svojem somescanom. Vsak komentar se mi zdi odvec.

Sprausujem se, ali ni napocil cas, da bi kaksen od nasih številnih zgodovinskih raziskovalcev napisal kako primerno poljudnoznanstveno »divulgativno« knjigo, ki bi pritegnila pozornost sirsega kroga nasih somescanov, in ki bi poleg zgodovine Trsta nudila na preprost in nevsliljiv nacin tudi osnovne informacije o prisotnosti Slovencev (kot primer navajam knjigo »Conosciamo Gorizia - Ed. pro Loco Gorizia - 1988«). Bli-za se konec tisoletja, in ob tej priliki bo med ljudmi prav gotovo dosti zanimanja za spoznavanje preteklosti, takoj potem pa bo povprasevanje zgodovinskih knjig zaradi prenasicenosti prav gotovo padlo.

Pomisli naj se tudi na možnost tiskanja turisticnega vodica. Odtistih obstojecih, ki se dobijo v prodajalnah casopisov in v potovalnih uradih, bi se lahko razlikoval po tem, da bi na primeren nacin omenil tudi prisotnost Slovencev v Trstu, lahko pa bi poleg drugih obicajnih zanimivosti Trsta predstavil tudi kako zanimivost z onstran meje (Lipica, Skocjanske jame...).

Klavdij Cibic

Kolesarska akcija
1200 km okrog Slovenije!

Ob moji 10-letnici aktivnega ukvarjanja s kolesarstvom in v spomin na prezgodaj preminulega prijatelja kolesarja, sem od 3. pa do 15.8.1996, izpeljal kolesarsko akcijo, katero sem poimenoval 1200 kilometrov okrog Slovenije.

V enajstih kolesarskih dneh sem namrec, s kolesom prevozil pot dolgo 1320 kilometrov, le-ta pa me je vodila skozi vse slikovite in izredno zanimive pokrajine slovenske

države, vzdolž njenih meja, čez gorske cestne prehode, kot so: Vršič, Crnivec, Vahta, Stalcerski preval, Runarsko, itd., tako, da sem se na tej svoji poti povzpel več kot 11 tisoč metrov visoko.

Na tej svoji, res pisani poti, sem spoznaval raznolikost in pestrost samih pokrajin, njenih ljudi, običaje in navade le teh, arhitekturo in zivalstvo krajev, skozi katere sem kolesaril ter vse ostalo, kar pač sodi zraven.

Te moje akcije oziroma kar projekta, pa vsaj v takni meri ne bi bilo, če me pri tem ne bi podprli naslednji sponzorji oziroma donatorji: Mercator Nanos iz Postojne, Matik iz Ljubljane, Papi Sport iz Brisicov, Kmetijska zadruga Vipava iz Vipave, Droga iz Portoroža in Mladinska knjiga iz Ljubljane.

Vsem zgoraj navedenim se za darovano pomoč iskreno zahvaljujem, prav tako, pa se moram toplo zahvaliti prijatelju Aleksandru iz Postojne, kateri me je, z osebnim avtomobilom, potrpežljivo spremljal na celotni trasi te poti, ter vsem znanim in neznanim prijaznim ljudem, dobre volje, za moralno podporo in izrecne čestitke.

Robert Grmek

Olimpionik Leon
Strukelj tudi sokol

Olimpionik Leon Strukelj je bil v času svoje sportne rasti in kariere sokol. To pomeni, član sokolskega sportnega gibanja na Slovenskem, gibanja, ki je bilo najbližje olimpijskim idealom.

In zakaj se danes to zamlčuje? Gospod Strukelj sam, je nas bralce Večera v priložnostni reportazi ob vrnitvi iz Atlante opozoril na moralne vrednote sportnega amaterizma pri Sokolu. O njegovem mladostnem sokolskem letu smo se pred dvema leti prepirali mnogi obiskovalci jubilejne akademije obnovljenega sodobnega Sokola Brezice.

Na kritična vprašanja, ki se danes zastavljajo, zakaj ni bil v Atlantu povabljen od slovenskega olimpijskega komiteja, se ni treba nič čuditi, če vemo, da so med sportnimi veljaki tudi taki, ki so na obnovo sodobnega Sokola kot gibanja »sport za vse« za celoten narod gledali nenaklonjeno.

Srečni smo, da je bilo nesebično delo, polno sportnega idealizma, v čast Sokolu in domovini, sedaj tako lepo nagrajeno. Zato gospodu Struklju od srca čestitamo k tej novi olimpijski zmagi!

Za simpatizerje sodobnega sokolstva
Boris Rebernik



ŠOLSTVO / POPRAVILA NAJ BI SE ZAKLJUČILA KONEC NOVEMBRA

Šolska poslopja v dolinski občini v novi preobleki

Prenovitvena dela bodo stala več kot 600 milijonov lir



»Gradbišče« na dvorišču boljunške šole Frana Venturinija (foto KROMA)

Mladi »klasiki« še vedno čakajo, kaj bo s 1. razredom

Tretji dan pouka brez pouka za tri dijake 4. višje gimnazije klasičnega liceja Franceta Preserna. Tudi včeraj namrec Ana Tina, Geia in Martin, dijaki, ki so se odločili da bodo nadaljevali solanje na klasičnem liceju, niso izvedeli, ali se jim bo želja uresnicila, ali ne. Prišli so sicer na solo, posedli v zasilni, povsem neuradni razred, in prebili v njem nekaj ur. Trzaski solski skrbnik namrec ni dovolil ustanovitve razreda zaradi premajhnega števila vpisanih.

S skrbnistva tudi včeraj ni bilo slisati o zadevi nobene novosti. Predsednica zavodskega sveta liceja Franceta Preserna Jasna Petaros Hrvatic si je tudi včeraj pogovorila s skrbnikom in mu iznesla mnenja prizadetih dijakov in njihovih staršev, a vsa prizadevanja so bila zaman: skrbnik je bil zaposlen s vprašanji, ki se običajno zastavljajo ob vsakem začetku novega šolskega leta. Predsednica se je odločila, da bo vztrajala; morda se ji bo danes

sreča nasmehnila...

Medtem se je začelo govoriti tudi o nekakšni kompromisni rešitvi, taki da bi bila volk sit in koza cela: »klasiki« naj bi se sicer vpisali v prvi razred znanstvene liceja, a naj bi jim bilo dovoljeno slediti uram predmetov, ki so značilni za klasični licej, kot so na primer grščina, latinsčina in zgodovina umetnosti. Ali bi bil taka zasilna rešitev sploh izvedljiva? Tudi na to vprašanje bi moralo odgovoriti solsko skrbništvo.

Nekaterim solam in vrtcem v dolinski občini se ob začetku pouka obeta pravcata revolucija, ali bolje rečeno... preseljevanje. V tem primeru pa ne gre za noben omejevalni ukrep, morebitno združitve ali ukinitve, pač pa za širokopotezno akcijo domaće občinske uprave za prenovitev vrste solskih poslopj, o čemer zgovorno pričajo zidarski odri, mesalci in gradbeni materiali na solskih dvoriščih.

Občina je začela popravljati solsko poslopje v Boljuncu in v Ricmanjih ter poslopje ricmanjskega vrtca, v kratkem pa naj bi se začela popravljalna dela tudi v solskem poslopu v Borstu. Zaradi popravil sole v Boljuncu bodo učence in učitelje sole Frana Venturinija začasno preselili v solsko poslopje v Borstu, borstansko solo pa na Pesek. Ko se bo boljunška sola vrnila v matične prostore, bodo popravili se solsko poslopje v Borstu. Popravila v ricmanjski soli ne bodo zahtevala takšnih premikov. Sola bo najprej delovala v pritličnih prostorih, medtem ko bodo delavci podjetja Decoma, ki si je zagotovilo dela, uredili prvo nadstropje. Zatem se bo sola preselila v gornje prostore, delavci pa bodo dokončali popravila v pritličju.

Popravili bodo tudi poslopje ricmanjskega vrtca. Otroke in vzgojiteljice bodo zato začasno preselili v poslopje vrtca pri Domju, kjer zaradi premajhnega vpisa letos ne bo delovala slovenska sekcija.

»Prenovitvena dela bodo stala občino več kot 600 milijonov lir,« je včeraj povedal zupan Boris Pangerc, ki je tudi obrazložil, zakaj so se dela zavlekla na jesen: »Občina je prvotno pripravila razpis natečaja za popravila že februarja, prav z namenom, da bi dela dokončali se pred začetkom novega šolskega leta. Zatem pa smo ga bili primorani spremeniti, da bi ustrezal dopolnilom zelo strogega zakona Merloni, ki urejuje javna dela. Od tod tudi zamude pri opravljanju del. Občina vsekakor pozorno sledi njihovemu poteku, da bi jih podjetje cimpjev dokončalo,« je pojasnil zupan Pangerc.

Najbolj zahtevno bo popravilo boljunškega solskega poslopja (omet, tla, streha, sanitarije). Prav zaradi tega so solo izpraznili, da bi lahko dela potekala neovirano. Upati je, da bodo dela opravili do konca novembra, in tako omogočili učencem in učiteljicam sole Frana Venturinija, da se vselijo v prenovljeno poslopje že pred božičnimi počitnicami.

FAŠIZEM / IZJAVA FILIBERTA BENEDETIČA

Spomenik na bazovski gmajni spet oskrunjen



Spomenik na kraju, kjer so pred 66 leti pod fašističnimi streli padli bazovski junaki, so crnuhi spet oskrunili. Razmetali so vence, imena zrtev pa pomazali.

Zgodilo se je menda včeraj ponoči. Posledice novega protislovenskega izbruha je prvi opazil Pepi Zagar, ki se je nekaj pred poldnevom s traktorjem peljal v gmajno in mimogrede stopil do pomnika, da bi preveril, ali je z venci vse v redu. Pa ni bilo, zločina roka jih je pometala vseppek, vrh tega pa polila kamnito obeležje s črno barvo, ki je prekrila večji del napisov. Tokrat niso uporabili razprsilcev, kar pomeni, da se jim je hudo mudilo. Ali jih je bilo strah?

Nekdanji partizanski borec Zagar je z oskrumbo takoj seznanil predsednika Odbora za počastitev bazovskih zrtev, Filibert Benedetič pa se dogodku ni začudil. Zakaj ne? Prvič, ker smo taksnega rovarjenja, žal, že navajeni, a drugič, ker se tukajšnje politično vzdušje stalno zaostruje. »Napeteži in dobro nam znane sile, ki nasprotujejo sožitju in sodelovanju, so znova dokazali, da ne marajo spoštovati zgodovinskega spomina,« nam je povedal in izrazil čustva vse naše narodnostne skupnosti. »Do oskrumbe spomenika je prišlo ravno v času, ko se sto-

pnujejo nevarni poskusi destabilizacije tudi drugod v Italiji, to pa ni slučaj,« je dodal Benedetič in nadaljeval: »Te sile stalno prezijo za vogalom, zlorablajo sedanje razmere z onasneževanjem vrednot slovenske identitete, zlahtnih prvin nase civilizacije ob meji in nase več kot tisočletne prisotnosti na stičišču različnih kultur ter sejejo nacionalno nestrpnost in razdore, ki so znanilci nesreč in tragedij, ne pa razvoja.«

Odbor za proslavo bazovskih zrtev je seveda nemudoma posegel pri policiji oziroma Digosu z zahtevo, naj se takoj zasledijo krivci in razčisti ozadje.

Spomenik štirim protifašističnim junakom Bidovcu, Marusiču, Milosu in Valenciću so popackali le slabih pet dni po svečani nedeljski komemoraciji, ki je izzvenela tudi v obsodbo zgodovinskega revizionizma.

Omenili smo ozadje. Včerajšnji Piccolo je objavil vest, da so v nedeljo s fojbe blizu Bazovice odstranili italijansko trobojnico. Časnik je s tem seznanila dobro znana Federazione grigioverde, ki je odgovornost zvrnila na etnično nestrpnost in sovraštvo. Koga ima s tem v mislih, ni treba ugibati, pač pa ta okoliščina samo še potrjuje pravilnost Benedetičevih ugotovitev.

NOVA TOVARNA / NAVZOČ TUDI ILLY

Družba Pittway živ dokaz, da industrija še ni izumrla

»Tukajšnja industrija propada, vseeno pa nudi Trst posebne prednosti vlagateljem, zlasti tistim, ki zrejo v vzhodno Evropo,« je poudaril zupan Illy med včerajšnjim odprtjem nove tovarne protipozarnih naprav v industrijski coni (Ul. Caboto 19). V resnici gre za podvojitev obrata, ki ga je leta 1989 zgradila Pittway tehnologija v sklopu ameriške multinacionalne Pittway corporation.

Število uslužbencev se je medtem povečalo z 11 na 302, letni promet na 40 milijard lir, čisti dobiček pa na 3 milijarde lir. Predsednik družbe Vincenzo Nesta, ob katerem je bil tudi predsednik korporacije King Harris, je napovedal, da bo konec tega leta promet dosegel že 48 do 50 milijard lir, saj naj bi do tega prodali 1, 3 milijona aparatov (20% evropskega trga), ki v hipu zaznajo pojav dima. »Nasi proizvedli so krepko uveljavljeni v vsej Evropi, tudi na Nor-

veskem, preko matične družbe v Illinoisu smo trdno zasidrani na severnoameriškem tržišču, zdaj zremo v Južno Afriko, potem pa bomo skušali prodreti na vzhodnoevropski trg,« je pojasnil Nesta.

Za novo tovarno je Pittway odstela skoraj 7 milijonov dolarjev, zgradila pa so jo tukajšnja podjetja.

V industrijski coni 13 novih podjetij

Izvršni odbor ustanove EZIT bo ustvaril ob kanalu v industrijski coni »navtični pol«. Na površini 5.000 kv. m se bo namestilo osem trdk, ki naj bi zaposlovale 50 oseb in vložile 3,2 milijarde lir.

Nadaljnjih pet podjetij bodo odprli pri Orehu. Stiri se bodo preselila tja iz mesta ter investirala 3,7 milijarde lir, peto pa bo prišlo iz za pokrajinskih meja ter se bavilo z živilstvom (investicija: 4 milijarde lir).

TRŽAŠKA OBČINA / INFORMATIVNA SLUŽBA

S tehnologijo do uporabnikov

Informativni center, ki po telefonu nudi vse informacije

Povprečna doba cakanja za izdajo raznih dokumentov se je na Trzaski občini v treh letih, odkar je bil umeščen Illyjev odbor, zmanjšala za 27 dni; občinski upravi je to uspelo tudi na osnovi sporazuma, ki ga je pred letom dni sklenila z družbo Telecom. Na tak način je Trst med prvimi mesti v državi pri izkoriščanju novih tehnologij za razne službe, ki jih nudi prebivalstvu.

Tako sta včeraj podčrtala podzupan Roberto Damiani in odbornik Renzo Zanfagnin, ki sta na tiskovni konferenci (na sliki KROMA) predstavila sodelovanje Trzaskе občine (skupno z družbama Telecom Italia in Insiel) na 3. COM-PA, to je razstavi komunikacije in javnih uprav, ki bo v Bologni od 18. do 20. t.m. Načrt »Trieste 2000«, ki bo predvidoma dokončno izpeljan v teku leta 1998, je doslej že omogočil izboljšanje uslug, ki jih občinska uprava nudi prebivalstvu in gospodarstvom operaterjem, pa čeprav so te usluge se premalo »vidne«. Občinski uradi



namrec ze skoraj v celoti obravnavajo podatke z elektronskimi računalniki, uprava pa je pred časom tudi že odprla Urad za stike z javnostjo, ki je opremljen s specializiranim informativnim sistemom (uredila ga je družba Insiel); sedaj pa je občinska uprava usposobila »Call center«, ki preko raznih telefonskih števil omogoča uporabnikom, da se lahko ob vsaki uri za reševanje svojih problemov (upravnega značaja) povežejo s pristojnimi uradi in od njih prejmejo neposred-

no na dom vse potrebne informacije, potrdila in obrazce.

Telefonske številke so naslednje: demografske službe in decentralizacija - 6758041; nadzor - 6758051; trgovina, obrt, tržnice in turizem - 6758111; obrazi in licence - 6758112; mestna čistota - 6758121; socialne službe - 6758171; pogrebne službe in pokopaliča - 6758181; kulturne dejavnosti - 6758201; rekreaciji - 6758163; občinske jasli - 6758161; otroški vrtci - 6758162.

POLITIKA / FOLKLORA

Na milanskem shodu NZ tudi ščepec istrske zemlje...

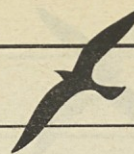
Na Bossijevo proglasi-tev neodvisne Padanije bo Nacionalno zavezništvo odgovorilo z manifestacijo za zedinjeno Italijo, ki bo jutri v Milanu. Gianfranco Fini upa in pričakuje, da bo na milanskem shodu več ljudi kot na Bossijevih manifestacijah, kar bi predstavljalo za njegovo stranko svojevrsten politični uspeh.

Na milansko pobudo se na zanje značilen nacionalistični način pripravlja tudi trzaski pristaši Finijeve stranke. Ob 17. uri bo na pomol Audace iz Istre priplula ladja z zastavami in s prapori istrskih mest, na krovu pa bo imela tudi vrečko istrske zemlje, ki jo bodo trzaski veljaki Nacionalnega zavezništva ponesli v Milan. Poslanec Roberto Menia in somisljeniki se bodo jutri na pomolu Audace vkrcali na isto ladjo in z njo odpulili do izliva Soce. Tam bodo v posodo

nalili morsko in rečno vodo, ki bo skupno z istrsko zemljo in z italijansko zastavo romala v Milan.

Trzaski koordinator Se-verne lige Paolo Polidori je obtožil Nacionalno zavezništvo, da podlo izkorsca patriotizem Trzacanov in da ne more na noben način pozabiti na svoje fašistične izvore in korenine. Z Nacionalnim zavezništvom polemizira tudi furlanski vodja Bossijeve stranke senator Roberto Visentin, ki seveda navdušeno pozdravlja nedeljsko proglasitev severne države Padanije. Nacionalno zavezništvo je svojim somisljenikom dalo na razpolago brezplačne avtobuse za Milan, katerim bi bilo treba dodati se sejnino, je o milanski pobudi NZ dejal se ligaski predstavnik.

Oglasil se je tudi melonar Gianfranco Gambassini, ki poziva DSL, naj takoj razbije deželno koalicijo s Severno ligo.



JUS PROSEK / ZGONIŠKA OBRATNA CONA

Proseški jesarji se bodo posvetovali z domačini

Denar od prodaje zemljišč bodo uporabili za nekaj koristnega in trajnega

Trzaski občinski svet je na začetku tedna sklenil prodati Občini Zgonik zemljišče proseškega jusa (35 tisoč kv. metrov) ob državni cesti 202 med obratom Coca-Cola in novo prodajno trgovino Universaltecnica; s tem upravnim aktom je tako padla zadnja ovira za ureditev obrtne cone na tem zemljišču, kar so slovenski in italijanski obrtniki že ocenili z razumljivim zadovoljstvom.

Z zadovoljstvom ga ocenjuje tudi predsednik proseškega juserskega odbora Bruno Rupel, ki ob tem dodaja, da je bil sklep trzaskega občinskega sveta pričakovan, ker je bil pač posledica sklepa, s katerim je proseški juserski odbor 14. novembra lani izrazil pozitivno mnenje za prodajo tega zemljišča. Z njim pa je sedanji juserski odbor le nadaljeval delo prejšnjega, ki se je 4. 9. 1995 pozitivno izrazil za prodajo tega zemljišča; takrat pa je bilo zemljišče se zasedeno (s strani podjetja Place Moulin, ki je gradilo avtocesto) z velikim kupom odpadnega materiala. Pozitivno mnenje pa je proseški juserski odbor izrekel, potem ko je prejel pozitivno mnenje od deželne urada glede cene prodaje.

Celotna zadeva glede namembnosti tega zemljišča pa je dolgo »spala«, ker je trzasko Občino upravljala drugačna uprava, ki ni imela nobenega posluha do tega vprašanja; Zgoniška občina jo je s svoje strani stalno izpraševala, vendar zaman. Sedanji občinski odbor pa se je dobro zavedel, da



Predsednik proseških jesarjev Bruno Rupel (KROMA)

je prodaja zemljišča z nakopičenim materialom, na primer, enaka prodaji zasedene hiše. Zato je bilo sklenjeno, da mora biti to zemljišče najprej očisto in izročeno v stanju, kot je bilo pred gradnjo avtoceste. Ko se je to uresničilo, je dejansko začel nov postopek za prodajo; deželna uprava se je izrekla za 15000 lir na kv. meter, zaradi česar je proseški juserski odbor takoj sprejel sklep in ga odposlal Trzaski občini, ker se je morala o njem izreči in ga odobriti - kar je tudi naredila na ponedeljkovi občinski seji.

Ob vsem tem pa se predsednik proseškega juserskega odbora malo čudi polemikam opozicijskih sil v občinskem svetu glede cene prodaje, ker nikomur ni skrito - poučarja - da so bile za isto ceno prodane tudi zem-

ljišča, po katerih sedaj teče avtocesta. Na žalost pa se nihče v občinskem svetu ni vprašal - dodaja - ali je proseški juser prejel ta denar, ali pa ne.

Sicer pa so se ob ta problem obregnili tudi predstavniki srenj; rekli so - ugotavlja Bruno Rupel - da odbor za ločeno upravljanje juserskega premoženja ne more dati mnenja o prodaji zemljišč, na katerih samo upravlja breme »uso civico«, nima pa lastniške pravice. Občinski svet pa je sedaj sklenil prodati to jusersko zemljišče: postopek za prejem denarja pa ne bo enostaven, proseški juserski odbor pa že ima jasno sliko, kako ga uporabiti; narediti namerava nekaj koristnega in trajnega za vas; zato bo sklical sestanek in o tem vprašanju razpravljati z domačini.

Kraški park v očeh KZ in KGS

Kraska gorska skupnost nadaljuje napovedani krog posvetovanj v okviru priprav na programsko konferenco o nacrtovanem kraskem parku, ki jo predvideva nedavno odobreni deželni zakon.

Predvčerajšnjim so njeni predstavniki imeli delovni sestanek z odposlancem Kmečke zveze, ki je izzvenel v koristno izmenjavo mnenj. Obe strani sta poudarili, da bo moralo v prizadevanjih za nadaljnji razvoj Kraska ob krajinski zaščiti odigrati osrednjo vlogo kmetijstvo; pokrajinski načrt za kmetijstvo bo moral zaradi tega biti sestavni del splošnega projektiranja, za doseg tega pa bo potrebno do kraja uskladiti delo vseh zainteresiranih subjektov.

Na sestanku KGS-KZ so se izrecno zavzeli za prepoved živinoreje, ki je zdaj zaradi finančnih bremen v stiski, a naj bi v prihodnje pomenila enega od nosilnih stebrov krajinske zaščite. Zivorejske obrate gre torej izvleči iz krize tako s pomočjo javnih kakor tudi zasebnih sredstev.

Na srečanju so tudi poudarili, da bodo morali pri upravljanju parka sodelovati vsi neposredno zainteresirani subjekti.

GOSPODARSKO - KULTURNO SODELOVANJE

Gledališče Verdi z Normo in koncertom na Madžarskem

V dneh od 20. do 29. t.m. bo v Budimpešti v okviru gospodarskih manifestacij v letu, ko Madžarska praznuje 1100-letnico kraljevine, 40-letnico revolucije in 100-letnico budimpeštanskega velesejma, vrsta gospodarskih srečanj in kulturnih prireditev na liniji sodelovanja med Italijo in Madžarsko. Program prireditev so predstavili včeraj med tiskovno konferenco v "rdeči dvorani" Trgovinske zbornice.

Predsednik zbornice dr. Donaggio je uvodoma predstavil gospodarski del italijanske in v tem okviru trzasko prisotnosti v Budimpešti. Ta obsega institucionalno prisotnost trgovinskih zbornic Milana in Trsta na velesejmu od 20. do 29. t.m., dne 24. septembra predstavitev trzaskih turističnih ponudb, za kar bo poskrbelo trzasko podjetje za promocijo turizma, naslednjega dne pa bo zasedanje na temo "Gospodarsko-financijski instrumenti v sodelovanju med Italijo in Madžarsko", v okviru katerega bo okrogla miza o bančnih sistemih pred izidom Euro. Zaključke bo povzel predsednik milanske trgovinske zbornice Piero Bassetti, ves čas pa bo prisoten Donaggio. Med sponzorji italijanskega-madžarskega gospodarsko kulturnega srečanja so poleg obeh omenjenih zbornic se Assicurazioni Generali, Trzaska hranilnica in druge sorodne ustanove.

Pomen srečanja poudarjuje tudi dejstvo, da so razna velika in manjša italijanska gospodarska podjetja od leta 1991 do danes investirala na Madžarskem več kot 800

milijonov dolarjev in tam uspešno poslujejo.

Kulturni del tega italijansko-madžarskega srečanja pa je predstavil ravnatelj trzaskega opernega gledališča Verdi Jorio, saj bo teza slonela prav na njegovi prisotnosti. V dneh od 25. do 27. t.m. bo namreč gledališče Verdi na željo gostiteljev predstavilo v budimpeštanskem gledališču ELKER Bellinijevo opero Norma v režiji Alda Reggianija in z dirigentom Stefanom Ranzatijem, 26. t.m. pa bo v budimpeštanskem opernem gledališču nudilo koncert opernih arij in simfonij v izvedbi solistov v operi Norma ter orkestra in zbora gledališča Verdi.

Kulturno prisotnost Trsta v madžarski prestolnici bo obogatila se razstava o

nekdanji znameniti operni pevki Toti del Monte in njenemu možu pevcu Enzu de Muro Lomanto z izvirnimi dokumenti iz osebne arhive obeh umetnikov in trzaskega mestnega gledališkega muzeja "C. Schmidl's" s podporo številnih sponzorjev. Razstava bo v opernem gledališču.

O pomenu te razstave je spregovorila Giuliana Carbi v imenu organizatorja kulturnega združenja "L'Officina" iz Trsta. Ravnatelj gledališča Verdi Jorio pa je še dodal, da bo trzasko operno gledališče skušalo vsako leto ponuditi svojo prisotnost še v drugih sosednjih državah in tudi v Sloveniji. Jorio je tudi napovedal skorajšnje postopno vračanje gledališča v obnovljeni tradicionalni sedež. (j.k.)

KD BARKOVLJE IN TPK SIRENA

Narečni verzi Atilija Kralja izveneli tudi v Barkovljah

SKD Barkovlje in TPK Sirena sta pripravila v četrtek lep večer za ljubitelje glasbe in poezije. Narečni pesnik Atilij Kralj je, skupno z dr. Danilom Sedmakom, predstavil svojo drugo zbirko pesmi v narečju z naslovom »Se druge pogrujtane na risalne mize«, lep prispevek k predstavitvi so dali mladi domači recitatorji, svoj delež k uspehu večera pa so imeli se gojenci glasbene sole GM, ki so sicer učenci Jagode Kjuder in Aleksandre Pertot.

Glavno besedo na večeru je imel seveda

Atilij Kralj, ki je svojo novo zbirko pesmi predstavil tudi občinstvu iz Barkovelj, potem ko jo je že marsikje drugje. Njegovo predstavitev je dopolnil Sedmak, ki ni samo Atilijev prijatelj, temveč tudi dober poznavalec njegove poezije, ki govori, kot je povedal, o našem človeku, o njegovih navadah, običajih, o otrostvu, ljubezni, samoti, pa tudi o našem Krasu, o našem Kraševcu.

Celotno predstavitev so povezovali domači mladi recitatorji Martina Cunja, Dasa in Sara Bevilacqua, Dasa Stanic, Ivana Godnik, Robert Mosetti in Sandra Poljsak. Njihovo delo ni bilo, ker so pesmi napisane v trebenskem narečju. Pa so pokazali, da zmorejo tudi to in so svoj del programa izvedli v zadovoljstvo vseh.

Bogat program so nato izpolnili se mladi gojenci Glasbene Matice v Trstu in sicer stiri violonisti. To so bili Janja del Linz, Iztok Cergol, Luisa Vignini in Matej Santi. Slednji je igral sam, brez klavirske spremljave; ostale sta spremljala Nadaj Kralj in Aljoša Tavcar.

Goste je najprej pozdravila Sandra Poljsak, na koncu pa se je vema, za veliko udeležbo, zahvalila Vera Poljsak.

Obe društvi sta tako lepo začeli novo sezono, ki naj bi bila, tako si vsaj predstavniki obeh obe-tajo, cim bolj uspešna, polna lepega in dobrega.

Atilij Kralj je imel seveda na programu se veliko dela, da je podpisoval svoje knjige, ki so si jih udeleženci večera nabavili. Res lep in prijeten zacetek nove delovne sezone.

Neva Lukes

NOVICE

V Podlonjerju praznik SKP

Na dvorišču Ljudskega doma v Podlonjerju (v Ul. Masaccio 24) bo danes in jutri praznik glasila SKP Liberazione; drevi bo javna razprava o vprašanih prevoznih pri Sv. Ivanu, Lonjerju in Podlonjerju, ki jo bo uvedel strankin rajonski svetovalec Peter Behrens. Jutri ob 19. uri pa bo podtajnik trzasko federacije Jacopo Venier govoril na temo: Proti secesiji lige - za enotno in solidarno državo. Kioske bodo odprli ob 17. uri, v večernih urah pa bo ples.

Zimski umiki avtobusov

Prevozno podjetje ACT obvešča, da bodo s ponedeljkom 16. stopili v veljavo zimski umiki avtobusov. Novi umiki avtobusnih prog bodo uporabljeni na razpolago v uradu podjetja za stike z javnostjo v Ul. D'Alviano 15, v uradu v Ul. S. Cilino 99, ali preko zelene telefonske številke 167-016675.

Sprememba avtobusnih prog

Prevozno podjetje ACT obvešča, da bo Ul. Duca D'Aosta od ponedeljka 16. zaprta zaradi del; zato je uvedlo nekatere spremembe na naslednjih progah: -proga št. 30, v smeri Ul. Locchi: namesto da bi zavili v Ul. S. Giorgio bodo avtobusi nadaljevali pot po nabrežju - Ul. Belpoggio - Ul. dell'Università in nato po običajni poti;

-proga št. 24, v smeri Sv. Justa: z Ul. Cadorna bodo avtobusi vozili po Ul. F. Venezian - nabrežju in bodo nato nadaljevali po progi avtobusov št. 30.

Zaključni koncert v Revoltelli

V avditoriju muzeja Revoltella bo drevi ob 20.30 zaključni koncert glasbene revije v okviru prireditve«Revoltella Estate»; na sporedu bo koncert sopranistke Veronice Vascotto in pianistke Elisabette Buffolini.

SODNA KRONIKA / AKCIJA FINANČNIH STRAŽNIKOV

Prof. Querci v zaporu

Obtožen je ponaredbe proračunov in namernega stečaja podjetij v višini kar 35 milijard lir - Vrsta hišnih preiskav v Trstu in v drugih mestih

Finančni stražniki so včeraj po nalogu sodnika za prehodne preiskave Gianfranca Ferma in na zahtevo tožilca Federica Frezze aretirali univerzitetnega profesorja in podjetnika Francesca Alessandrea Quercija (na sliki). Obtožujejo ga namerno povzročenega stečaja in ponaredbe proračunov družb »Cantieri Trieste«, »Tirrenica Finance and Trade« in »Immobiliare Generale«, ki jih je »de facto vodil«, čeprav se uradno ni predstavljaj kot njihov pooblaščen upravitelj. 59-letni Querci, ki poučuje pomorsko pravo, je tudi založnik in direktor pravne revije »Trasporti«.

V afero okrog zgoraj omenjenih družb je vpletena tudi Trzaska kreditna banka, s katero je bil aretirani profesor pred časom v poslovnih odnosih. Preiskovalci sumijo, da je Querci ne samo ponarejal proračune svojih podjetij, ampak da je podjetjema »A.A. Baker-Trst« in »F.T.N.-Ferrovie Torino Nord« tudi naložil fiktivne kredite Trzasko kreditne banke in



to preko lažne cenitve njunega premoženjskega stanja, s cimer naj bi zmanjšal njuno premoženjsko pasivo. Po neuradnih podatkih kaže, da je Querci pripravil približno 35 milijard lir »Cantieri Trieste«, »Tirrenica Finance and Trade« in »Immobiliare Generale«. Pred aretacijo Quercija so finančni stražniki po nalogu sod-

nikov včeraj in v preteklih dneh preiskali več stanovanj in sedežev podjetij v Rimu, Milanu, Trstu, Gorici in Loretu (Ancona).

Querci, ki je bil svojčas politično blizu PSI, v svoji karieri pa se je ukvarjal tudi s športom (bil je sponzor nekaterih znanih kosarskih klubov), je znana osebnost v trzaskem poslovnem in političnem življenju. Iz obtožnice, ki jo je sestavil namestnik državnega pravdnika Frezza, je javnosti najbolj znan primer se nepojasnjenega in zagonetnega stečaja miljske ladjedelnice »Cantieri Trieste«, zaradi katerega je, med drugim, izgubilo delo 16 delavcev.

Zadnji upravitelj ladjedelnice, ki je prevzela dolgove ladjedelnice Sigovich, rimski brodar Alfredo Sangiorgio se ni sprijaznil s stečajem in s stečajno odredbo sodišča. Začel je tudi tožbo proti TKB, ki pa je vedno odklanjala vsakršno odgovornost pri stečaju ladjedelnice, ki naj bi bila banki dolžna 32 milijard lir. Preiskava o tem pa je se v teku.



NA POBUDO OBČINSKE UPRAVE

Letovanje dolinskih upokojujencev v Viserbi



V okviru svoje socialne službe je dolinska občinska uprava priredila tudi letos v prvem tednu septembra klimatsko letovanje ob jadranski obali v kraju Viserba blizu Riminija. Letovanja se je udeležilo 52 občanov, ki so preživeli res prijeten teden, spoznali lep del Roma-

gne in njene peščene obale, čeprav vremenske razmere niso bile najbolj primerne za kopanje. Po slovesu v hotelu so se vrnili domov nekoliko utrujeni, vendar veseli in hvaležni dolinski občinski upravi za pobudo, skrb in odlično izpeljano letovanje.

LONJER / V SKLADU S TRADICIJO

Prijetno srečanje Čokov

Na prazniku, ki se je zaključil v Lipici, se jih je zbralo kar 52



Stara slovenska naveda je bila, da so se slovenske družine ob raznih obletnicah, pa tudi sicer srečevale. V mestu se je ta navada razgubila, ali je morda sploh nikoli ni bilo. Nasa okolica in okoliske vasi pa to pomembno dejavnost nadaljujejo.

Tako so se preteklo soboto zbrali, najprej v Lonjerju, nato pa na skupnem kosilu v Lipici, številni člani Čokov. Srečanja se je udeležilo 55 članov, od najstarejših, pa vse do najmlajših. Vsi so se seveda postavili pred fotografa, da bi ovekovečili ta lepi trenutek (na sliki).

Srečanje se je začelo na domu Mihaela Čoka - Pugarja in Marije Čok - Zupanove.

Družina je pred tolikimi leti stela 13 otrok, med temi so stirje se mladi umrli, devet pa jih je ostalo ter so doživeli visoko življenjsko starost. Med pokojnimi je bil tudi Andrej Čok, o katerega delu in zaslugah

smo v našem dnevniku že pisali.

Mihael Čok je bil tisti, ki je bil prvi lastnik kamnoloma nad Trstom ter je svoje posestvo razdelil med tri sinove, ki so se obvezali, da bodo pomagali svojim bratom in sestram pri nadaljnjem studiju. Med temi se je se posebno uveljavila učiteljica Amalija Čok, ki je Lonjerji, pa tudi njeni bivši učenci se niso pozabili.

Srečanje je bilo prijetno, pa tudi pomembno za povezovanje posameznih članov družine Čok, med katere spada tudi Milka Čok - Kjuder. Vsi so se močno navezali na svoj rojstni kraj, na svojo družino, na vse, kar je ta družina Čok v Lonjerju in njegovi okolici pomenila.

Poleg cestitk, želimo vsem mladim iz rodu Čokove družine, da bi nadaljevali pot, ki so jo začeli njihovi starši, no-
noti in pranonoti.

Neva Lukes

20.t.m., ob 20.30 v Partizanskem domu na Padricah st. 80 na cesti proti Bazovici. V nedeljo, 29. t.m. bo nastop v Trebčah ob 50-letnici postavitvi spomenika padlim v NOB.

DEKLISKI pevski zbor Vesna začena novo sezono v petek, 20.t.m. Dobimo se ob 20.30 v domu A. Sirka v Krizu. Vabljeni stare in nove pevke.

ZDRUŽENJE JAGUARNIKOV obvešča, da bo jesensko srečanje jutri, 15. t.m., na domačiji Paulota in Dorine v Medji vasi. Informacije V. Stopar tel. 226283.

SKD TABOR - Opcine - Prosvetni dom. Obiskovalci likovnega tečaja se bomo ponovno srečali v torek, 17. septembra, ob 20. uri.

SLOVENSKI DIJASKI DOM-Srečko Kosovel v Trstu nudi naslednje storitve: varstvo predšolskih in osnovnosolskih otrok (tudi ob sobotah), dnevno in poldnevno bivanje učencev in dijakov osnovnih, srednjih in višjih sol, pomoč pri učenju, pomoč v premagovanju specifičnih učenih težav v branju in pisanju, pomoč družinam v težavah, bivanje univerzitetnih študentov, rekreacijo, telovadbo.

Ravnateljstvo doma obvešča, da je vpisovanje v teku do zasedbe predvidenih mest. Podrobnejše informacije lahko dobite tudi po telefonu št. 573141 in na našem sedežu v ul. Ginastica 72.

GLASBENA SOLA Godbe na pihala Prosek, v sodelovanju z Glasbeno matico M. Kogoj iz Trsta sprejema potrdila in nove vpise za solsko leto 96/97 v torkih in petkih od 20.30 do 21. ure v Soscevi hiši na Proseku.

SRENSKI ODBOR IZ BORSTA IN ZABREZCA vabi vasčane, da se udeležijo prostovoljne delovne akcije za popravilo poljskih poti, ki bo danes ob 13. ure dalje.

SPD PRIMOREC - TABOR - Glasbeni svet skozi petje (pevski zbor) in se kaj - Avdicija in vpisovanje prvih članov otroškega zbora Primorec-Tabor (iz 1., 2. in 3. razreda osnovnih sol) bo v sredo, 2. oktobra od 15. do 18. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Za pojasnila kličite zvečer Nidjo Sivitz (tel. 212688) ali Vilmo Padovan-Sček (tel. 215157).

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je od 17. septembra dalje vsak torek na razpolago svetovnalca za vzgojo in razvoj.

SKLAD M. CUK obvešča, da se bo začel popoldanski dopolnilni pouk in individualne lekcije za solsko leto 1996/97; informacije med 10. in 12. uro od ponedeljka do petka.

SKLAD M. CUK obvešča, da je na sedežu Sklada dvakrat tedensko na razpolago logopedinja; informacije dobite vsak dan v dopoldanskem času, razen ob sobotah.

SK BRDINA sporoča vsem, ki so zainteresirani za vaditeljski tečaj, naj se javijo na sedežu kluba - Proseka 131 na Opcinah vsak ponedeljek do 30. t.m., od 19. do 20.30.

PIHALNI ORKESTER BREG in Glasbena matica prireja glasbeno so-

lo za pihala, trobila in tolkala. Informacije in vpisovanje vsak četrtek in na sedežu v Dolini, tel. št. 228642 in 228333 od 20. ure dalje.

ODBOR ZA LOČENO UPRAVLJANJE JUSARSKEGA PREGOŽENJA - Prosek obvešča vse upravičence, da na sedežu odbora lahko predložijo prošnje za odvajanje ze posekanih borovih drevov, od 19. do 20. ure, do vključno 20. septembra. Odbor sprejema tudi prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na juserskih površinah.

KRUT obvešča, da se začnejo 1. oktobra tedenske plavalne ure v termalnih bazenih v Strunjanu in Gradežu. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka od ponedeljka, 16.t.m. dalje, vsaki dan razen sobote od 9. do 13. ure in od 14.30 do 17. ure; tel. 3720062 ali 360072.

PLESNA SKUPINA VIGRED vabi v svoje vrste. Sestanek s starši in plesalci bo v četrtek, 19.t.m., ob 20. uri v društvenih prostorih v Sempolaju.

SKD VIGRED obvešča, da bo prva pevska vaja in spoznavni sestanek s starši otroškega pevskega zbora v ponedeljek, 23.t.m., ob 16. uri v društvenih prostorih v Sempolaju. Vabljeni stari in novi pevci.

SKD VIGRED vabi vasčane Sempolaja, Praprota, Prečnika, Trnovce in Slivnega ter prijatelje društva, da se udeležijo sestanka za prireditev Prvi kraski Oktoberfest, ki bo v Praprotu od 10. do 14. oktobra. Sestanek bo v društvenih prostorih v Sempolaju v torek, 17. t.m., ob 20.30.



IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPKOJUJENCEV - Trst organizira v sredo, 25. t.m. izlet v Kamnik in okolico, ki bo pod vodstvom lokalnega vodica. Vpisovanje v ponedeljek 16. t.m., na sedežu društva, Ul. Cicerone 8, od 9. ure dalje, tel. 360324.

SPI-CGIL sindikat upokojujencev - kraska sekcija Nabrezina, organizira v nedeljo, 6. oktobra, enodnevni izlet v Alano di Piave. Informacije in vpisovanje na sedežih sindikata v Nabrezini, Krizu in na Opcinah. Telefoni 200698, 220710, 214222.

VS PRAPROT obvešča, da ima se nekaj prostih mest za izlet v Nemčijo-München na Oktoberfest in to 20., 21., in 22.t.m. Za informacije pokličite št. 040/200782.



ŠOLSKE VESTI

GLASBENA MATICA - sola Marij Kogoj, obvešča, da so popravni izpiti iz teorije v sredo, 18.t.m., ob 15.30 na sedežu sole.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU sporoča, da bo pričetek pouka za vse sole in vrte dne, 16. t.m. s sledenim urnikom: OS J. Ribicic od 8.00 do 13.00 za I. r. in do 16.00 za ostale razrede; OS K.Sirok od 8.00 do 15.30; OS M. Gregoric Stepancic od 8.00 do 15.00; OS I. Grbec: od 8.00 do 15.00. Vrtec pri Sv. Jakobu od 7.45

do 13.00; vrtec pri Sv. Ani od 7.45 do 13.00; vrtec pri Skednju od 7.45 do 16.00.

OPENSKO DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO obvešča, da se na vseh osnovnih solah in vrtcih omenjenega ravnateljstva pouk prične 16. septembra 1996. Osnovne sole: F. Bevk na Opcinah ob 8.00, P. Trubar v Bazovici (3., 4., in 5. r.) ob 8.10, K. D. Kajuh v Gropadi (1. in 2. r.) ob 8.15, P. Tomažič v Trebčah ob 8.15, A. Cernigoj na Proseku ob 8.00, A. Sirk v Krizu ob 8.00, A. Gradnik na Repentabru ob 8.00. Otroški vrtci: Opcine in Bazovica ob 7.45, Gropada, Trebče, Prosek, Kriz in Repentabor ob 8.00.

OBČINA DEVIN-NABREZINA sporoča, da bo pouk v občinskih otroških vrtcih z italijanskim učnim jezikom v Sosljanu in s slovenskim učnim jezikom v Sempolaju in Mavhinjah, začel v ponedeljek, 16. t.m., s sledenim urnikom: od 16.9. do 20.9. od 8. do 12. ure (brez kosila) razen sobote; od 23.9. dalje od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Na osnovi prošnje zainteresiranih staršev in po predhodnem mnenju zainteresiranega otroškega vrtca je predvidena možnost odprtja vrtca od 7.30 in/ali zaprtja ob 16.30.

UCITELJICE OS F.Bevk na Opcinah sporočajo, da se pouk začne 16. septembra t.l. s sledenim urnikom: 8.00-13.00. Solska masa bo v nedeljo, 15. septembra t.l., z začetkom ob 9.00 uri. Informativni sestanek za starše OS F.Bevk bo v ponedeljek, 16.t.m. ob 16. uri v solskih prostorih.

DRŽAVNA SREDNJA SOLA I. CANKAR sporoča, da bo pouk na sedežu pri Sv. Jakobu, 16. t.m., od 8. do 10.20, nato bo v sentjakovski župni cerkvi solska masa. Na oddelku v Rojanu pa bo pouk od 9.40 do 12.25, solska masa pa ob 8.30 v rajanski župni cerkvi.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI sporoča, da bo prvi dan pouka dne, 16. t.m. na vseh osnovnih solah ravnateljstva od 8. do 13. ure. V otroških vrtcih pa po sledenem razporedu: o.v. Dolina in o.v. Mackolje od 7.30 do 13. ure; o.v. Ricmanje od 7.40 do 13. ure; o.v. Borst in o.v. Boljunec od 8. do 13. ure; o.v. Milje od 7.55 do 13. ure.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU sporoča, da se na vseh solah in vrtcih omenjenega ravnateljstva pouk prične v ponedeljek, 16. t.m., s sledenim urnikom: otroški vrtec v Lonjerju ob 7.45; otroški vrtec Barkovlje ob 7.45; OS O.Zupancic pri sv. Ivanu ob 8.15; OS F.Milcinski na Katinari ob 8.00; OS Bazovski junaki v Rojanu ob 8.00; OS F.S. Finzgar v Barkovljah ob 8.15. Zazeleno je da otroke pospremijo starši.

RAVNATELJSTVO SREDNJE SOLE I. GRUDEN obvešča, da bo 16.t.m., ob 8. uri v nabrezinski cerkvi skupna solska masa, ob 9.15 pa se na obeh sedežih prične pouk, ki bo trajal do 12. ure.

DRŽAVNA SREDNJA SOLA S. Gregorčič v

Dolini sporoča, da se pouk prične v ponedeljek, 16.t.m. Učenci bodo imeli pouk od 8. do 11.30. veroucitelj vabi k masi, ki bo v dolinski cerkvi ob 11.30.

NIZIJA SREDNJA SOLA SV. CIRILA IN METODA sporoča, da bo v ponedeljek, 16. t.m., tako pri sv. Ivanu kot na Katinari pouk trajal od 8.00 do 11.30. Veroucitelj vabi na začetno solsko maso, ki bo na Katinari v soboto, 21. t.m., ob 17. uri in pri sv. Ivanu v nedeljo 22.t.m., ob 10. uri.

UCITELJI devinske osnovne sole sporočajo, da bo solska masa, 16.t.m., ob 16.30 v devinski cerkvi. Učitelji sempolajske sole sporočajo, da bo solska masa jutri, 15. t.m., ob 10.30. Učitelji COS Salez-Zgonik sporočajo, da bo solska masa, 16. t.m., ob 16.30. Učitelji nabrezinske osnovne sole sporočajo, da bo solska masa v ponedeljek, 16.t.m., ob 13. uri.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NABREZINA obvešča, da se pouk prične na vseh solah in državnih otroških vrtcih v ponedeljek 16.t.m. s sledenim urnikom: OS V. Scek v Nabrezini 8.15 - 13.00; OS K. Strekelj - J. Jurčič Sosljan/Devin v prostorih srednje sole I. Gruden 8.25 - 13.05; OS I. Gruden v Sempolaju 8.00 - 13.00; OS L. Kokoravec-Gorazd v Salezu 8.15 - 16.15; OS I. maj 1945 v Zgoniku 8.15 - 16.15. Državni otroški vrtec v Nabrezini 8.00 - 13.00 in državni otroški vrtec v Devinu 8.00 - 13.00.

RAVNATELJSTVO SREDNJE SOLE S. Kosovel - F. Levstik sporoča, da se bo pričel pouk v ponedeljek, 16.t.m. Dijaki naj se zberejo na soli ob 8. uri. Pouk bo trajal do 11.30.

14. 9. 1991 14. 9. 1996

Ob 5. obletnici smrti dragega

Claudia Leuz



se ga z žalostjo v srcih spominjajo

svojci

Trebče, 14. septembra 1996

Ob težki izgubi moza in očeta Ivota Pertota se pridružujeta zalovanju svojcev

družini Marc in Tonelli

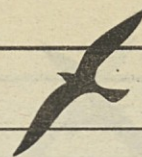
Ob bridki izgubi predragega Ivota Pertota sočustvuje z Anito, Petrom in Martinom

Ivan, Vanda, Andrej in Elizabeta Antonic

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirvo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600



VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
14. septembra 1996
RASTKO

Sonce vziđe ob 6.42 in
zatone ob 19.18 - Dolžina
dneva 12.36 - Luna vziđe
ob 8.06 in zatone ob 19.57.

Jutri, NEDELJA,
15. septembra 1996
MELITA

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 14,4 stopinje, zračni
tlak 1003,1 mb ustaljen,
veter vzhodnik 33,5 km
na uro, vlaga 55-odstotna,
nebo oblačno, morje razgi-
bano, temperatura morja
20,9 stopinje.

ROJSTVA,
SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Virgi-
nia Rizzo, Leonardo Lio-
netti, Mila Boschi, Giada
Madonna, Alessia Tuglia-
ch, Anna Lai, Alex Lamo-
naca in Ivana Cossutta.

UMRLI SO: 77-letni
Adolfo Valentinotti, 88-
letna Iolanda Ciuttin, 73-
letni Giovanni Scarabot,
91-letna Lucia Pobega, 81-
letni Stanislao Tercon, 87-
letna Luigia Cuzzi in 71-
letna Elda Voltolina.

OKLICI: raziskovalec
Fabio Pichieri in razisko-
valka Akiko Sekine, te-
lefonski tehnik Adriano
Steiner in bolničarka Bir-
git Ellen Kubiessa
div.Adamski, uradnik
Michele Gregoraci in go-
spodinja Elisa Mastran-
drea, uradnik Luca Span-
gher in obrtnica Federica
Aldrigo, sind.predsednik
Alessandro Gorni in urad-
nica Irene Campana, pi-
car Edi Bazec in frizerka
Elena Bosich, upokojenec
Bruno Basezzi in gospo-
dinja Mariella Zadini,
upokojenec Mario Zigante
in gospodinje Cristinna
Fernandez, čistilec Rober-
to Pertot in čistilka Elisa-
betta Dilena, uradnik Fa-
brizio Crocetti in uradnica
Daniela Cleva, natakak
Carmine Maiellaro in go-
spodinja Eleonora Giaco-
vani, električar Emanuele
Giacomello in univez. stu-
dentka Neva Alzetta, zivi-
nozdravnik Locksley
Landsdowne Messam Mc-
Vicker in uradnica Mirija-
na Bormann.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 9.,
do SOBOTE, 14. septem-
bra 1996

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (tel.
300940), Barkovlje - Mira-
marski drevored 117 (tel.
410928).

BOLJUNEC (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje
- Miramarski drevored
117, Ul. Oriani 2.

BOLJUNEC (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Oriani 2 (tel.
764441).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in

OBCINA DOLINA ↔ OBCINA HRPELJE - KOZINA
KD KRASNO POLJE GROCAN

prirejajo

9. RAZSTAVO-SEJEM
ZNACILNIH PRIDELKOV KRASA
IN ODPRTO MEJO 96

Pod pokroviteljstvom Kraške gorske skupnosti

Danes, 14. 9.:

ob 10.00: Vrhpolje - Zeleni center
srečanje predstavnikov oblasti z obeh strani meje;
ob 19.30: Občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu
fotorazstava Marija Magajne "Pretekla, sedanje, večne lepote
Glinsčice". Ogled bo možen tudi jutri, od 10. do 16. ure.

GROCAN Ob 17.00: Odprtje razstave in sejma;
ob 20.00: Ples z ansamblom ADRIA KVINTET.

JUTRI, 15. 9.: GROCAN

ob 10.00 odprtje razstave in sejma; ob 10.30 OKROGLA MIZA
na temo novega deželnega zakona o parkih; ob 13.00 koncert
Pihalnega orkestra Breg; ob 16.30 kulturni program; ob 19.00
ples z ansamblom KRAŠKI KVINTET.

Ogled razstave STARI CASI v Srenjski hiši. • Prodaja domačih
kmečkih pridelkov, ogled panjev, • ogled raznih kmetijskih obratov v
vasi. • OD 8. DO 11. URE PRODAJA PRASICEV. • Oba dni prost
prehod med Grocano in Vrhpoljami. • Tipične domače jedi, specialite-
te na žaru • in domače slaščice so na razpolago obiskovalcem.

praznična od 8. do 20.
ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 15.30,
17.45, 20.00, 22.15, 0.15
»Striptease« r. Andrew
Bergman, i. Demi Moore,
Burt Reynolds.

EXCELSIOR - 17.00,
18.45, 20.30, 22.45 »La
mia generazione«, i. Sil-
vio Orlando, Claudio
Amendola.

EXCELSIOR AZZUR-
RA - 16.45, 18.30, 20.15
»Vesna va veloce«, r. Car-
lo Mazzacurati.

AMBASCIATORI -
15.30, 17.45, 20.00, 22.30
»The Rock«, i. Sean Con-
nery.

NAZIONALE 1 - 16.00,
18.15, 20.30, 22.45, 0.30
»Mission Impossible«, i.
Tom Cruise.

NAZIONALE 2 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15, 0.15
»Qualcosa di personale«,
i. Robert Redford.

NAZIONALE 3 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15, 24.00
»Il rompiscatole«, i. Jim
Carrey, Mathew Brode-
rick.

NAZIONALE 4 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15, 24.00
»Bound - Torbido ingan-
no«, i. Jennifer Tilly, pre-
povedan mladini pod 14.
letom.

MIGNON - 16.00, 22.00
»Menù erotico al sexy re-
staurant«, porn., prepove-
dan mladini pod 18. le-
tom.

CAPITOL - 16.45,
18.30, 20.20, 22.10
»Crying Freeman«, r. C.
Gans.

ALCIONE - 20.15,
22.00 »Storie d'amore con
i crampi«, i. Sergio Rubi-
ni, Chiara Caselli, Debora
Caprioglio.

LUMIERE - 20.15,
22.15 »Hooligans«, r. Phi-
lip Davis, i. Reece Dinsda-
le, Richard Graham.



PRIREDITVE

KK CUBA 59 prireja
danes in jutri, 15. t.m. v
Zgoniku Praznik za Kubo.
Vsak večer bo koncert
(ples). Zbiranje igrac in
solskih potrebscin za ku-
banske otroke. Danes igra
glasbena skupina
"Chuke", jutri pa ansam-
bel "Positive man", ki bo-
sta predvajali reggae gla-
sbo. Vabljeni.

LJUDSKI DOM V POD-
LONJERJU, Ul. Masaccio
24, vabi na praznik tiska
"Liberazione" in "Iskra",
ki bo danes, 14. in jutri,
15. t.m. Spregovorila bo-
sta v italijanscini Jacopo
Venier in v slovenscini
Sergij Lipovec. Od 17. ure
dalje bodo na voljo glasba
in odprti kioski. Vablje-
ni... vabljeni.

ZAKLJUCNA PRIRE-
DITEV projekta Maurica
bo jutri, 15.t.m., od 10. do
17. ure v prostori ex Ca-
ravella v sesljskem zali-
vu. V primeru slabega vre-
mena bo prireditve v Cen-
tru za socialne dejavnosti
v naselju S. Mauro 124.

POLETNI VECERI V
ZGONISKI OBCINI - KD
Rdeca zvezda pod pokro-
viteljstvom občine Zgonik
vabi v četrtek, 19. septem-
bra na koncert harmo-
nikarskega orkestra
Synthesis 4, ki bo v
Brisicikih na Krzadi; v ne-
deljo, 29. septembra na
koncert vokalne skupine
Musica noster amor, ki bo
v Zgoniku v cerkvi sv.
Mihaela. Vljudno vabljeni!



ČESTITKE

Danes v Mackoljah si
bosta obljubila večno zve-
stobo **ANDREJ** in **VLA-**
STA. Iz srca vama želiva
srečno in veselo skupno
življenje mama Germana
in oče Egon.

VLASTA se z **AN-**
DREJEM v ples poročni
zavrti, sindikat nas ne-
priznan se strašno veseli.
Cestitamo!

MALI OGLASI

tel. 040-361888

AGENCIJA isče mlade
interesente za snemanje
reklamnih spotov, filmov,
fotoromanov, TV progra-
mov, modne revije, orga-
nizira tečaje proti placilu
za začetnike. Telefon
1678/47087.

Z A V A R O V A L N A
DRUŽBA vsedravnega
obsega isče za svojo pro-
dajno mrežo dve osebi, ki
se želita uveljaviti v no-
vem dolovnem okolju. Pi-
sne ponudbe z izčrpnim
življenjepisom posljite na
poštni predal st. 4038,
34018 Dolina.

TRŽASKO TRGOV-
SKO PODJETJE sprejme v
službo sodelavca 25-35 let
starega, z višješolsko izo-
brazbo, delovnimi
iskusnjami na področju
prodaje ter znanjem an-
glescine za vodenje distri-
bucijske dejavnosti na ita-
lijanskem tržišču. Pisne
ponudbe poslati na Pu-
bliest, c.p. 568 - Trst pod
sifro "PRODAJA".

GOSTILNA - Pizzeria
Veto - Općine: po dopustu
ponovno obratuje s popo-
lo no gostinsko ponudbo:
kosila, večerje in pizze.
PODARIM dva kuzka.
Tel. 200622 ob uri
večerje.

NUJNO iscem delo pri
družini kot čistilka v ju-
tranih urah. Tel.828251.

NUDIM pomoč starejši
osebi 2-3 ure dnevno. Te-
lefon 573460.

GOSPA, sama, isče
manjše stanovanje v
najem na Općinah, za do-
bo treh let. Tel. 55378.

GOSPA nemškega ma-
terinega jezika nudi lek-
cije za vse stopnje znanja
po zmernih cenah. Tel.
220730.

PISARNA isče sposo-
bno, že izkuseno knjigo-
vodjo za tajniško delo.
Zazaeljena oseba, ki rade
volje kontaktira z ljudmi.
Curriculum osebno do-
staviti studiu Strain, ul.
sv. Franciska 12, Trst od
15. do 18. ure.

KUPIM gorilnik na olje
v dobrem stanju po ugod-
ni ceni. Tel.040-228563

ZAHVALA

Presenečena in do solz ganjena, se
iz vsega srca zahvaljujem prijateljem
in rojakom za izkazano solidarnost in
nepričakovano konkretno gesto.

Posebna zahvala pobudniku
prijetnega presenečenja, prijatelju
Karlu Grgicu.

Kdor veruje v pravico in ljudi,
se lahko bori do konca svojih dni -
v nedogled.

Na zemlji tej pust
korakov svojih sled,
da novi rod, ki bo v bodoče hodil tod,
v teh sledeh bo našel pravo pot.

Anica in Lucijan Malalan
Trebeče, 11. septembra 1996

od 8. do 12. ure in od 13.
do 18. ure, v ostalem času
telefonska tajnica.

PRODAJAMO različne
vrste medu. Bandi Prebe-
neg - tel. 231865.

PRODAM mali ročni
mlin za mletje grozdja.
Tel. 0481-882421 ob uri
obedov.

V LOGU prodam hišo z
dvoriščem. Telefon 040-
228113 ob uri kosila.

V SEZANI prodamo no-
vo opremljeno stanovanje
70 kvm. Tel. 040-225192
ali 00386-67-32031.

V NABREZINI prodaja-
mo samostojno hišo v
gradnji z vrtom za 45 mi-
lijonov. Tel.212267.

MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO

PUBUEST - Ul. Valclivio 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

PRODAM mlin droz-
galnik. Telefon 200156 ob
uri kosila.

PRODAM domač krom-
pir. Tel. ob uri obedov na
st. 200882

PRODAM 10 - 15 hl ce-
mentne cisterne za vino.
Tel. 0481/78066 ob uri
obedov.

CLIO 1.4 RT, letnik 91,
metalno črne barve, lita
platisca, alarmna naprava
(ali brez) v odličnem
stanju, po zelo ugodni ce-
ni prodam. Tel. 040-
220540 v popoldanskih in
večernih urah.

PRODAM Opel Corsa v
odličnem stanju. Telefoni-
rati ob večernih urah na
st. 229224.

KUPIM solski zgodo-
vinski atlas. Tel. 275520.

RABIM 24-urno pomoč
onemogli osebi. Nudim
stanovanje in hrano ter
skromno dnevno, po mo-
žnosti italijanska
državljanca. Ponudbe pi-
sati na Publiet, CP 568
Trst pod sifro "pomoč".

PIVNICA III. Genera-
zione v Boljuncu obvešča
vse ljubitelje piva, da
tocijo pivo z Oktoberfesta
in da bo v sobota 21. t.m.
praznik piva s prese-
nečenji in glasbo.

KMEČKI turizem je od-
prl Lupinc v Praprotnu,
toči sortirana vina.

PRISPEVKI

V spomin na Jozka
Bolčica darujeta Maks in
Milka Kalc 25.000 lir za
vzdrževanje spomenika
padlim v NOB iz Boljuna-
ca.

V spomin na Srečkota
Zerjala darujejo Marija,
Marjo in Stojan Petaros
20.000 lir za KD F.Ventu-
rini.

Namesto cvetja na grob
Olge Sedmak vd. Petaros
daruje družina Petaros
(Boršt 89) 20.000 lir za PD
Slovenec.

V spomin na Jozka
Bolčica daruje Marija Pe-
taros z družino (Boršt 89)
20.000 lir za Skupnost
družina Općine.

Namesto cvetja na grob
Ivana Husu daruje Livia
Sosić 25.000 lir za obno-
vitev zvonov cerkve sv.
jerneja na Općinah.

Namesto cvetja na grob
Ive Glob daruje Justina
Stubelj 50.000 lir za Sku-
pnost družina Općine.

V spomin na dragega
Zvonka Malalana darujejo
Aldo, Sonja, Egon in Kri-

stina 100.000 lir za vz-
drževanje spomenika pad-
lim v NOB z Općin.

V spomin na Ivana Hu-
su darujeta Nerina Dugu-
lin 50.000 lir za Zadrugo
Ban in Fani Krevatin
25.000 lir za Zadrugo Ban
in 25.000 lir za cerkev sv.
Florijana.

Ob obletnici smrti dra-
gega Marjana Zerjula da-
ruje žena Nives 100.000
lir za Združenje pristo-
voljnih gasilcev Breg.

V spomin na Zvonka
Malalana prispeva Marica
in Uci Dolenc 30.000 lir za
Knjižnico P. Tomazić in
tovariši.

Namesto cvetja na grob
Josipa Bolčica darujejo
družine Slavec (Boljunec
203) 60.000 lir za COS F.
Venturini v Boljuncu.

Ob smrti dragega očeta
Josipa Bolčica darujeta
hčerka in sin z družinama
50.000 lir za KD Prešeren,
50.000 lir za Zvezo žena
Boljunec, 50.000 lir za
Zvezo borcev Boljunec,
50.000 lir za TPPZ,
50.000 lir za Skupnost
družina Općine, 50.000 lir
za Tabornike RMV-DSB in
50.000 lir za dela na do-
mačem zvoniku.

V spomin na Viktorja
Milica daruje žena Marija
50.000 lir za SK Kras.

V spomin na Pepco
Piscanc darujejo Pepi Kri-
zman, Gino Ferluga, Vinko
Ferluga, Silvano Ferluga,
Anton Bole, Egon Siscanc,
Loredana Piscanc, Vittoria
Piscanc, Tilia Taucer, Bru-
no Piscanc, Adriano
Piscanc, Ottavio Piscanc,
Maria Ferluga (Grze), Ric-
cardo Pruni, Silvana
Piscanc, Paola Piscanc,
Viktor Piscanc, Bernarda
Cuk, Claudio Coslovic

100.000 lir za Sklad Mitja
Cuk, 100.000 lir za Primor-
ski dnevnik in 100.000 lir
za SPDT.

V počastitev spomina
staršev Edija Zerjala da-
ruje Vlasta Polojac
100.000 lir za Mladiko.

V počastitev spomina
staršev Edija Zerjala da-
rujeta Sonja in vanja
100.000 lir za Mladiko.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvu Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tličje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.



SLOVENSKI DEŽELNI
ZAVOD ZA POKLICNO
IZOBRAŽEVANJE

prireja v šolskem letu 1996/97
v Trstu naslednje tečaje:

- dveletni poklicni tečaj za uradnike
v zunanji trgovini - 1200 ur letno
- dveletni poklicni tečaj za kuharje - 1200 ur letno
- srbsčina oz. hrvaščina za ekonomske
operaterje - 80 ur
- varnost in higiena na delu (15 tečajev) - 10 ur
- urejanje izložb - 120 ur
- vzdrževanje parkov in zelenih površin - 120 ur
- gojenje oljk (2 tečaja) - 60 ur
- sadjarstvo - 50 ur
- windows office professional (windows, winword,
excel, access) - 150 ur
- windows office standard (windows, winword,
excel) - 100 ur

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 20.
septembra na sedežu Zavoda v Trstu, ul. Ginnastica 72,
tel. 566360 - 569119, vsak dan (razen sobote) od 9.00 do
13.00 ure. Za tečaje iz kmetijstva je vpisovanje tudi na
Kmečki zvezi v Trstu, ul. Cicerone 8, tel. 362941.



SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

Šolsko leto 1996/97

Tečaji, ki jih je odobril Deželni Odbor in jih financirajo:



Evropska Komisija
Evropski Socialni Sklad



Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo



Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravnateljstvo za Poklicno usposabljanje

OPERATER V INFORMAT



NOVICE

50-letnica združenja ASCOM

Združenje goriskih trgovcev ASCOM bo 23. t.m. slovesno obeležilo 50-letnico ustanovitve. Proslava bo na gradu ob udeležbi najvišjih predstavnikov Dezele, Pokrajine in Občine ter strokovnih združenj in ustanov. Tako napovedujejo prisotnost tajnika združenja trgovinskih zbornic Unioncamere Mastrobua ter predsednika vsedravnega združenja Concommercio Sergia Billeja. Ob zlategem jubileju bodo izročili posebna priznanja dosedanjim predsednikom in ravnateljem združenja ter priznanja trgovcem - članom za 25, 40 in 50 let dela v trgovinskem sektorju.

Jutri slovesnost na Krnu

Pri Gomiščkovem zavetišču na Krnu bo jutri, ob 11. uri planinsko srečanje ob 45-letnici odprtja planinske postojanke. Ob tej priložnosti bodo tudi slovesno izročili namenu obnovljeni bivak. Na prireditve vabijo člani planinskega društva Nova Gorica. Najbližja pot na Krn je iz vasi Krn, oziroma planine Kuhinja (tri in pol ure hoje). Nekoliko daljša je navadna pot iz Dreznice (pet ur). Iz Dreznice pa je speljana tudi zahtevna varovana plezalna pot. Dostop je tudi iz Lepene, mimo doma pri Krnskih jezerih.

Spominska plošča škofu Srebrniču

V okviru prireditve ob občinskem prazniku Nove Gorice bodo danes, ob 18. uri, v Solkanu odkrili spominsko ploščo škofu dr. Josipu Srebrniču. Obeležje bodo odkrili na hiši v Solski ulici st. 6. Drevo ob 20. uri pa bodo v športnem parku v Novi Gorici odprli teniski center, čez nekaj dni, v petek, 20. t.m. pa se pokriti plavalni bazen.

Komedijska "Taksi za dva"

Na gradu bo drevo predzadnja gledališka predstava iz niza komedij, ki jih je ob izteku letošnje poletne sezone priredila skupina Terzo teatro. Ob 20.45 bo nastopila skupina "Piccolo teatro del Garda" iz Verone z delom "Taxi a due piazze". Komedijsko je napisal angleski komediograf Ray Cooney in velja za uspešnico v svetovnem merilu. Zgodba je po svoje sila preprosta, a zato nič manj bogata na komicnih prizorih. Gospod Mario Rossi, taksist v Rimu, ima dve ženi in dve družini in v taki situaciji kar lepo shaja, dokler ne pride do nesreče. V bolnišnici, ob njegovi bolniški postelji, se obe ženski srečata in komedija je pač tu... Režiser je Vincenzo Rose.

Bernardisova in Kosič razstavljata v Špetru

Dva mlada goriska likovna ustvarjalca razstavljata od sinoci v Beneski galeriji v Špetru: Alessandra Bernardis iz Trzica ter Herman Kosič. Razstava bo odprta do 25. t.m., odprliso jo sinoci. Ogled je vsak dan, razen nedelje, od 17. do 19. ure.

Ustrelil se je v avtomobilu

Na gozdni poti med Jamljami in Doberdobom, nad Sabeljskim jezerom, so včeraj popoldne nasli avtomobil clio, v njem pa truplo 42-letnega Giulia Falanga iz Trsta, ki se je ustrelil s pistolo. Po skopih vesteh, ki so kljub vsemu pričrtilje v javnost (menda gre za pripadnika oboroženih sil) je smrt nastopila že kakih dvanajst do petnajst ur pred sodnim ogledom.

ŠOLSTVO / PISMO MINISTRSTVU ZA ŠOLSTVO

SSŠ zahteva preklic spornega odloka

Seznani so zunanji ministrstvi Slovenije in Italije - Splošni kriteriji ne morejo veljati za manjšinsko šolo

Sindikat slovenske sole - tajništvo v Gorici, je proti ukrepu Solskega skrbnika in klestenju profesorskih mest odločno protestiral pri ministrstvu za šolstvo. Pismo, ki ga objavljamo v prevodu so poslali v vednost Skrbniku, ministrstvom za zunanje zadeve Slovenije in Italije, goriskima parlamentarcema in deželnemu solskemu nadzorniku.

"Sindikat slovenske sole - tajništvo Gorica z zaskrbljenostjo jemlje na znanje odlok goriskega solskega skrbnika st. 96M/405, z dne 7.9.1996, ki za solsko leto 1996/97 določa število stolic na visjih srednjih solah. Odlok izredno hudo prizadene mrežo visjih srednjih sol s slovenskim učnim jezikom v Gorici.

Omenjeni ukrep, ki ga je skrbništvo izdalo brez predhodnega obvestila, ki ga predvideva vsedravnna delovna pogodba v drugem poglavju člena št. 7, krči organik kar za 11 stolic in določa za solsko leto 1996/97 samo 38 stolic za vse visje slovenske srednje sole; to pomeni 22 odstotkov manj mest kakor v lanskem solskem letu.

Obstaja bojazen, da je tako drastično krčenje organikov, ki ni primerljivo s približno petodstotnim krčenjem v drugih solah v goriski pokrajini, lahko usodno za manjšinske sole, ki se zaradi specifičnosti itak ubadajo s številnimi problemi. Ta ukrep jih potiska v tako težak položaj, da ne morejo slovenski skupnosti zagotavljati zadostne kakovosti na področju vzgojne in izobraževalne dejavnosti, za kar so bile pač ustanovljene. Zaradi tega se lahko izjalovi smoter, zaradi katerega so bile ustanovljene.

V nekaterih primerih ukrep ogroža že sam obstoj posameznih sol; naj navedemo

primer poklicnega zavoda za trgovino Ivan Cankar, kjer so ukinili kar pet stolic od desetih.

Sprajujemo se, kako bodo lahko redno delovale manjšinske sole, ki jih že itak ogroža demografski padec in pomanjkanje ustrezne solske zakonodaje. Ne obstajajo namreč večkrat obljubljeni in nikoli odobreni zakoni, ki bi morali ščititi obstoj in razvoj manjšinske sole ter njeno redno delovanje. Le ti bi zagotovili solski populaciji ustrezno kontinuiteto in stabilnost, ki sta neobhodno potrebni za kakovostno strokovno delo, javnega solstva. Ravno tako bi omogočili kratkoročno in dolgoročno načrtovanje, ki je temelj didaktično-vzgojnega procesa, ki bo v kratkem neobhodno potreben ob napovedani uvedbi

avtonomije posameznih solskih ustanov. Sindikat razume vzroke procesa racionalizacije solske mreže na državni ravni, vendar pa ne sprejema, da se le ta izvaja z zgolj računovodskimi kriteriji. Taki kriteriji vsekakor oškodujejo šibkeje, kakor so n.pr. narodnostne manjšine, ki številčno ne bodo nikoli dosegale normativov določenih za večinsko skupnost.

Sindikat slovenske sole, sklicujoč se na zgoraj navedene utemeljitve, odločno protestira zoper ukrep goriskega solskega skrbnika in poziva gospoda ministra za javno šolstvo, da ponovno pregleda organik za slovenske visje srednje sole in z novim odlokom zagotovi primerno število stolic ter tako omogoči obstoj in razvoj slovenskih visjih srednjih sol v Gorici."

VČERAJ PRVI DEL MEDNARODNEGA POSVETOVANJA

Italijanska šola in umetnost igranja violine



Medtem ko potekajo v veliki dvorani Kulturnega doma zadnji nastopi violinistov, ki so se uvrstili v finalni del letošnjega mednarodnega tekmovanja, pa se je v mali dvorani včeraj pričelo posvetovanje muzikologov in glasbenih pedagogov o vlogi italijanske sole na področju umetnosti igranja violine v svetu. Posvetovanja se udeležuje kakih dvajset strokovnjakov iz številnih evropskih in tudi izvenevropskih dežel. Vecina jih je tudi prisotnih, nekateri so v zadnjem trenutku poslali

le poročilo. Po uvodnem posegu predsednika združenja Rodolfo Lipizer Quallija, smo prisluhnili krasemu posegu predsedujočega Adriana Guarnierija, ki je poudaril aktualnost teme posvetovanja, ki dopolnjuje tekmovalni del natečaja. Zanimivo je bilo zatem prisluhniti uvodnemu poročilu muzikologa Guida Salvettija (poučuje na milanskem konzervatoriju G. Verdi) o skoraj stirostoletni razvojni poti violinske glasbe v evropskem in, v zadnjem stoletju, svetovnem prostoru.

Vpliv italijanske sole (zlasti beneske) v evropskem prostoru se začne širiti že v začetku 17. stoletja in se kasneje odvija v različnih fazah. Violinska glasba se iz majhnih oziroma zasebnih dvoranic, kjer se izvajala za ozek krog poslušalcev, preseli v velike dvorane, na javne prireditve, pri čemer imajo seveda spet glavno besedo italijanski mojstri in skladatelji.

Posvetovanje se bo nadaljevalo in zaključilo danes.

Foto Bumbaca - predsedstvo na posvetu.

KINO

GORICA
CORSO 18.00-20.00-22.00 »Mission: impossible«. Igra Tom Cruise.

TRŽIČ
COMUNALE 17.30-19.45-22.00»The Rock«. Rež. Michael Bay, igrajo Sean Connery, Nicholas Cage, Ed Harris.

ŠOLSKE VESTI

SREDNJA SOLA IVAN TRINKO sporoča, da se s.l. 1996/97 prične v ponedeljek, 16. septembra. V GORICI naj se dijaki zberejo ob 8.30 pred cerkvijo sv. Ivana, kjer bo masa ob 9. uri; sledi pouk v soli v Ul. Leopardi 3 di 12.30. V DOBERDOBU naj se dijaki zberejo v soli ob 8.10, masa bo ob 9.30, nato pouk do 12.10.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO v ulici Brolo obvešča, da se bo pouk na vseh osnovnih solah in v otroških vrtecih pričel v ponedeljek, 16. t.m. Na osnovnih solah bo pouk prvi dan od 8.10 do 12.40. V otroških vrtecih se bo dejavnost prve dni odvijala od 8. do 13. ure, sicer pa bodo stariši podrobneje in neposredno seznanjenih v vrtecih.

Na območju **DIDAKTIČNEGA RAVNATELJSTVA DOBERDOB** se bo pouk na osnovnih solah in vrtecih pričel v ponedeljek, 16. t.m., razen v Doberdobu. Na Vrhcu, v Sovodnjah in Romjanu bo pouk od 9. do 12. ure. V osnovni soli v Doberdobu pa se bo pouk (zaradi del) pričel v sredo, 18. t.m.

OBVESTILA

PIHALNI ORKESTER KRAS organizira, v sodelovanju z Glasbeno matiko - Gorica godbeniško solo. Informacije nudijo vsak dan od 12. do 13. ure do 30. septembra (telefon: 78350 ali 78077). Sprejemajo prijave za pihala, trobila in tolkala.

IZJAVA TAJNIŠTVA SSK

Slovenske šole zaščititi z državnim zakonom

Pokrajinsko tajništvo SSK je v zvezi z dogodki na solskem področju sprejelo naslednje stališče:

"Pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti je z veliko zaskrbljenostjo sprejelo novico o krčenju profesorskih stolic na slovenskih visjih srednjih solah v Gorici. To je vsekakor zelo negativno za naše visje sole in le te se bolj sili v že itak dramatično stanje. Ta ukrep bo seveda vplival negativno na pedagoško načrtovanje posameznih zavodov; zlasti Trgovski zavod "Ivan Cankar" pa sploh tvega, da ne bo mogel normalno delovati. Ne smemo pa tudi mimo narodnostnega aspekta v tej zadevi. Zdi se namreč, da je krčenje stolic nekajkrat večje na slovenskih solah. Slovenska skupnost je prepričana, da se je varčevalna politika se enkrat začela pri Slovencih in se je s tem gorisko Solsko skrbništvo se posebej izkazalo in ni prav nič upoštevalo specifičnosti manjšinskega solstva. Slovenska stranka najodločneje obsoja tako ravnanje solskega skrbnika. Gorisko pokrajinsko tajništvo SSK meni, da moramo Slovenci uporabiti vsa možna pravna, sodna in politična sredstva, da bi dosegli preklic spornega ukrepa. Poleg tega pa tudi opozarja na nujnost, da bi položaj slovenskih sol zaščitili z zakonskim ukrepom države, tako da ne bi bile več tarča neprenehnih improviziranih posegov. V ta sklop prizadevanj spada tudi včerajšnja prošnja deželnega tajnika SSK za sestanek, naslovljena ministru za šolstvo Berlinguerju."

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE GORICA

Šolsko leto 1996/97

TEČAJ ZA OPERATERJA V INFORMATIZIRANEM PODJETJU

- razpoložljivih mest 15
- trajanje 400 ur
- namenjen brezposelnim absolventom visjih srednjih šol izpod 25. leta starosti
- obiskovanje tečajev je brezplačno
- za vse tečajnike je predvidena štipendija
- predvidena je tritedenska delovna praksa

Tečaj, ki ga je odobril Deželni Odbor, finansirajo:

- Evropska Komisija
- Evropski Socialni Sklad
- Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo
- Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
- Deželno Ravnateljstvo za poklicno usposabljanje

Vpisovanje in ostale informacije do 20. septembra na sedežu Zavoda v Gorici, ul. Croce 3, tel. 81826.

Odpeljali za 500 milijonov lir blaga

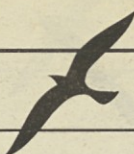
Okrog pol milijarde lir je vredno blago, ki so ga v četrtek ponoči ukradli v skladišču podjetja RD - Trasporti v industrijski coni v Trzicu, v ulici Bagni nuovi 15. Po prvih in nepopolnih navedbah, so se neznanci polastili večje količine tehnične blaga (zvočni in drugi aparati), gospodinjstvih strojev in oblačil. Blago je bilo pakirano in pripravljeno za dostavo, zato tatovi niso imeli veliko dela z izbiro. Podjetje se namreč ukvarja z dostavo pošiljk trgovinam v naši deželi. Kar precej pošiljk prihaja iz tujine, preko trziškega pristanišča. Zacasno se blago tudi skladišči. In prav v to skladišče so v noci od četrta na petek pršli neznanci, naložili na tovornjak kar jih je najbolj zanimalo ter se nemoteno odpeljali. Nočnega obiska so se v podjetju zavedli včeraj zjutraj. V teku je preiskava.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.
LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU
Vrtna ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

Danes, 10.30, Cesare Pozzo, žarni pogreb na glavnem pokopališču; 12.15, Giovanna Canova vdova Cosma, iz bolnišnice Janeza od Boga; 13.15, Laura Gabassi, oz splošne bolnišnice.



GLASBA / JUTRI NA REPENTABRU PRVI KONCERT

Glasbeni popoldnevi stare in sodobne glasbe

Niz na pobudo Gallus Consorta se bo končal oktobra

Jutri se pričinja na Repentabru običajna glasbena sezona, ki jo prireja skupina komorne glasbe Gallus Consort v sodelovanju z deželnim sedežem RAI, s trzasko Pokrajino, z Dezelo in pa se z repentabsko župnijo. Letosnja izvedba »Glasbenih popoldnevov stare in sodobne glasbe« ima za organizatorje poseben pomen, saj je to že petnajsta sezona. Letos pa so se organizatorji odločili, da bodo, ob redkih koncertih, ponudili občinstvu, pred prvim in zadnjim koncertom, krajšo točko, na kateri se bosta predstavila trobilna kvinteta. Prva tovrstna skupina izhaja iz vrst Godbenega društva Prosek in jo vodi slovenski zamejski klarinetist Marko Stoka, drugo skupino pa sestavljajo člani sezanske glasbene sole, njihov dirigent je slovenski pozavnist Ivo Basic, ki je tudi pedagog na slovenski didaktični ustanovi. Obe skupini bosta izvajali skladbe Alessandra Orolgia (približno 1555-1633). Ta sodi med najmarkantnejše osebnosti v okviru deželne glasbe 16. stoletja, čeprav je od leta 1580 dalje deloval v tujini, in sicer pri Rudolfu II. v Pragi, v Kasslu, Drezdenu, Wolfenbüttelu itd. Zbirke Orolgiovih skladb so bile natisnjene v glavnem pri beneskih založbah. Med njegovimi zbirkami zavzema skupina 28 »intrad« posebno mesto v okviru instrumentalne glasbe za pihala in trobila.

Pod mentorstvom Gal-



Mlada Monica Piccinini bo nastopila na jutrišnjem prvem koncertu Glasbenih popoldnevov na Repentabru

lusa Consorta sta tako obe godbeni skupini prisli v stik z deželno glasbeno zapuščino renesančno-baročnega obdobja, ki ne zahteva vrhunskih virtuozičnih tehničnih veščin, ampak precizno, specifično poznavanje glasbene sveta tega časa. S svojo pobudo je tako Gallus Consort postavil v stik profesionalni glasbeni svet in našo jubilejsko glasbeno kulturo, ki se izteka z godbeniško dejavnostjo.

Po uvodni intradi (ta glasbena oblika je imela prav vlogo uvodnega stavka) se bo jutri predstavila skupina Gallus Consort, ki jo tokrat sestavljajo pevki Monica Piccinini in Cristina Calzolari ob spremljavi bas-sa continua, katerega bosta realizirali gambistka Irena Pahor in cembalistka Dina Slama. Obe pevki sta doma iz Reggio Emilie, kjer sta

tudi studirali: sopranistka Monica Piccinini je ze sodelovala z različnimi italijanskimi gledalisci in z različnimi koncertnimi društvi. Z madrigalističnim kvintetom »La Corte degli Estensi«, kjer sodeluje tudi druga gostja repentabskega koncerta, tj. altistka Cristina Calzolari, sta na mednarodnem natečaju v Gorici dosegli drugo nagrado in nagrado »Evropska renesansa«. Altistka Cristina Calzolari je poleg diplome iz petja napravila tudi diplomlo iz klavirja. Uspešno je sodelovala v različnih koncertnih sezonah in na mednarodnih festivalih, kot so npr. Festival dei Saraceni v Pamparatu, Festival renesančne glasbe v Ericeju, Festival Segni barocchi v Foligno, Festival de La Chaise-Dieu v Franciji itd. Komorni sestav bo na jutrišnjem koncertu izvajal bodisi skladbe iz sodobnosti,

bodisi dela iz baročno renesančnega obdobja: na sporedu bodo namreč glasbeni utrinki Giam-paola Corala in Dine Slame, nato pa se Monteverdijeve, Ferrarijeve, Bachove, Haendlove, Mrcellove in Bononcinijeve skladbe.

Po tem uvodnem koncertu pa bo v nedeljo, 22. t.m., na vrsti bolonjska moška vokalna skupina »Istituzioni Harmoniche«, ki jo sestavljajo altista Gianluigi Ghirighelli in Renzo Bez, tenorist Paolo Da Col ter basista Giovanni Dagnino in Enrico Volontieri. Italijanska skupina bo predstavila repentabskemu občinstvu maso Sancti Jacopi Guillama Dufajja (pr. 1390-1474), enega vodilnih frankoflamskih skladateljev. V tem delu je Dufay uglasbil ves Orinarium, tj. vseh pet slanih delov mase in se 7 delov iz priložnostnega repertoarja, tj. iz Proprium; za me-lodično podlago pa je izbral cantus firmi (to so napevi) iz gregorijanske koral.

V nedeljo, 29. t.m., bo glavni gost repentabskega koncerta Franco Angeleri, ki bo igral na t.i. »fortepiano« tj. neposredni predhodnik klavirja. Z Angelerijem bodo igrali tudi flavtista Milos Pahor in Erika Slama ter celistka Irena Pahor. Koncertni cikel bodo zaključili 6. oktobra sopranist Marco Padda, violinist Vanja Pedronetto, gambistka Irena Pahor, Dina Slama pri orglah in Peter Birner s cinkom.

Luisa Antoni

CELOVEC / LETNO POROČILO REALNE GIMNAZIJE

Resnično zrcalo šolskega življenja

Od nekdanj pomenijo letna poročila sproščen vpogled v minulo šolsko leto

Ravnateljstvo zvezne gimnazije in zvezne realne gimnazije v Celovcu je ob izteku lanskega šolskega leta izdalo Letno poročilo o delovanju sole v šolskem letu 1995/96. To je že 39. zvezek o življenju celovske gimnazije. »Letna poročila Slovenske gimnazije so nepogrežljiv del našega šolskega življenja. Od nekdanj odpirajo v sproščeni obliki pogled na 40 šolskih tednov in skušajo biti htrati kazipot v naslednje obdobje pedagoških prizadevanj,« je dvojezični slovensko-nemški publikaciji na pot zapisal ravnatelj gimnazije Reginald Vospemnik.

Poročilo objavlja seznam profesorjev, ki so poučevali na soli, kateremu sledi podrobna šolska kronika, v kateri je zabeležen tudi obisk dijakov in profesorjev iz Gorice v Celovcu (28. marca letos). Podrobno so omenjeni izobraževalni tečaji, ki so se jih udeležili profesorji med šolskim letom, obiski šolskih nadzorikov, stevilo ur v posameznih predmetih in razredih, poleg tega pa tudi pregled 469 dijakov, kolikor jih je lani obiskovalo gimnazijo, po starosti in razredih. Iz razpredelnice je mogoče tudi razbrati, kje stanujejo slovenski dijaki na Koroskem (največ, 62 odstotkov, se jih v solo vozi), iz katerih okrajev prihajajo (več kot tretjina iz Velikovca), in v katerih poklicih delajo njihovi starsi (več kot polovica staršev je uradnikov).

Statistični pregledom sledijo sezname dijakov vseh dvajsetih razredov s priloženimi fotografijami razredov.

V drugem delu knjige so objavljene



ni naslovi pisnih maturitetnih nalog, ravnateljev nagovor na valeti in predstavitev nadzorikov. Obsežen del publikacije je namenjen prireditvam, projektom in ekskurzijam. Med prireditvami sta se posebej omenjeni slovesno odprtje novega šolskega poslopja (25. novembra 1995) in šolska akademija (18. maja letos). Iz zapisov o izletih gre poudariti poročilo o ekskurziji v uničevalnem taborišču v Auschwitzu in spomine na izlete na Dunaju, v Rimu in v Bruslju. Letno poročilo pa zaključujejo clanki o športnih aktivnostih dijakov. Lani so namreč na soli ustanovili športni razred z razširjeno ponudbo telovadbe, ki ga je obiskovalo 27 dijakov.

Letno poročilo Slovenske gimnazije je resnično zrcalo razgibanega šolskega življenja, torej prav tako, kot si je v uvodnem zapisu zazel ravnatelj Vospemnik.

MULTIETNIČNOST V EVROPI V ZANIMIVI KNJIGI ULDERICA BERNARDIJA

Od demokracije državljanov do demokracije kultur

Pred kratkim je izšla najnovejša knjiga Ulderica Bernardija »La Babele possibile. Per costruire insieme una società multietnica.« (Zalozba Franco Angeli, 144 strani, 25.000 lir). V knjigi avtor obravnava zelo aktualno temo, ki je posebno zanimiva za Trst, pa tudi in predvsem za te naše obmejne, multikulturne in mnogojezične dezele.

Ulderico Bernardi, ki se je rodil leta 1937 v Oderzu, je docent sociologije na univerzi Cà Foscari v Benetkah, izvrsten poznavalec stvarnosti Severnega Jadrana in posebno Istre ter pozoren raziskovalec krajevnih tradicij, materialne kulture in etničnih manjšin. Med drugim je objavil »Culture locali« (1989), »L'insalatiera etnica« (1992), »A catàr fortuna« (1994), »Creaturam vini« (1995). Že v sedemdesetih letih se je začel ukvarjati s problematiko kulturne identitete in interetničnih odnosov ter se pri tem posvetil tudi raziskavam o izseljenjskih skupnostih.

V prvih dveh poglavjih svojega najnovejšega dela je najprej analiziral temo knjige in današnjo definicijo narodnosti, razloge za širjenje predsodkov, diskriminacij in stereotipov ter način, kako naj bi jih premagali.

Pri tem je izhajal posebno iz izkušenj ZDA, nato pa se je posvetil Evropi in njeni zgodovinski pluralnosti.

Ameriški model in resitev, ki so jo v ZDA sprejeli, to je MELTING POT, se je v času izkazal za neučinkovitega, ker se je zavzemal za tako asimilacijo, ki je zanikovala etnicne in kulturne razlike, obenem pa dopuščala uveljavitev razrednih. Danes vidimo, kako se, večkrat tudi na dramatičen način, ponovno vrača na površje potreba po zgodovinskem spominu in po ponovnem odkritju lastnih korenin. In zato je edina alternativa spopadu v ovrednotenju razlik, v poznavanju lastne kulture, v krepitvi lastne identitete, v izogibanju partikularizmu in egoistični samozadostnosti ter v tem, da brez strahu sprejmemo pozitivno soocanje z drugimi. Poveljevat je treba pluralnost in kompleksnost Evrope, to je moderne Evrope, ki se je utrdila v različnosti okolij in kultur, sodobne Evrope, ki je po dramatičnih izkusnjah etničnih ali/ideoloških ciscenj morda dosegla nekaj pozitivnih rezultatov s kulturnim pluralizmom, regionalizmom in čezmejnimi sodelovanjem med skupnostmi. Avtor omenja Gornje Poadizje/Južno Tirolsko, avtonomistično izkušnjo v Kataloniji in v

drugih španskih regijah, ohranitev enotnosti med Flamci in Valonci ob poudarjenem federalizmu po ustavni reformi maja 1993 v Belgiji. V zvezi s čezmejnimi sporazumi pa omenja Delovno skupnost Alpe-Jadran, a tudi povezavo med deželami zahodnih Alp (Arge-Alp). Zgleda, da nas hoče Bernardi posvariti in nam prijateljsko vnaprej pokazati nevarnosti: »Evropa kultur zanika samo sebe, če se omeji le na gospodarske sporazume med nekaterimi državami. Ni mogoče razumeti duha kontinenta, če jemljemo v postev Pariz brez Prage, Rim brez Budimpešte (Trst brez Ljubljane, Zagreba, Kopra in Pule, pa tudi brez Vidma, Benetk, Gradca in Dunaja ...). London brez Lizbone. Evropa, ki bi jo radi združili, bo morala temeljiti na trajnosti svoje prirojene plurietničnosti, predvsem sedaj, ko je stalen selitveni val usmerjen proti kontinentu, ki ga tako naseljujejo pripadniki novih narodnosti.«

Pa tudi zato, ker živimo v Evropi, ki ima nizko nataliteto in visoko stopnjo starostnikov, v Evropi (ki je bila nekoč, tako kot eno celo stoletje tudi Italija, dežela, iz katere so se prebivalci selili), kjer bo priseljevanje postalo nujno, ali bolje rečeno, je že nujno, da

bomo lahko kos potrebam gospodarskih sektorjev od kmetijstva do industrije in storitev.

Tudi zaradi tega je potreben nacrt in predvsem takojšen program, ki naj pospeši politiko kulturnega pluralizma. To pa ne more biti politika povečevanja egoističnih zahtev po etnicnem ali ideološkem partikularizmu, ravno zaradi tega ne, ker te zahteve temeljijo na zaprtosti do drugih.

To je težka in prav gotovo kompleksna odločitev in izziv. Tezave so namreč različne vrste, ker »je tudi s psihološkega vidika soocanje med večkrat zelo različnimi kulturnimi identitetami kompleksno. Avtohtoni prebivalci in priseljenici imajo drugačen odnos do vsega tega. Priseljenici se nagibajo h krstitvi tradicionalnih modelov, od katerih so se na vsak način oddaljili, ko so se odločili za emigracijo. Avtohtoni prebivalci so vznemirjeni in težijo k obrambi (ali ponovni predložitvi) izvirne identitete.«

Zaradi tega je nujno sprejeti izziv današnjega dne in razumeti znamenja časa, da bo prišlo do novega humanizma, v katerem se bosta razvila dialog in sodelovanje, in ki se mora uresničiti ob demokratičnem soocanju med laično in versko, posebno krščansko,

vizijo sveta (od Rerum Novarum do Sollicitudo Rei Socialis, od Mourniera do Maritaina, od Janeza Pavla II. do kardinala Martinija).

V plurietničnih družbah je torej nujno preiti od »demokracije državljanov« do »demokracije kultur« in jamčiti vsem enake možnosti v skladu s principi pomoči in solidarnosti ter tako omiliti, ali bolje rečeno, zamenjati uzakonjen centralizem in etnocentrično zaprtost.

Govor je torej o socializaciji v množini, ki naj omogoči poznavanje kultur, ki so drugačne od naših. Zaključujem s citatom iz tega dela, ki nam zaradi vrste resnih in poglobljenih razmišljanj nudi veliko možnosti za razmislek. Bralce vabim k branju te knjige, za katero se Ulderico Bernardiju zahvaljujem, da jo je znal in hotel napisati. »...To predpostavlja medsebojno poznavanje, komunikacijo in vplivanje v skupnem interesu po varovanju identitete skupnosti. Da se to doseže, bo potrebno preko primernih postopanih in institucionalnih oblik pomoči sprejeti določen način individualnega in skupinskega vedenja. Ta izbira je v najširšem pomenu besede predvsem politične narave.«

Marino Vocci



KRIZA V ZALIVU

Američani kopičijo vojaško tehniko

Irak napoveduje zagrizen odpor velesili

BAGDAD, WASHINGTON (Reuter, B.Z.) - Medtem ko sta se obrambni sekretar William Perry in državni sekretar Warren Christopher z nekaterimi najvišjimi Clintonovimi varnostnimi svetovalci pogovarjala o ameriskem odzivu na irasko izzivanje, se je zalivu blizalo čedalje več ameriške vojske tehnike.

Na otoku Diego Garcia v Tihem oceanu so včeraj v enem od britanskih letalskih oporišč pristali stirje ameriški bombniki B 52, v Kuvajtu je po dvajseturnem neprekinjenem poletu iz ameriškega oporišča v Novi Mehiki pristalo osem nevidnih lovcev F 117, iz Jadranskega morja pa se je

preko Sueskega kanala v Zaliv odpravila letalonosilka Enterprise, ki se bo danes pridružila letalonosilki Carl Vinson. Obe letalonosilki na krovu vozita lovce F 14, ki lahko nosijo lasersko vodljive bombe. Poleg tega so Američani v Zaliv poslali še dva dodatna protiraketna sistema Patriot.

Američani menijo, da Husein njihovih plovil v Zalivu ne more ogroziti. Irasko ladjevje je uničeno, letala pa bi se lahko le težko prebila preko območja prepovedi letenja. Tako največjo nevarnost ameriskemu vojskemu ladjevju predstavljajo mine. »Sadam Husein nima več ladjevja, vendar lahko kljub temu še vedno nastavlja mine, za kar ne potrebuje ladij. To lahko namrec stori tudi s pomočjo izletniških ladij ali dov (tradicionalno arabsko leseno plovilo),« je dejal eden od visokih ameriških vojskih uradnikov v Zalivu.

Tarek Aziz, namestnik irskega predsednika, je včeraj v intervjuju za zasebno rusko televizijsko postajo NTV-Moskva dejal, da Irak ne bo klonil pred ameriškim rožljanjem in grozjami z uporabo sile. »Da, veliko manjši smo kot Amerika, ki ima veliko moč. Toda kaj naj storimo? Naj se predamo? Prav gotovo ne, saj ameriška lakomnost ne pozna meja,« je dejal Aziz in dodal, da Američani niso zadovoljni z enakovrednimi odnosi. »(Američani) hočejo vse. Ne dajejo nam nobene druge izbire, kot da se upremo. To kar se dogaja, je agresija na našo državo in našo varnost. V takšnem stanju nimamo druge izbire, kot da se upremo,« je poudaril Aziz in dodal, da se Irak zaveda tveganja, ki ga čaka ob vojskem zapletu z Američani. Prav zaradi tega je namestnik irskega premiera mednarodno skupnost in javno mnenje pozval, naj na Americane izvajata čim večji pritisk in jih tako odvrneta od nameravane agresije na Irak.

LIBANON / NAPAD IZRAELSKIH HELIKOPTERJEV

Le običajna kazen za Hezbolah, ali priprava na veliko ofenzivo?

NABATIJA (Reuter, B.Z.) - Izraelska vojska je včeraj z vojskimi helikopteri napadla Hezbolahove položaje v južnem Libanonu ter s tem sprožila strahove, da se zidovska država pripravlja na obsežno vojsko ofenzivo.

Libanonski varnostni viri so sporočili, da so izraelski helikopteri na gorsko verigo Iklim Tufah, kjer so največja Hezbolahova oporišča, izstrelili dve raketi. Podatki o morebitnih žrtvah niso znani. Nekaj ur pred omenjenim napadom, pa so izraelski vojaki postavili zasado oboroženi skupini, ki se je prethotapila na izraelsko okupacijsko cono v južnem Libanonu. Izraelci naj bi ubili enega gverilca. Incident je potrdil tudi Hezbolah, ki je zatrdil, da so bili gverilci iz njegovih

vrst. Po Hezbolahovih navedbah, naj bi gverilci, ki so naleteli na zasado, ranili več izraelskih vojakov, o lastnih izgubah pa gverilci, prav tako kot Izraelci, niso poročali.

Neki visoki uradnik libanonskega zunanjega ministrstva je povedal, da Bejrut zelo resno jemlje opozorila izraelske policije v južnem Libanonu, da bo začel Izrael izvajati obsežne povračilne ukrepe, če bodo Hezbolahovi gverilci nadaljevali z napadi na njegove položaje. Libanonski zunanji minister Fariz Buez je opozorila označil kot izsiljevanje, s katerim naj bi Libanon prisilili, da bi sprejel mirovne predloge zidovske države. Toda Bejrut se, kot je za sirski tisk povedal libanonski zunanji minister, takšnim pritiskom in grozjam ne namerava vdati.



Ameriški vojaki se že pripravljajo na nov Puščavski vihar (Telefoto AP)

ANALIZA

Zmaga opravičuje cilj

LONDON (Reuter, B.Z.) - Novi napadi na Irak bi utegnili povzročiti težave v ameriških odnosih z Rusijo, Natovimi zavezniki in večino arabskega sveta, vendar vse kaže, da je Washington kljub morebitni diplomatski škodi s svojimi »kazenskimi pohodi« proti Iraku pripravljen iti do konca.

Komaj dva meseca pred predsedniškimi volitvami kaj drugega predsedniku Billu Clintonu po mnenju analitikov niti ne preostane, če se hoče učinkovito upreti obtožbam o neucinkovitosti. Če se bo Clinton odločil za napad, bo prednost pred Bobom Dolom se povečal. Z uporabo nevidnih lovcev in bombnikov ter manevrskih raket so možnosti ameriških izgub, ki bi bile za Clintona sicer zelo slabo spričevalo, minimalne. Se več, analitiki celo trdijo, da je ameriška odločenost zunanje-politične cilje izvajati enostransko naletela na zelo dober odziv pri volilcih, ki so pokazali zelo malo potrpljenja z zadržanostjo ameriških zaveznikov in partnerjev.

Republikanci so ameriško akcijo proti Iraku označili kot neustrezen odgovor, mnogi komentatorji pa celo poudarjajo, da je Sadamu Huseinu uspelo doseči celo omejevano zmago. Irski voditelj si je namreč prvič po zalivski vojni pridobil nadzor nad severom države, hkrati pa je Washington izoliral od večine arabskih zaveznikov. Ameriški napadi ga niso niti malo omajali. Vse to Clintona napeljuje k novim akcijam, čeprav je v zadnjih dneh v javnosti nekoliko ublažil svojo retoriko.

Američani se zavedajo, da jih ob napadu na Irak čakajo težave v tujini in ostre kritike v Generalni skupščini Zdru-

zenih narodov. Enotnost zaveznikov, ki je Združenim državam omogočila izvedbo vojske operacije Puščavski vihar, se je razcepila. Rusija in Kitajska nasprotujeta grozjam z novimi akcijami proti Iraku. Moskva celo zahteva, da mora vsako nadaljnjo akcijo odobriti Varnostni svet ZN. Turcija, odkoder vzletajo ameriška letala, ki nad Irakom nadzirajo območje prepovedi letenja, je dejala, da bi ji bil diplomatski pristop k reševanju iranskega problema bolj pogodben. Podobno imajo tudi vse ostale Natove zaveznice - z izjemo Velike Britanije, ki je bila vedno zvest ameriški zaveznik - določene pomisleke. Napad bi Clintonu sicer pomagal k vnovični izvolitvi, poleg tega pa po mnenju diplomatov ne bi dosegel kaj dosti več kot novo zaostroitev napetosti v že tako nemirnem Zalivu.

Zadnjim ameriškim napadom na Irak je nasprotovala tudi Francija, ki pa bo pocasi, kot vse kaže, svoje stališče le nekoliko »izpilila«. Ker bodo Američani vse več napadov izvedli zaradi iranskega obstreljevanja letal, ki nadzorujejo območje prepovedi letenja, se bo verjetno tudi Pariz kmalu strinjal o njihovi upravičenosti. Kljub temu pa bo še vedno ostalo veliko ugovorov arabskih držav, se posebej v času, ko bliznjevzhodni mirovni proces prestaja hude preizkušnje.

Diplomati trdijo, da se ZDA v zunanji politiki čedalje pogosteje odločajo za enostranske akcije. Washington je denimo javno blokiral Butrosa Galija v njegovih prizadevanjih za vnovično izvolitev na mesto generalnega sekretarja ZN, svoje zaveznike pa je dodobra razkuril tudi s sprejetjem zakonodaje o kaznovanju tujih podjetij, ki poslujejo z ameriški sovražniki, kot so Kuba, Iran in Libija.

IZRAELSKA VOJSKA Z AMERIŠKO POMOČJO RAZVIJA NOV PROTIRAKETNI SISTEM

Puščica je ušla premirju v »vojni zvezd«

DANNY GUR-ARIEH / REUTER

TEL AVIV - Uspešen preizkus nove rakete z imenom Puscica je Izrael pripeljal korak bližje k učinkoviti obrambi proti napadom sovražnih raket, vendar pa postaja vse bolj očitno, da je njena nacrtovana cena 1.6 milijarde dolarjev le utvara. Zadolženi za ta skupni ameriško-izraelski projekt pravijo, da bo raketa dokončno pripravljena leta 1998, deset let po tem, ko je bil sprejet nacrt. Denar, namenjen zanj, naj bi pokrival stroške do leta 2005, ko bo Izrael po pričakovanjih imel dovolj topov za prestrežanje raket, ki bi jih izstrelili na katerikoli del njegovega ozemlja.

»Verjeti, da bi prisli do tega z 1.6 milijarde dolarjev, je neumno. Puscica bo stala nekajkrat toliko,« pravi Reuven Pedatzur, politični strokovnjak, ki je preučil izvedljivost razvoja rakete Puscica. Ta se je začel kot doatek k ameriški strateški obrambni pobudi, po domace »Vojni zvezd«, vendar je postal samostojen, ko je Irak na Izrael izstrelil na ducate raket Scud med Zalivsko vojno leta 1991. Iraske rakete so povzročile le malo škode, vendar je bil psihološki učinek na izraelsko civilno prebivalstvo in neucinkovitost ameriških raket Patriot, ki naj bi prestregle scude, dovolj, da je postal razvoj

obrambnih raket prednostna naloga. Radarski sistem za puščice, ki ga je razvila podružnica tovarne Izraelska letalska industrija, je narejen tako, da izsleda rakete, izstreljene na Izrael, ter vodi puščico, ki potem potuje skoraj tri kilometre na sekundo in pride največ stiri metre stran od napadajoče rakete. Puscica naj bi od deset do stiriideset kilometrov nad zemljo prestregla napadajočo raketo. Pedatzur, rezervni vojaški pilot, ki je tri leta preučeval projekt Puscica, je dejal, da bi razvijanje in izdelava radarskega, raketnega in »upravljalско-nadzornega« sistema, ki bi upravljal več topov za izstrelitev raket, stalo več kot šest milijard dolarjev.

»Ne vem, od kod njemu te številke. Polnoma nobene podlage nimajo,« trdi Danny Gur-Arieh, generalni sekretar obrambnega ministrstva in glavni pri razvoju novega raketnega sistema. Ivri je za Reuter povedal, da Izrael porabi približno sto milijonov dolarjev na leto pri razvoju puščice, od katerih 40 milijonov pride iz ZDA. Viri iz varnostnih sil ocenjujejo, da sta obe državi od leta 1991 v projekt vložili 500 milijonov dolarjev. Izrael dobiva za 1.8 milijarde dolarjev vojaške pomoči na leto. Dogovor med državama dovoljuje ZDA dostop do raziskoval-

nih in razvojnih podatkov. Ivri pravi, da sto milijonov dolarjev na leto pomaga Izraelu, da do leta 1998 dokonča celoten program in njegove stranske projekte. Povedal je, da bo Izrael na začetku uporabil le dva raketna topova, da bi zavaroval goste naseljena območja v severnem in osrednjem delu države. Ni pa hotel razkriti, koliko izstrelkov bi vseboval vsak od obeh topov.

Obrambno ministrstvo je prejšnji mesec prvič po letih medijskih ugibanj objavilo oceno 1.6 milijarde dolarjev, vendar ni povedalo, koliko bo stal posamezen del razvoja raketnega sistema. Pedatzur pravi, da so uradniki, zadolženi za projekt, namenoma podcenili stroške. »Če bi povedali pravo ceno, bi ljudje, ki odločajo o tem, spoznali, da je projekt nemogoče financirati. Vendar hočejo, da se stvar nadaljuje,« je povedal za Reuter. Pedatzur primerja puščico z nesrečnim izraelskim bojnim letalom Lavi. Izrael je za njegov razvoj porabil 1.5 milijarde dolarjev, vendar so program leta 1987 prekini-li, ker so ugotovili, da naj bi do konca zanj porabili 2.6 milijard dolarjev. Stevilo raket Puscica, ki jih bo Izrael na koncu uporabil, ostaja ključno v prepiru o stroških programa. Pri Reviji za obrambo Jane ocenjujejo,

da bi Izrael potreboval več kot 1200 puščic, da bi se lahko branil pred skupnim arabskim arzenalom, ki obsega od 2000 do 3000 raket srednjega dometa. Cena vsake puščice naj bi bila okrog dveh milijonov dolarjev, tako da bi samo sestavljanje celega arzenala stalo več kot 1.6 milijarde, namenjenih za celoten program. Po Pedatzurjevih besedah bi velika razlika v ceni rakete Puscica in rakete Scud, ki naj bi bila 500 tisoč dolarjev, spodbudila arabske države, da bi se zalagale z vedno več raketami, čemur pa Izrael ne bi mogel slediti. V odgovor temu pa zagovorniki programa pravijo, da bi izraelsko letalstvo uničilo večino arabske oborožitve v prihodnjem konfliktu, preden bi bile rakete sploh uporabljene.

Uradniki obrambnega ministrstva pravijo, da je Pedatzur obseden z dokazovanjem neuresničljivosti programa, vendar pri tem ni edini. »Ljudje, ki sodelujejo pri programu, predvsem iz letalskih sil, so postavili nekaj vprašanj, ki so zelo podobna Pedatzurjevim,« je povedal upokojeni višji oficir, ki ni zelel biti imenovan. »Toda tako dolgo, kot bo obstajala možnost uspeha programa razvoja puščice, ga ne bo nihče, ki je udeležen pri njem, javno kritiziral.«

gospodarstvo in finance

Trgovinska bilanca za prvo polletje izkazala prebitok 28.366 milijard lir

RIM - V prvem letošnjem polletju je prebitok v zunanjetrgovinski bilanci dosegel 28.366 milijard lir proti samim 16.958 milijardam v ustreznem obdobju 1995. To je sporočil osrednji statistični zavod Istat ob navedbi, da se je uvoz zmanjšal za 0,7%, izvoz pa povečal za 5,6%.

Junjska bilanca je izkazovala pozitivni saldo za 2.174 milijard lir, ki je bil le za malenkost večji od lanskega (2.152 milijard).

Najugodnejši rezultati so bili doseženi v trgovini s proizvodi kovinsko-mehanske industrije (prebitok: 4.029 milijard lir) ter z izdelki tekstilne, usnjarske in oblačilne stroke (2.236 milijard).

Pozitivni saldo se je povečal v trgovanju z vsemi članicami Evropske unije, razen z Irsko in Portugalsko, pač pa je bila bilanca nasproti Belgiji, Luksemburgu, Švedski in Nizozemski se zmeraj pasivna.

SEJMI / ŠE JUTRI SEJEM V PORDENONU

V Veroni pohištvo, v Vicenzi pa zlato

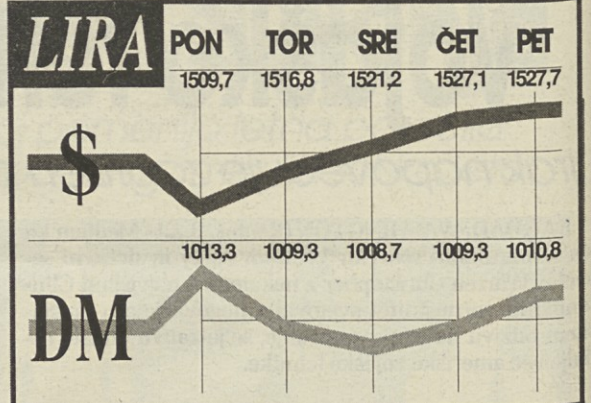
PORDENON - Se jutri je odprto sejmišče v Pordenonu. Tam imajo jubilejni splošni sejem. Doslej si ga je ogledalo veliko ljudi, pričakujejo pa, da bodo do nedelje dosegli rekord obiskov. Med posveti, ki so jih priredili, velja omeniti tistega o vzdrževanju industrijskih objektov, ki je bil včeraj zvečer.

V Veroni in v Vicenzi sta v teh dneh dve pomembni sejamski prireditvi. V Veroni so včeraj odprli sejem pohištva. Odprt bo do vključno ponedeljka, 16. septembra. Prijajo ga proizvajalci pohištva treh severovzhodnih dežel Italije, takoimenovanega Triveneta. Nad 400 proizvajalcev razstavlja svoje izdelke na 100.000 kv.m. pokrite površine. To ozemeljsko področje je zelo pomembno. Lani je na sejmu bilo 60.000 obiskovalcev, med temi 2.400 trgovcev - kupcev iz tujine. Italija izvozi veliko pohištva

v skupni vrednosti 16.000 milijard lir. Samo severovzhod izvozi pohištva v vrednosti 7.000 milijard. V zadnjih treh letih je izvoz porasel kar za 50 odstotkov. Zaposlenih je v treh dezelah 97.000, t.j. četrtnina vseh v tem sektorju v Italiji.

V Vicenzi pa bodo odprli danes sejem zlatih in dragocenih predmetov "Orogemma". Sejmišče bo odprto do torka, 18. septembra. To je eden treh tovrstnih sejmov, ki jih prireajo v Vicenzi. Kraj je eden treh najbolj pomembnih središč, kjer kakšnih tisoč obrtnikov izdeluje zlate predmete, ki gredo zelo v izvoz. Sejem je izrazito specializiran. Lani so imeli 7.722 obiskovalcev, od teh 2.086 tujcev. Razstavnega prostora je nad 42.000 kv.m. Na sejmu je tudi poseben oddelek, v katerem razstavljajo vse vrste ur.

Marko Waltritsch



NOVICE

Manjši priliv IVA zaradi krize na avtomobilskem trgu

RIM - Zaradi zastoja v povpraševanju po avtomobilih, ki traja od leta 1993, se bo konec decembra letos priliv na račun davka IVA v državno blagajno zmanjšal za polnih 10.700 milijard lir. To so izračunali analitiki študijskega centra Promotor po primerjavi prometa, ki so ga prodajalci dejansko imeli, s prometom, ki bi ga dosegli, ko bi se prodaja ohranila na povprečni ravni prejšnjih starih let (1989-92). Toda k omenjeni izgubi je treba pristeti še manjši priliv od pristojbin, ki bremenijo vpis novega vozila v avtomobilski register, prometno knjižico idr. Promotor izraza mnenje, da bi morala vlada sprejeti izjemne ukrepe za ponoven zagon avtomobilskega trga.

Spremna listina samo še dvanajst dni

RIM - V petek, 27. decembra ne bo spremna listina več potrebna. Tedaj bo začel veljati zakonski odlok z dne 14. avgusta, ki je bil objavljen v Uradnem listu včeraj. Odlok, ki ima samo tri člene, določa, da bo spremna listina še dalje potrebna za prevoz tobačnih izdelkov, vzgolic ter proizvodov, ki so potrjeni davkom na potrošnjo in akcizam, v vseh drugih primerih pa bo odpadla, ker bo mogoče prevoz blaga nadzirati s pomočjo drugih davčnih potrdil. Odlok ureja tudi primere, v katerih je treba za vsak prodani izdelek izdati fakturo; davčni zavezanec bodo morali izpolniti posebno prevozno listino (DDT - documento di trasporto), in to z navedbo datuma, osebnih podatkov prodajalca in prevoznika ter značilnosti in količine prevoženega blaga. To listino bo mogoče uporabiti tudi začasni prevoz, torej za polizdelke.

Holdinga Fincantieri in Metra se združita

TRST - Na področju proizvodnje dizlovih motorjev bo nastal velikan svetovne razsežnosti. Fincantieri (IRI) je namreč podpisal predhodni sporazum s holandskim holdingom Metra, po katerem bodo ustanovili novo družbo, ki bo imela 3.500 milijard lir letnega prometa in zaposlovala približno 9.000 delovnih moči.

Za ogled celjskega sejma

V Celju so odprli Mednarodni obrtni sejem, ki je največja tovrstna prireditel v prostoru Alpe-Jadran. Na sejmu so kot v preteklih letih tudi letos zamejska podjetja Betonfer, Cremcaffè in Farco, članice Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, ki so v standu tržaške Trgovinske zbornice. Podjetniki, ki jih zanima ogled sejma, se lahko tudi letos obnejo na Gospodarsko združenje, ki v sodelovanju z organizacijama obrtnikov Associazione degli Artigiani in CNA ter pokroviteljstvom Trgovinske zbornice organizira avtobusni izlet v Celje v sredo, 18. septembra, z odhodom z Oberdankovega trga ob 6.30 in Ferneticev ob 7. uri ter povratku v Trst v večernih urah.

Interesenti naj se čimprej zglasijo v tajnistvu Zdrženja v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 362925 - 362949.

T E D E N N A T R G I H

Lira trdna kljub oblakom na borzi

KARLO DEVETAK

Dršenje navzdol italijanskih obrestnih mer je prav gotovo glavna novica za italijanske varčevalce. S koncentrično akcijo je Banka Italije najprej povečala likvidnost na domačem tržšču, kar je dvignilo povpraševanje po državnih papirjih. Njihova cena se je tako povečala, istocasno se je zmanjšala njihova donosnost, ki sedaj le s težavo presega čistih 7 odstotkov za varčevalca in to le na daljša obdobja. Trend nizanja donosnosti je se posebej prisel od izraza na medmesečni dražbi kratkoročnih državnih obveznic BOT, za katere že več kot dve leti niso zabeležili tako nizkih obrestnih mer. Cista donosnost na tri mesece je bila tokrat za varčevalca celo nizja od 6 odstotkov.

Povsem drugačno je bilo ozračje na milanski borzi. Prevladovali

so prodajalci. Kupci predvsem iz vrst tujcev so se držali ob strani. Afera okrog Olivettija je povzročila val nezaupanja, ki je prizadel tudi druge družbe, v katerih prevladujejo pomembnejše italijanske družine. V določeni meri bi lahko rekli, da gre prav za nezaupanje v italijanski sistem, v katerem je skupina družin po svoji želji in potrebi ustvarjala ozračje na borzi. Razumljivo je, da je ta val prizadel tudi družbe družine Agnelli, IFI in IFIL, pri čemer velja sicer tudi upoštevati, da bosta obe podjetji 25. septembra zapustil družbo 30 patrimonialno največjih italijanskih podjetij, MIB 30. Ironija usode pa je, da se bosta na njihovi dve mesti povzpeli Berlusconi in Mediolanum.

Proti koncu tedna so se nad italijanskim fi-

nancnim tržiščem začeli zgrinjati novi je-senski oblaki. Kovinarji so postavili svoje zahteve za obnovo državne delovne pogodbe in ob hladnih odgovorih delodajalcev ze napovedujejo prve stavke, kar bi lahko sprožilo val neza-dovoljstva in novih za-htev tudi med drugimi kategorijami. Veliko pozornost med finan-cniki je bil deležen tu-di Bossi s svojo mani-festacijo ob reki Pad. Na stvilčnost manife-stacije so se posebej pozorni tujci, ki cakajo na razplet dogodkov.

Kljub vsemu temu je ostala italijanska lira prejšnji teden zelo trdna v odnosu do evropskih valut in nemške marke. Posebne zasluge za njeno trdnost pa ima ameri-ski dolar, ki se je okre-pil v odnosu do nem-ske marke in presegel vrednost 1, 51 marke za en dolar.

SLOVENIJA / BANKE

Mariborski Novi KBM prvi certifikat kakovosti

MARIBOR - Prvi in doslej edini certifikat za sistem kakovosti po ISO 9001 za področje bančnih storitev v Sloveniji so dobili Stajerci. Na četrtkovi svečani predaji ga je iz rok Igorja Likarja, direktorja Slovenskega instituta za kakovost in meroslovje prevzel mag. Andrej Hazabent, predsednik uprave Nove KBM. Nova KBM ga je dobila za vzpostavljen sistem kakovosti na področju poslovanja s prebivalstvom. »Ponosni smo na doseženo, vendar se nismo dosegli cilja - do konca leta 1997 želimo pridobiti certifikate kakovosti se za ostala področja bančnih storitev,« je ob tej priložnosti dejal Andrej Hazabent. »Zasluge za pridobitev certifikata pa imajo tudi nasi komitenti - vsa naša prizadevanja za se boljso kakovost poslovanja so seveda prvenstveno namenjena njim.«

Priprave za pridobitev certifikata kakovosti so se v banki začele leta 1994. Osnovni cilji so bili zadovoljne

stranke, racionalizacija poslovanja in urejen sistem podpore zaposlenim pri njihovem delu.

»V Novi KBM so sprejeli sistem kakovosti kot orodje za dvig kakovosti storitev in tudi zato so certifikacijsko presojo uspešno prestali,« razlaga Peter Kunc, vodja certificiranja kakovosti na Slovenskem institutu za kakovost in meroslovje. »Veseli nas, da smo pri mariborskih bančnikih, s katerimi smo sodelovali, naleteli na zelo enoten pogled na pomen kakovostnega dela in na zavzetost za doseganje zastavljenih ciljev.«

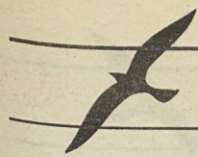
Nova KBM že od leta 1992 ponuja namensko posojila podjetjem, ki želijo pridobiti certifikat za sistem kakovosti ISO 9000. Strošek pridobivanja certifikata je namreč precej visok in mnoga manjša podjetja si ga kljub kakovosti delovnih postopkov ne morejo privoščiti - četudi je predvsem za podjetja, ki želijo prodreti na zahtevne tuje trge, certifikat skorajda nujen.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA	13. SEPTEMBER 1996 v LIRAH		
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1509,00	1549,00
	nemška marka	999,00	1023,00
	francoski frank	292,00	300,00
	holandski gulden	888,00	916,00
	belgijski frank	48,10	50,10
	funt šterling	2342,00	2413,00
	irski šterling	2421,00	2495,00
	danska krona	258,00	266,00
	grška dramma	6,20	6,60
	kanadski dolar	1098,00	1132,00
	japonski jen	13,60	14,10
	švicarski frank	1217,00	1254,00
	avstrijski šilling	141,50	145,80
	norveška krona	232,00	239,00
	švedska krona	225,00	232,00
	portugalski escudo	9,70	10,30
	španska pezeta	11,70	12,20
	avstralski dolar	1200,00	1236,00
	madžarski florint	11,00	14,00
	slovenski tolar	11,10	11,70
	hrvaška kuna	270,00	300,00

KMEČKA BANKA - GORICA		
13. SEPTEMBER 1996 v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1514,00	1544,00
nemška marka	1004,00	1022,00
francoski frank	291,00	301,00
holandski gulden	886,00	911,00
belgijski frank	48,22	50,02
funt šterling	2337,00	2417,00
irski šterling	2415,00	2510,00
danska krona	258,00	268,00
grška dramma	6,15	6,75
kanadski dolar	1095,00	1130,00
švicarski frank	1221,00	1246,00
avstrijski šilling	141,14	145,64
slovenski tolar	11,20	11,50

MILANSKI DEVIZNI TRG	
13. SEPTEMBER 1996 v LIRAH	
valuta	povprečni
ameriški dolar	1527,740
ECU	1912,270
nemška marka	1010,750
francoski frank	296,020
funt šterling	2375,640
holandski gulden	901,910
belgijski frank	49,092
španska pezeta	11,979
danska krona	262,250
irski funt	2457,520
grška dramma	6,342
portugalski escudo	9,882
kanadski dolar	1113,270
japonski jen	13,841
švicarski frank	1234,540
avstrijski šilling	143,640
norveška krona	235,740
švedska krona	228,600
finska marka	334,440

MILANSKI BORZNI TRG				
13. SEPTEMBER 1996 INDEKS MIB-30: +2,49%				
delnica	cena	var. %	delnica	cena
Alleanza Ass.	11.891	+3,59	Italcementi	9.712
Bca di Roma	1.224	+2,94	Italgas	5.460
Benetton	18.081	+2,09	La Fondiaria	5.908
Comit	2.864	+1,74	Mediobanca	8.307
Credit	1.705	+1,06	Montedison	948
Edison	8.516	+2,44	Olivetti	573
Eni	6.834	+2,75	Parmalat	1.905
Ferruzzi fin.	—	—	Pirelli Spa	2.675
Fiat	4.388	+1,52	Ras	13.779
Gemina	668	+1,95	Rinascente	9.095
Generali	34.360	+1,92	Sai	12.531
Ifi p.	11.730	+2,77	San Paolo To	9.630
Ifil	3.986	+3,34	Sirti	9.388
Imi	11.839	+1,85	Stet	4.841
Ina	2.192	+1,62	Telecom Ita	3.055



DANES SO SE V BOSNI IN HERCEGOVINI ZAČELE PRVE POVOJNE VOLITVE

Plavšićeva je lahko le z opravičilom rešila SDS

OVSE je kaznovala napovedi o odcepitvi Republike Srbije

SARAJEVO (Reuter, STA) - Zadnji dan pred današnjim splošnimi volitvami v Bosni in Hercegovini je minil v znamenju odločitve volilne podkomisije za pritožbe pri Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi, ki je od vrtilke dolžnosti predsednika Republike Srbije Biljane Plavšić zahtevala, da v osrednjih poročilih na srbski televiziji s Pal prebere opravičilo zaradi izjav na shodu Srbske demokratske stranke v sredo v Banjaluki, ko je znova omenjala možnost povolilne odcepitve od skupne države.

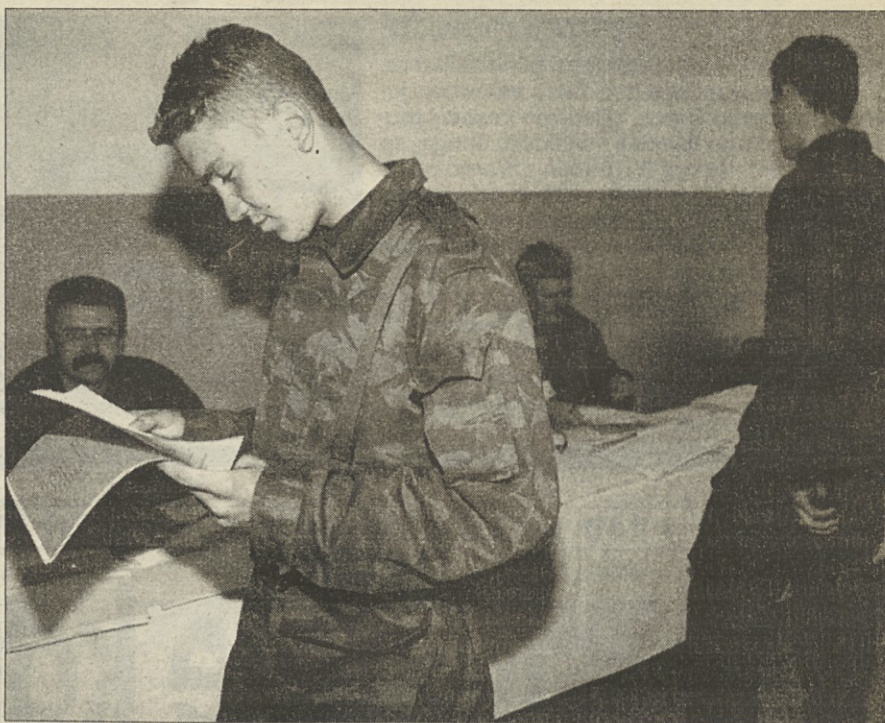
Opravičilo, ki ga je sestavila podkomisija OVSE, je morala srbska televizija do 23. ure se dvakrat ponoviti. V primeru, da predvajanja tega opravičila ne bi bilo ali pa bi prišlo do kakšnih drugih sprememb, bi z volilne liste SDS za narodno skupščino Republike Srbije izločili tri od prvih petih kandidatov. Odločitev o tem bo podkomisija sprejela danes, tik pred začetkom glasovanja. Kot je pojasnil vodja te podkomisije, sodnik Finn Lynghjem, je do sredinega ponovnega nespoštovanja dolocil mirovnega sporazuma in pravil Zacasne volilne komisije s strani SDS prišlo le dan po opozorilu podkomisije, naj predstavniki te stranke s svojimi izjavami v predvolilni kampanji ne nacepujejo vprašanja suverenosti in ozemeljske celovitosti BiH ter naj ne omenjajo neodvisnosti Republike Srbije.

Visoki predstavnik mednarodne skupnosti Carl Bilda in

poveljnik Iforja, general Josepha Lopeza, ki sta se v sredo sesla s Plavšićevo in predsednikom parlamenta bosanskih Srbov Momčilom Krajisnikom na Palah, sta se osredotočila predvsem na potek volitev na območju Republike Srbije, niso pa obravnavali srbskih napovedi o odcepitvi te entitete po volitvah. Na novinarsko vprašanje, zakaj Ifor

ni aretiriral Radovana Karadžića, obtoženega vojnih zločinov, ki naj bi bil v času omejenega sestanka v istem poslopju, je odvrnil, da pripadniki mednarodnih sil Karadžića niso videli, in ob tem znova potrdil, da ga bodo v primeru, če ga bodo »srečali«, prijeli. Predstavniki Iforja so tudi napovedali, da bo Bildt v ponedeljek predstavil ukrepe

za delovanje države po volitvah v času do oblikovanja vseh državnih organov. V Sarajevo je ze prispel tudi Richard Holbrooke, ki bo vodil 19-clansko ameriško delegacijo opazovalcev na volitvah, poveljnik Iforja Joseph Lopez pa se mudi v Mostarju, kjer je obiskal tamkajšnje enote mednarodnih sil in sedež OVSE v hercegovski prestolnici.



Pripadniki oboroženih sil obeh entitet so svoje glasove oddali že včeraj (Reuter)

ANALIZA

Ni upanja, povozil ga je tank...

SARAJEVO - Medtem ko Momčilo Krajisnik, morebitni novi predsednik predsedstva daytonske Bosne in Hercegovine, obljublja najbolj srbsko državo vseh Srbov; medtem ko Božo Rajić, predsednik HDZ BiH opoziciji s prstom pretili, naj ime HDZ izgovarja s spoštovanjem; in medtem ko sedanjí premier Hasan Muratović na kosevskem stadionu, ki sprejme 45 tisoč ljudi, nastoje 70 tisoč privržencev SDA - medtem skoraj 1, 4 milijona bosanskih beguncev v 55 državah sveta in 1, 2 milijona razseljenih oseb v Bosni in Hercegovini čaka na vrnitev na svoje rusevine, v hleve s poklani kravami in ovčami, na priziganje sveč mrtvim svojem in na dovolj stabilen mir, v katerem bi bilo mogoče z delom zaslužiti za kruh, mleko in časopis. Nič ne bo od tega.

»Niti en sam nujen pogoj ni izpolnjen za pozitivne volitve,« je izjavil John Fawcett, namestnik direktorja skupine neodvisnih opazovalcev (ICG). Ob dejstvu, da volitve ne bodo postene in da ne bodo zadostile demokratičnim kriterijem, bodo pripeljele do nove vojne, menijo opazovalci ICG. »Skupne institucije preprosto ne bodo delovale. Srbska demokratska stranka bo svoje odstotke zagotovo pretopila v odcepitve. Morda ne takoj, morda sele januarja, februarja. Bosnjaki se bodo temu seveda upirali, Hrvati pa zahtevali enake pravice kot Srbi s Pal,« je se pojasnil Fawcett.

»Nihče jim ne more preprečiti lastne, vase zaprte države, lastne denarne enote in na koncu koncev lastne vojske,« trdi Adnan Sarajlić, odgovorni urednik kulturnega neodvisnega Radia Zid. »Vse, kar lahko mednarodni posredniki v tem

primeru storijo, je, da jih enostavno ne priznajo in odrinejo na obrobje, kar so tudi obljubili. No, Srbi se na to ne ozirajo. Igrajo na dolgoročno nepriznana območja, ki bi mu Jugoslavija pomagala preživeti po nekih skrivnih kanalih, ki jih je bilo dovolj skozi vse vojno obdobje,« meni Adnan.

Medtem je skoraj vsakomur jasno, da se bodo ponovile volitve iz leta 1990, ko so SDS, SDA in HDZ pobrale približno 70 odstotkov glasov, opozicija z analogijo Evropske unije, prostora s svobodnim pretokom ljudi, blaga in kapitala, laja v prazno. Absurd je se toliko večji, če vemo, da Božo Rajić zatrjuje, da lahko Hrvate k teznji po secesiji pripravi le opozicija, ki zahteva državo državljanov, ne pa državo več enakopravnih narodov. Kdo je ze rekel: Bosnia is not a state, Bosnia is a state of mind...

Spet medtem - voditelji SDA citirajo priljubljeno pesem »Valja nama preko rjeke«. To seveda pomeni vrnitev Bosnjakov v Zepo in druge zepe na Drini. Obljublja lasten jezik. Termin Bosnjaki je ze eden izmed novih izrazov. Tako Bosnjaki v novem jeziku pijejo »kahvo« in to »po pola sahata«. Obljublja lastno skupno zastavo, le tega se ni mogoče vedeti, koliko lilij, kock sahovnice in C-jev bo imela.

En spet medtem - HVO v Mostarju ne pusti Bošnjakov na zahodni breg Neretve, kjer želijo počistiti rusevine, vzdati prvo okno na svojih podrtijah, vrniti vrata na tečaje in pobrati papirko na vrtu. Jadranko Prlić, zunanji minister federacije, sicer pa goreč zagovornik tisočletnega krščanskega hrvatstva v Bosni, je sredi incident v Mostarju ra-

zložil takole: »Približno sto Muslimanov je s sekirami prečkalo Neretvo. Pod oblacili so nosili tudi orožje. Trdili so, da hočejo le na svoje domove, v resnici pa so hoteli provocirati in motiti predvolilni shod HDZ.« Posredovati je moral Ifor. Nihče pa ni posredoval na shodu Združene liste, ko so Alahovi otroci v večkilometrski koloni vozil patroljirali po S(d) arajevu, ko so pol ure pred začetkom shoda s tovornjakov spuščali rakete, ko je ulica pozelenela od zastav SDA, in to prav na mestu, kjer naj bi bil shod.

In prav zdaj OVSE razmislija, kako bi, če sploh bi, kaznovala Plavšić dr. Biljano zaradi njenih predvolilnih obljub. »Na razpotju smo, vendar poznamo eno samo pravo pot, en sam cilj - združitev vseh Srbov na Balkanu v Veliko Srbijo. Edina država, v kateri lahko Srbi ohranimo dostojanstvo, zaščito prihodnje rodove, je srbska nacionalna država. Ker želimo obstati, sta nam dostojanstvo in srbska država pomembnejša od miru,« je ocenila Plavšićeva.

Crtnje SDS s seznama strank je bila le dan pred volitvami utopična, zato je morala dama na Televiziji Pale prebrati opravičilo, ki so ga sestavili na poveljstvu OVSE. To je ze kar ustaljena praksa, saj je morala SDS poleg plačila 550 tisoč dolarjev zaradi lepljenja posterjev s podobo Karadžića in Mladića ves teden izraščati obzaložanje in kes.

»Ni upanja, povozil ga je tank, kaj naj počnemo drugega, kot da sibamo pank,« so svojčas igrali Pankrti, danes pa v Bosni to opazujemo s skrbjo in minimalnim utripom upanja. Kaj bo, kaj bo, če se volk ne ukroti? .. Primož Vidmar, RS

RUSIJA / LEBEDOVO PISMO JELCINU

General je sprožil napad na proračun

Gospodarstvo bo odločilo bitko za oblast

MOSKVA (Reuter, M.S.) - Ruski varnostni poglavar Aleksander Lebed je včeraj napadel vladni predlog proračuna za leto 1997, kar vsi politični analitiki ocenjujejo kot nov dramatičen zasuk v kremeljski bitki za oblast.

Izvestja je objavila dele pisma, ki ga je Lebed ze 29. avgusta poslal predsedniku Jelcinu in v katerem zahteva radikalne spremembe v proračunu, ki ga je pripravil premier Viktor Cernomirdin. Izvestja trdi, da je Lebed pismo s kritikami poslal tudi premieru, vendar pa so njegovi zapisani komentarji v pismu Jelcinu nov dokaz, da se prerivanje v ruskem vodstvu nevarno zasotruje. »Lebed se obnaša, kot da so bil predčasne predsedniške volitve ze sklicane,« ocenjuje Izvestja v članku z naslovom »General je sprožil napad na proračun.«

Lebed, ki sicer nima nobenih pristojnosti na gospodarskem področju, ocenjuje, da proračun namenja premalo denarja vojski, pa tudi drugim sektorjem. »To bo pokopalo celotne prora-

cunske načrte večine podjetij in ustvarilo se večje finančne težave prihodnje leto,« je zapisal upokojeni general. Sam kot rešitev predlaga višje cene osnovnih surovin, odpravo preferenčnih uvoznih dajatev tujih podjetij, uvedbo izvoznih dajatev na plin in višje namernine za uporabo državnih posestev.

Lebed, ki je znan kot zagovornik močno centralizirane vlade, vendar hkrati poudarja prednosti svobodnega trga, je svoje vmešavanje v gospodarstvo opravičil z dejstvom, da takšen proračun predstavlja grožnjo varnosti države. Cernomirdin se na njegove kritike sploh ni odzval in s tem dal vedeti, da gospodarstvo ostaja njegovo področje.

»To pismo je le del bitke za oblast, v katero so se zapletli Lebed, Cernomirdin in Cubajs, vendar drži, da je naše gospodarstvo v katastrofalnem stanju,« ocenjuje ruski analitik Viktor Kremenjuk. »Ce se razmere v gospodarstvu ne bodo kmalu izboljšale, ima Lebed vse razloge za dviganje preplaha,« je se dodal.

VRHUNSKO ZASEDANJE SREDNJEVROPSKEGA SPORAZUMA O PROSTI TRGOVINI

Slovenija si je kot članica Cefte okrepila položaj

Premier Drnovšek je v svojem nastopu govoril o perspektivah sodelovanja med državami Cefte

JASNA (STA) - Na zasedanju predsednikov vlad držav članic Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini (Cefta), ki od včeraj poteka v Nizkih Tatrah na Slovaškem, je v okviru nastopov premierov Ceske, Slovaske, Madžarske, Poljske in Slovenije s svojim govorom nastopil tudi premier Janez Drnovšek.

Ocenil je delovanje Cefte od lanskega srečanja premierov v Brnu ter spregovoril o perspektivah razvoja gospodarskega sodelovanja in trgovinskih odnosov med državami članicami. V svojem nastopu je med drugim dejal, da je Slovenija od letosnjega 1. januarja, ko je postala polnopravna članica Cefte (v prihodnjem letu bo prevzela tudi mesto predsedujoče), pridobila močnejši gospodarski in politični položaj, saj je Cefta poleg Evropske unije največja trgovinsko-gospodarska integracija v Evropi. Po pristopu k Cefti se je močno povečal slovenski uvoz iz držav Cefte, zlasti zato, ker se podjetja odločajo za cenejši nakup, ki je mogoč z odpravo ali znizanjem carin. Delež slovenske menjave z državami Cefte je sicer se vedno

Evropski uniji. Nasa država ne nasprotuje siritvi članstva v Cefti, zavzema pa se za večjo liberalizacijo trgovine na področju storitev ter za večje sodelovanje pri pretoku kapitala. Slovenija meni, je dejal premier Drnovšek, da je potrebno pospešiti aktivnosti na področju medsebojnega priznavanja dokumentov, ki spremljajo blago, kot so denimo poročila o preizkusih in certifikati o skladnosti s tehničnimi pravili oziroma standardi. Ker to področje v medsebojni blagovni menjavi deluje kot ne-carinska ovira, bi bilo potrebno te postopke v vseh državah harmonizirati. Slovenija zato priporoča, da se te aktivnosti v okviru Cefte pospešijo. Zavzema se tudi za predstavitev gospodarstva Cefte na trgih izven EU.

Premier Drnovšek je govoril tudi o kriterijih za trgovanje s kmetijskimi izdelki ter dejal, da Slovenija razume te kriterije kot obliko liberalizacije v okviru list A, B in C, ne pa kot identičnost carinskih postavk znotraj teh list.

Ker Slovenija pri pogajanjih za listi A in B ni sodelovala in so jih preostale države Cefte podpisale po podpisu sporazuma o pristopu Slovenije, je potrebno Sloveniji zaradi specifičnosti nekaterih izdelkov s teh list omogočiti postopno liberalizacijo v letih 1997 in 1998 ter ponovna pogajanja o stopnji liberalizacije teh kmetijskih izdelkov po dvehletnem prehodnem obdobju. Prav pogajanja oziroma roki za nadaljnjo liberalizacijo trgovine s kmetijskimi izdelki med Slovenijo in Cefto naj bi bili zajeti tudi v zaključni skupni deklaraciji, ki naj bi jo podpisali predsedniki vlad.

Janez Drnovšek se je v Jasni ločeno sestal tudi s premieri Poljske, Romunije, Slovaske in Madžarske. Z madžarskim kolegom Gyulom Hornom sta se pogovarjala o sklenitvi sporazuma o cestni in železniški povezavi med državama. Danes se bo slovenski premier sestal se s predsedniki vlad Ceske, Litve in Ukrajine.

NOVICE

Kučan odhaja v München

LJUBLJANA - Predsednik Milan Kučan bo v ponedeljek na povabilo dežele Bavarske in predsedstva Krščansko-socialne unije (CSU) na enodnevnem delovnem obisku v Münchnu. V bavarski prestolnici se bo Kučan najprej sestal s predsednikom CSU in nemškim finančnim ministrom Theom Waiglom, nato pa se bo udeležil seje predsedstva deželne vodstva CSU. Na seji bo slovenski predsednik predstavil politični in gospodarski položaj naše države, z ministrom Waiglom bosta imela novinarsko konferenco, nato pa bo Kučan predaval v zunanje-političnem klubu CSU na temo Slovenija in EU.



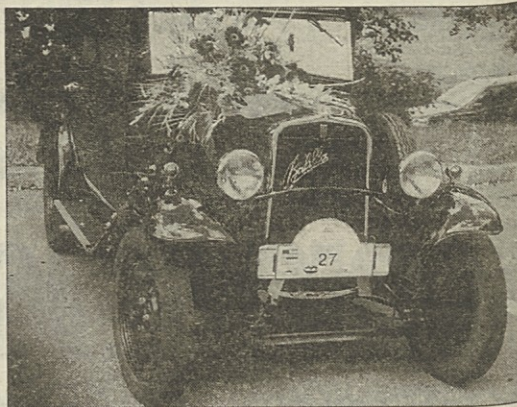
Odvažajo kosovni material

LJUBLJANA - Že od prejšnjega ponedeljka na področju Ljubljane in okolice tovornjaki javnega podjetja Snaga odvažajo kosovni material in kot smo izvedeli na sedežu Snage, so ga do torka nabrali že 105 ton oziroma približno 600 kubičnih metrov različnih odpadkov. Včeraj so kosovni material nabirali v nekdanji ljubljanski občini Center, v ponedeljek pa se bodo preselili v Moste. Letos delavcem Snage pri delu pomaga tudi poseben tovor-njak s hidravličnim dvigalom in kleščami, ki omogočajo hitrejšo nalaganje odpadkov, ki jih stanovanjci naložijo pred stanovanjske hiše. (A. K., foto: Uroš Potočnik)



Avtomobili in cvetje

KRANJ - V starem delu Kranja poteka danes dopoldne 2. mednarodna prireditel Avto in cvetje. Šest izbranih slovenskih cvetličarn je okrasilo trideset starinskih avtomobilov - old timerjev, na ogled pa je tudi nekaj najsodobnejših jeklenih štirikolesnikov. S to prireditvijo, ki jo je podprlo več zasebnikov oziroma podjetij in naj bi postala tradicionalna, želijo organizatorji popestriti jesenski utrip »Prešernovega mesta«. Točno opoldne se bo kolona vozil ustavila pri gostišču Zaplata v Tupaličah in ob 14. uri pri Vili Bella v Zgornji Beli pri Predvoru. (KaN)



PRED VOLITVAMI SE V SLOVENIJI STAVKE KAR VRSTIJO

V Litostroju še kar na okopih

Težave imajo tudi piloti v koprski Luki, saj niso zadovoljni s plačevanjem svojih storitev

LJUBLJANA - Čeprav bi dr. Jože Duhovnik do včeraj moral podpisati pogodbo o dokapitalizaciji Litostroja, se ni znano, ali se je to tudi zgodilo. Neuradno pa le malokdo verjame, da bo dr. Duhovnik zares dokapitaliziral podjetje, zlasti potem, ko je vlada zavrnila njegovo zahtevo po okoli 26 milijonov mark vredni državni pomoči.

Medtem pa se je stavka zaposlenih včeraj nadaljevala; stavkajoči stavke ne bodo prekinili, dokler vodstvo ne odstopi, četudi dr. Duhovnik dokapitalizira podjetje, je zatrnil Marjan Pirc, predsednik sindikata Skei v Litostroju. »Zavedamo pa se, da je proizvodnja treba čim prej spet zagnati. Zato se dogovarjamo, da bi dela na nekaterih najbolj nujnih poslih spet stekla,« je povedal Pirc. V sindikatu tudi zahtevajo, da podjetje na pomoč priskoči vlada. »Minister Dragonja je v pogovorih nakazal reši-

stroj presel na sklad za razvoj, minister Metod Dragonja po seji vlade se ni želel govoriti, opozoril pa je, da bodo del dejavnosti vsekakor zozili in podjetje prilagodili tržnim razmeram. Po ministrovem mnenju ima Litostroj ta čas bistveno premajhen obseg realizacije, saj ta letno znaša 50 tisoč mark na zaposlenega, dodana vrednost pa 15 tisoč mark na zaposlenega.

O usodi dr. Jozeta Duhovnika na mestu prvega moza Litostroja bo odločal nadzorni svet podjetja, ki se bo vnovic sestal predvi-

met in zveze jim takih plač iz formalnih razlogov (normativna omejitev na 700.000 tolarjev bruto) in tudi zato, ker naj bi bila dejavnost pomorske pilotaze povsem neprofitna, seveda ni odobrilo. Kljub temu so danes plače, kot je navedel Poje, starih zaposlenih pilotov in starih krmarjev v povprečju za

rang, ki velja za ladijskega poveljnika, njegova mesečna plača pa se suče okrog 3700 ameriških dolarjev. Ministrstvo za pro-

dobrih 23 odstotkov višje, kot so bile poprej. Trenutno jih skrbi se vedno nedno in nepravčasno plačevanje njihovih uslug

Zveza svobodnih sindikatov je včeraj s sporočilom javnosti stavkajočim v koncernu Litostroj izreklo vso podporo v njihovem boju zoper kršenje človekovih pravic ter pozvala pristojne, naj prislusneje stavkajočim delavcem koncerna.

met in zveze jim takih plač iz formalnih razlogov (normativna omejitev na 700.000 tolarjev bruto) in tudi zato, ker naj bi bila dejavnost pomorske pilotaze povsem neprofitna, seveda ni odobrilo. Kljub temu so danes plače, kot je navedel Poje, starih zaposlenih pilotov in starih krmarjev v povprečju za

s strani pomorskih agencij, ki so se prometnemu ministrstvu pritožile takoj po povečanju. Piloti so jim v teh dneh zato zagrozili, da bodo v primerih prekoracitve tridnevnega placilnega roka odslej poskrbeli za sodno zaustavitve ladij v pristanišču.

Ursa Peternel, Robi Kovska

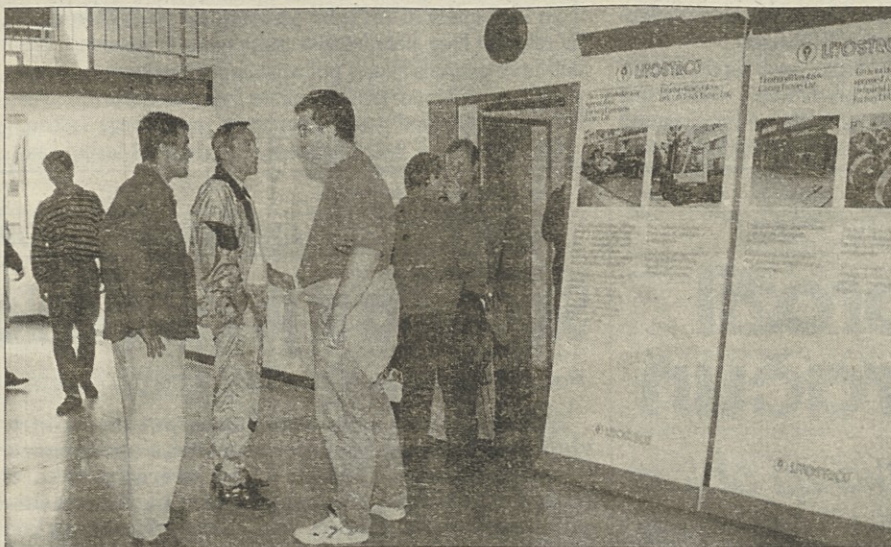
Casnik Slovenec tudi včeraj ni prišel v roke bralcev in naročnikov, kajti zaradi neizplačila finančnih obveznosti zaposlenim stavka se traja. Glede na to, da tudi včeraj zaposleni niso dobili svojih plač, so se odločili s stavko nadaljevati do izpolnitve svojih zahtev.

tev za podjetje, ki je ugodnejša in manj boleča, kot se je to zgodilo denimo v Tamu ali Metalni. Litostrojevi programi so vendarle že precisceni, problematični sta morda le dve tovarni, ki pa imata le manjše število zaposlenih,« meni Pirc. O številkah, koliko zaposlenih bi izgubilo delo, ce bi Lito-

doma v torek, ko bi tudi dokončno znano, ali je dr. Duhovnik postal večinski lastnik podjetja ali ne.

Težave s pomorskimi piloti,

Na javni državni razpis za podelitev koncesije za opravljanje pomorske pilotaze smo se prijavili v prepricanju, da z našim podjetjem lahko zagotovi-



Napovedi nekaterih sindikalnih vodij se uresničujejo; »vroča« jesen je pred nami (Foto: B. Reya)

Poziv univerzitenemu senatu in rektorju

LJUBLJANA - Lektorji filozofske fakultete z doslednim upoštevanjem statuta Univerze, ki predvideva za ocenjevalca pri univerzitetnih izpitih izključno habilitarnega univerzitetnega učitelja, na drastičen način pozivajo k reševanju njihovega povsem neurejenega statusa, istocasno s prstom kažejo na nesmisle v veljavnih državnih dokumentih.

Lektorji tujih jezikov na filozofskih oddelkih Univerze v Ljubljani so s svojim predmetom počevanja neodtujljivi sestavni del univerzitetnega študija filozofske smeri. Razvoj jezikoslovnih disciplin na eni strani in vse višje zahteve družbe po temeljitosti in širokem znanju nematerijalnih jezikov pri vse sirsii populaciji na drugi terjajo kvalitetno in smotno univerzitetno izobraževanje bodočih profesorjev tujih jezikov za vse stopnje, kar poleg teoretičnih prvin zajema tudi dejansko osvajanje jezika. Ker univerzitetna telesa ne poznajo posebnosti lektorskega dela, je bil status lektorjev ves čas odrinjen na obrobje pozornosti in iz leta v leto ostajal neurejen, njihov materialni položaj pa je zdaj postal povsem nesprejemljiv, saj so njihovi mesečni dohodki nižji od dohodkov učiteljev na osnovni ali srednji soli. Zato vodstvo oddelka za germanske jezike in književnosti ter oddelka za romanske jezike in književnosti izrazata polno podporo lektorjem in pozivajo rektorja, univerzitetni senat in vsa pristojna telesa, da nastale napake nemudoma popravijo, učiteljem in studentom prizdatetih oddelkov omogočijo normalen začetek študija in enkrat za vselej uredijo sedanjí nevdzdrni položaj lektorjev. (N. R.)

Anita Zmahar

ŽUPAN O ZAPLETIH V MOL

»Kovačič je prestopil mejo sprejemljivega vedenja«

LJUBLJANA - »Razen v Ljubljani se nikjer drugje ne dogaja, da bi predsednik mestnega sveta javno govoril, da župan laze in krade, vem pa, da gre v teh Kovačičevih izjavah za denar in zadeve v zvezi s holdingom javnih podjetij,« je na včerajšnji izredni novinarski konferenci povedal ljubljanski župan dr. Dimitrij Rupel, ko je komentiral nekatere obtožbe, ki jih je na njegov račun v četrtek izrekel predsednik mestnega sveta Dimitrij Kovačič.

Konflikt med županom in predsednikom mestnega sveta močno obremenjuje odnose v mestni hiši, zato bi se moral čim prej razrešiti, je menil Rupel in dodal, da Kovačič po njegovem mnenju nima pravice sklicevati novinarskih konferenc, ki ne zadevajo dela v mestnem svetu ampak predvsem ozke osebne ali strankarske interese. Na to je župan v pismu opozoril tudi svetnike in jih pozval k političnemu premisleku. Po njegovem mnenju je predsednik MS prestopil mejo kulturno in politično sprejemljivega vedenja predvsem z nezaslišanimi podtikanji v zvezi s samomorom nekdanjega načelnika finance in izkoriščanjem tragicne situacije v politične namene. Zato bo verjetno zgodba svoj epilog dobila kar na sodišču.

Direktor mestne uprave Janez Sodrznik je menil, da je iz dokumentov holdinga razvidno, da želi vodstvo holdinga dvomilijardni dobiček zadnjih dveh let skriti, čeprav bi ga moralo nameniti za gradnjo čistilne naprave in sezignalice smeti ter obnovo vodovodnega in kanalizacijskega omrežja. Poleg tega uprava od javnih podjetij ni prejela nobenega dokumenta, ki bi določal strategijo dela na področju javnih služb, je povedal Sodrznik, ki meni, da se bo poskušal obravnati težav v holdingu Kovačič izogniti tudi tako, da na dnevni red oktobrske seje mestnega sveta ne bo uvrstil županovega predloga za zamenjavo članov skupščine holdinga in nadzornega sveta. Zato namerava Sodrznik sam predlagati razširitev dnevnega reda.

Namestnik načelnika oddelka za finance Luciano Sincic je povedal, da je pri popravku proračuna, ki je bil objavljen v zadnjem uradnem listu, slo le za usklajitev bilance odhodkov s sprejetimi dopolnitvami proračunom. (T. U.)

Priprave za drugi polčas lastninjenja

PORTOROŽ - Revizorske posle ta trenutek v Sloveniji opravlja 33 revizorjev z licenco, 143 pooblaščenih revizorjev in 35 revizorskih družb. Pri svojem delu se morajo vse pogostejše spopadati z elektronsko zapisanimi podatki, zato ob računovodskih znanjih postaja vse bolj pomembna tudi njihova informacijska pismenost. Na 4. mednarodni konferenci, ki se je včeraj končala v Portorožu, so domači in tuji strokovnjaki udeležencem predstavili dosedanje delovne rezultate obeh organizatorjev strokovnega srečanja - instituta in slovenskega odseka mednarodnega združenja za revizijo in kontrolo informacijskih sistemov (ISACA) - najnovejša metodološka dognanja in računalniško programsko opremo.

Posebno v velikih gospodarskih sistemih vse pogostejša uporaba računalniške tehnologije namreč po eni strani korenito zmanjšuje vlogo klasičnih revizorskih dokazov, po drugi pa postaja njihova učinkovita kontrola po določenem času tudi vse težja. V Sloveniji je skrb za usposabljanje revizorjev na tem področju od leta 1993, ko je bil z zakonom o revidiranju ustanovljen kot neodvisna krovna revizorska organizacija, prevzel Slovenski institut za revizijo. Že od vsega začetka v njegovem okviru poleg revizorske, računovodske, finančne, davčne ter poslovne, deluje tudi sekcija za revidiranje informacijskih sistemov. Na konferenci so med drugim obravnavali tudi zahteve po skladnosti dokumentiranja informacijskih sistemov (IS) z zahtevami novega zakona o davčnem postopku in postopke za zagotavljanje varnosti podatkov. Po besedah Marjana Odarja, direktorja slovenskega instituta, je glavna naloga revizije ugotavljanje pravo stanje, ne pa presoja, saj je slednje prepusceno lastnikom podjetij.

Robi Kovska

Odpri mednarodni obrtni sejem

CELJE - Minister za gospodarske dejavnosti Metod Dragonja je včeraj v Celju odprl 29. mednarodni obrtni sejem, ki je največja sejemska in poslovna prireditev v Sloveniji - na 55 tisoč kvadratnih metrih se predstavlja 1740 razstavljalcev iz 26 držav.

Kot je ob odprtju povedal Stanislav Kramberger, predsednik upravnega odbora Obrtne zbornice Slovenije, je srečanje na sejmišču dobra prilika, da obrtniki poskusajo slovensko javnost opozoriti na probleme, ki jih tarejo. Tako je bila lani glavna tema sejma finančna nedisciplina. Obrtniki so vlado

pozvali, naj čimprej pripravi predlog sprememb zakonov s področja urejanja finančne discipline in zaščite upnika. Po Krambergerjevem mnenju so obrtniki razočarani nad odzivom odgovornih, saj do konkretnih rešitev se ni prilo. Kljub temu pa obrtniki niso obupali in so letos vladi napovedali nove izize. Eden od teh je nov pokojninski zakon. Obrtniki namreč opozarjajo, da glede na pokojninsko osnovo zakonodajalec deli državljanke na dve kategoriji, od katerih so obrtniki v slabšem položaju.

Anita Zmahar

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripovich
Jesenska simfončna sezona: vpisovanje novih abonmajev in potrditev starih abonmajev pri blagajni gledališča v Dvorani Tripovich. Urnik: 9-12, 16-19.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Pri blagajni gledališča ali v Pasazi Protti lahko podpisete abonma, stare abonmaje pa lahko potrdite do 20. t. m.

Danes, 14. t. m., ob 18.00 in jutri, 15. t. m., ob 11.30 bo na Borznem trgu predstava »Le incredibili storie di un venditore di lunari« z Maurizioom Soldà.

KOROŠKA

ZAHOMEC NA ZILJI

V Ljudski soli bo danes, 14. t. m., ob 20. uri klasični koncert v priredbi PSPD Zila in SPZ.

PLIBERK

Pri Brezniku - MePZ Podjuna Pliberk: v ponedeljek, 16. t. m., ob 19. uri predavanje »Zdravilna zelišča za Tvoje zdravje«. Predava znani zeliščni župnik Weidinger.

SELE

V Farnem domu bo jutri, 15. t. m., ob 15. uri premiera igre »Dan oddiha«.

RADIŠE

Pred kulturnim domom prireja SPD Radiše jutri, 15. t. m., ob 10.30 Radiško zegnanje.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GROČANA

Danes, 14. in jutri, 15. t. m. se bo vršila jesenska izvedba Odprte meje 96.

Danes, 14. t. m., ob 10. uri bo v Zelenem centru v Vrhpoljah srečanje predstavnikov z obeh strani meje s kulturnim programom; ob 19.30 bodo v gledališču F. Prešeren v

GLASBA

TRST

Trzasko koncertno društvo

Sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

XIX. Trzaski glasbeni september - Capella civica
Jutri, 15. t. m., ob 19. uri bosta v Anglikanskem templju nastopila mezosopranistka Manuela Marussi in kitarist Giulio Chiandetti.

V ponedeljek, 16. t. m. pa bo v katedrali Sv. Justa nastopil orglar Alessio Corti.

Avditorij Muzeja Revoltella

Danes, 14. t. m., ob 20.30 glasbeni večer. Nastopila bo sopranistka Veronica Vascotto ob klavirski spremljavi Elisabette Buffulini.

V ponedeljek, 16. t. m., ob 21. uri bodo predvajali film »Broadway Rhythm«.

V sredo, 18. t. m., ob 21. uri večer video filma: Jim Dine's »A self portrait on the walls«; v četrtek, ob 21. uri pa video »All about looking«.

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park: V konjunsici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII): Do 13.10. je na ogled razstava risb slikarja iz 17. stoletja Tiepola.

Muzej Revoltella: do 22. t. m. sta na ogled razstava umetnin Nina Perizija (1935-1993) in razstava pop slikarja Americana Jima Dine. Urnik ob delavnikih: 10-13 in 15-24; ob praznikih 10-13 in 18-24.

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 22.9. razstavljajo Carlo Bach, Elío Caredda, Silvano Rubino, James Brown, Juan Leal-Ruiz, Joseph Stabilito, Fulvio Giannini in Lucia Pescador.

Galerija Cartesius (Ul. Marconi 16): do 20. t. m. je na ogled razstava Fabia Zubinija.

Art Gallery (Ul. S. Servolo 6): Od 14. t. m. ob 18.30 do 28. t. m. bo na ogled razstava slikarke Nevie Gregorovich.

BOLJUNEC

V Gledališču F. Prešeren bodo danes, 14. t. m., ob 19.30 odprli fotografsko razstavo Maria Magajne o dolini Glinscice. Predstavil bo Sergij Cesar. Na otvoritvi bo sodeloval tudi MePZ F. Venturini od Domja. Razstava bo na ogled tudi jutri, 15. t. m., od 10. do 16. ure.

BENEČIJA-ŠPETER

V Benesi galeriji bo do 25. t. m., na ogled razstava slikarjev Alessandro Bernardis in Hermana Kosica. Otvoritev ob 19. uri, Urnik razstave vsak dan od 17. do 19. ure razen nedelje.

TRŽIČ

»Sala antiche mura«: na ogled je razstava skulptur iz krušne sredice Emanuele Minchio.

Gledališce Dei Fabbri

V pricakovanju Rossettija - Od 17. do 22.t.m. ob 21. uri bo na sporedu »Il solletico« z Dodom gagliardejem. Vstop prost za abonente gledališča Rossetti.

Gledališce Cristallo - La Contrada

Pri blagajni gledališča ali v Pasazi Protti pri UTAT lahko podpisete abonma, stare abonmaje pa lahko potrdite do 28. t. m.

SALEŽ

Poletni večeri v zgoniški občini

V četrtek, 19. t. m. bo v Brisicikih na Krzadi koncert harmonikarskega orkestra Synthesis 4. V nedeljo, 29. t. m., ob 20.30 bo v Zgoniku, v cerkvi sv. Mihaela, koncert vokalne skupine Musica noster amor.

TINJE

V Domu prosvete bo danes, 14. t. m., ob 15. uri literarna delavnica »Ostriti pero - ostriti duha«.

ŽELEZNA KAPLA

V Farni dvorani bo danes, 14. t. m., ob 20. uri rock-koncert.

CELOVEC

Mladinski dom, Mikschalle 4: v torek, 24. t. m., ob 20. uri premiera kratkih filmov »Ei-szeit - Ledena doba« in »Bo bilo - Es wird gewesen sein«.

Boljuncu odprli fotografsko razstavo Maria Magajne o dolini Glinscine.

Jutri, 15. t. m., ob 10.30 bo v občinski hisi v Gročani okrogla miza na temo »Novi deželni zakon o parku na Krasu«, na kateri bodo sodelovali Milos Budin in Giorgio Mattassi; ob 13. uri pa bo na Gročani kulturni spored.

REPENTABOR

V Repentabski cerkvi se bodo jutri, 15. t. m. začeli ze tradicionalni glasbeni popoldnevi stare in sodobne glasbe, ki jih prireja Gallus consort. Na prvem koncertu, ob 17.45 bo nastopil trobilni kvintet Godbenega društva prosek in ob 18. uri Gallus consort.

TRŽIČ

Danes, 14. t. m. bo nastopil priljubljeni kantavtor Ligabue. Predprodaja vstopnic pri UTAT v Pasazi Protti.

GORICA

Goriški grad-Grofova dvorana

V petek, 20. in 27. t. m. bosta na sporedu koncerta opernega petja.

Kulturni dom

Od 7. do 15. t. m. - XV mednarodni natečaj R. Lipizzer- srečanje mladih violinistov.

SEŽANA

Mala galerija: Do 20.9. bo na ogled razstava barvnih fotografij natečaja »Skrivnost Krasa«, ki jo prireajo Založba Zbrinca, podjetje Motrans in ZKO Sezana.

ŠTANJEL

V razstavišču Stolz na vratih je do 14.9. na ogled razstava slik Sandra Pečenka.

KOROŠKA

CELOVEC

Ritterhalle (Hermann Gmeiner Strasse): do 10. oktobra je na ogled razstava Vernichtungskrieg. Verbrechen der Wermacht 1941 bis 1945«.

Deželni muzej: do 30.9. je na ogled razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroskem«.

Galerija Ars Temporis: Do 15.9. je na ogled razstava Cermak/Cermak: nakitni objekti.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: do 20.9. je na ogled skupinska razstava.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ROŽEK

Grajska galerija: Do 30.9. je na ogled razstava del Veronike von Degenfeld.

TINJE

Don prosvete Sodalitas: Na ogled je razstava »Slike in objekti« Hewige Bledl.

LIBUČE pri PLIBERKU

Galerija Falke: Do 15.9. je na ogled razstava ob 10-letnici smrti Hermanna Falke.

GLEDALIŠČA

SMG

Vilharjeva 11

Ljubljana

PREMIERE

Bertold Brecht: **Galileo Galilei**, režija

Matjaz Berger.

Emil Hrvatin: **Moske fantazije**.

Vito Taufer: Jaz.

Damir Zlatar Frey: **Tirza**, režija Matjaz Pograjc.

PONOVIITVE

Mesto, kjer sem bil, režija Matjaz Pograjc, glasba Demolition Group.

Silence silence silence, zamisel in izpeljava Vito Taufer.

Georg Buchner: **Leonice in Lena**, režija Eduard Miler.

Celica; koncept in režija Emil Hrvatin.

Butterendfly, režija Matjaz Pograjc, koprodukcija SMG in gledališča GLEJ.

Waechter - Dekleva: **Klovni**, režija

Eduard Miler.

Damir Zlatar Frey: **Lepa Vida**, režija

Damir Zlatar Frey, koprodukcija SMG

In Koreodrame Ljubljana.

Bernard Marje Koltes: **Roberto Zucco**,

režija Matjaz Pograjc.

August Strindberg: **Gospodica Julija**,

režija Eduard Miler.

Emil Filipčić: **Psiha**, režija Vito Taufer.

Herbert Achtenbusch: **Susn**, režija

Eduard Miler.

Ivo Svetina: **Seherezada**, režija Tomaž Pandur.

Lewis Carroll - Vito Taufer: **Alica v**

cu-dezni deželi, režija Vito Taufer.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO

Čopova 14

Ljubljana

PREMIERA

Danes, 14. septembra, ob 19.30:

T. Partljic: **Politika**, bolezen moja. Za

abonma sobota in izven.

Predstava bo odigrana se 17., 18., 19. in

20. septembra.

NAPOVEDUJEMO

V soboto, 28. septembra, ob 19.30 uri:

J. J. Bricaire:

DOHODNINA

Smeh menda se ni obdavcen!?

Komedija za izven in konto.

Vstopnice so v prodaji vsak delavnik od 10. do 13. ure ter uro pred predstavo pri blagajni MGL.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

Krekov trg 2

Ljubljana

Danes, 14. septembra in 21. septembra,

ob 11. in 17. uri:

S. Makarovic:

SAPRAMISKA.

CANKARJEV DOM

DANES

Ob 20. uri (do sobote, 21. septembra, v ponedeljek, 23.,

ter v torek, 24., in v sredo, 25. septembra, ob 20. uri):

Premierno prikazovanje filma **Sanje v Arizoni** (Arizona

Dream), 1992.

Režija: Emir Kusturica.

Igrajo: Johnny Deep, Jerry Lewis, Faye Dunaway. Zagotavljen simultani prevod v slovensčino, podnapisi v srbohrvaščini. Srebrni medved

Berlinskega festivala 1993.

GLASBA

Sreda, 18. septembra, ob 20. uri: **Slavnostni koncert ob**

mednarodnem simpoziju o

interpretaciji svetega pisma.

Nastopajo: Komorni zbor RTV Slovenija, Mesani pevski zbor Obala Koper, Mladinski pevski zbor Maribor in Simfonični orkester RTV Slovenija. Dirigent: Marko

Munih in solisti.

V petek, 20. septembra, ob 20. uri: **Slavnostna akademija**

ob izidu novega slovenskega prevoda Svetega pisma

- Orkester slovenske filharmonije, slovenski komorni zbor in Zbor Consortium Musicum. Dirigent: Marko

Letonja in solisti. Zaa oba koncerta posebni popusti za skupine, dijaake studente in abonente Zlatega in Srebrnega abonmaja.

PLES
Nedelja, 15. septembra, ob 21. uri, premiera; ponedeljek, 16. septembra in torek, 17. ob 21. uri ponovitvi: **FARIC - STRAVINSKI. Posvetitev pomladi.** Sodobni ples. Produkcija FGL in Art

agencija, d.o.o., koprodukcija Cankarjev dom.

ABONMAJI CANKARJEVEGA DOMA

Gledališko-plesni abonma sezona 1996/97. Vpis: lanski

abonenti (ce posljejo prijavnico do 13. septembra) od 16. do 20. septembra; novi

od 23. septembra do 4. oktobra. **Gledališko-plesni abonma**

- ko ves, da imas svoje mesto!

Srebrni abonma - Popolna harmonija doživlja umetnosti in čustev! Vpis za zamudnike podaljšan do 30. septembra.

Informacije po tel.: 061/17 67 350.

PREDAVANJA

V ponedeljek, 16. septembra, ob 9.30 uri:

Muzeoforum - Izobraževanje evropskih muzejskih strokovnjakov. Predavanje

dr. Pieta J. M. Ponwa (Amsterdam School of Arts) (brezplačne vstopnice)

RAZSTAVE

Do nedelje, 6. oktobra: **Zoran Vogrincic: 20 let** (Mala galerija, prost vstop)

Arheoloska razstava: POZDRAVLJENI, PREDNAMCI!

- Ljubljana od prazgodovine do srednjega veka. (Galerija CD, Dvorana Duse Pockaj).

Informacije po tel.: 061/17 67 360.

Razstavi sta ob delavnikih odprti od 10. do 19. ure, ob nedeljah in praznikih od 10. do 14. ure, ob ponedeljkih sta zaprti.

Blagajna je ob delavnikih odprta od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred

začetkom prireditve.

Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 14. ure.

Obveščamo vas, da je v prodaji programska knjizica DC za sezono 1996/97.

GLASBA

TURISTIČNO INFORMACIJSKI CENTER

TURISTIČNO DRUŠTVO

ROGAŠKA SLATINA

Zdraviliški trg 1

Rogaška Slatina

Danes, 14. septembra, ob 20. uri, Kristalna dvorana:

Koncert: Eva Skrinjarič, flavta in pianistka Vlasta Doležal-Rus.

V nedeljo, 15. septembra, ob 10. uri dopoldne (Paviljon Tempel):

Promenadni koncert - Pihalni orkester Steklarne Rogaška Slatina. Dirigent: Jure Kranjc.

BLED

Danes, 14. septembra, ob 11. uri:

Otroški plesni žur z blejskim plesnim studiom

Bled (Hom).

FESTIVAL LJUBLJANA PARTIBREJKERS

Krizanke, 18. septembra, ob 20 uri.

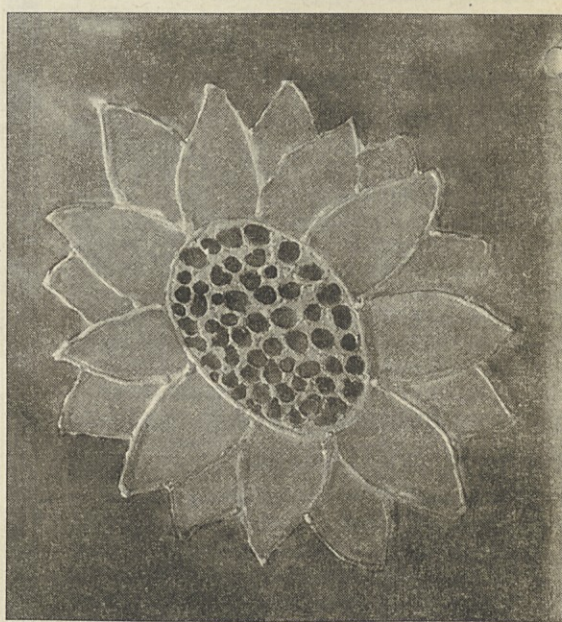
Preprodaja vstopnic:

blagajna Festivala Ljubljana v Krizankah,

prodajalne plošč Rec - Rec, Vom, Vinilmanija, Aligator v Kranju, Sracje Gnezdo

v Novem mestu.

RAZSTAVE



PAVILJON NOB

Trzič

V sredo, 17. septembra, ob 18. uri, bo otvoritev razstave izdelkov pocitniških delavnic

»Otroci za boljši svet«.

Razstava bo na ogled do 14. oktobra.

NOVICE

Vuelta: Baldato povečal naskok

MARBELLA - Z drugo zaporedno zmago in pripadajočimi bonusi je italijanski kolesar Fabio Baldato svojo prednost v skupni uvrstitvi kolesarske dirke Po Španiji pred Jalabertom povečal na 22 sekund. Baldato je včeraj slavil v sedmi etapi od Malage do Marbelle (171, 5 km) za njim pa so skozi cilj pripeljali Giovanni Lombardi, Maximilian Sciandri in Laurent Jalabert. Danes bo na sporedu 8. etapa od Marbelle do Jereza de la Frontera v dolžini 221 km.

Peter Graff oproščen zavora

MANHEIM - Nemski sodnik, ki vodi razpravo proti obtoženemu očetu prve svetovne teniske igralke Steffi Graf zaradi utaje davkov, je danes umaknil zaporni nalog za Petra Grafa. Oče nemške teniske igralke je bil zaradi utaje 40 milijonov nemških mark davkov, v priporu več kot leto dni. Kljub tej odločitvi sodnika, pa Peter Graf se ni zapustil zavora, zaradi pritožbe tožilca, ker obstaja nevarnost pobega iz države. Peter Graf bo ostal v zaporu do razsodbe pritožbe, o kateri bo odločalo višje sodišče.

Hakkinen tudi v prihodnji sezoni za McLaren Mercedes

STUTTGART - Mostvo formule 1 McLaren Mercedes se je odločilo, da bo za njih tudi v prihodnji sezoni nastopal Finec Mika Hakkinen. Tako so se razblinila predvsem pričakovanja Nemcev, da bo prihodnjo sezono za anglesko-nemsko mostvo nastopal Ralf Schumacher, mlajši brat bolj znanega svetovnega prvaka Michaela Schumacherja. Hakkinen, trenutno peti v točkovanju za svetovno prvenstvo, za mostvo McLarna vozi že tretjo sezono. Ralf Schumacher pa bo, kot vse kaže, naslednjo sezono testni voznik za mostvo Jordan Peugeot.

Rally po Avstraliji: prolog Špancu Sainzu

PERTH - Španec Carlos Sainz (Ford Escort Cosworth) je zmagal v prologu rallyja po Avstraliji (2, 2 kilometra) v okolici Perth. Drugo mesto si je razdelilo kar pet voznikov, ki so za zmagovalcem zaočevali za eno sekundo. **Rezultati:** 1. Carlos Sainz (Spa/Ford Escort Cosworth) 1:35; 2. Colin McRae (VB/Subaru Impreza), Kenneth Eriksson (Sve/Subaru Impreza), Piero Liatti (Ita/Subaru Impreza), Bruno Thiry (Bel/Ford Escort Cosworth), Tommi Makinen (Fin/Mitsubishi Lancer) vsi 1:36.

Predčasno razkrit nov logotip Sydneyja

SYDNEY - Mocan sunek vetra je razkril pokrivalo logotipa za poletne olimpijske igre v Sydneyju leta 2000 in svetu predčasno predstavil znak iger. Avstralci so nameravali znak, sestavljen iz trije bumerangi, ki predstavljajo tekaca, predstaviti DANES na veliki uradni slovesnosti. Časnik Sydney Morning Herald je logotip predstavil na naslovnici včerajšnjega izdoda. Tekac iz bumerangov bo nadomestil pisanega črva, ki je simboliziral sydneyjsko operno hiso, uporabljen pa je bil pri kandidaturi za igre. Predstavniki organizacijskega komiteja so pojasnili, da je bil stari znak jasen samo Avstralcem, predvsem zaradi tujcev pa ga je bilo potrebno zamenjati. Kritični opazovalci menijo, da je razlog za zamenjavo predvsem v marketingu. Novi znak naj bi se lažje prodajal, prav od prodaje znaka pa avstralski olimpijski komitej pričakuje kar 60 milijonov dolarjev.

JADRANJE

Jutri regata optimistov pri Sireni

TRST - Tržaški pomorski klub Sirena organizira v nedeljo že tretjič zapored mednarodno regato za optimiste, na kateri bodo med drugimi nastopili tudi člani domače Sirene in sesljske Cipe, vsako leto pa je bilo tudi precej posadk iz Slovenije in Hrvaške. Do včeraj popoldne se je organizatorju že prijavilo 25 colnov in glede na prakso iz prejšnjih let računajo, da bo vseh nastopajočih približno petdeset. Start prve regate bo ob 10. uri približno miljo od segrade Sirene, na programu pa so tri preizkušnje. Po končanem tekmovanju bo se nagrajevanje, organizatorji pa si predvsem želijo, da jim vreme ne bi nagajalo.

JADRANJE / PO USPEHU NA PRIMAVELI

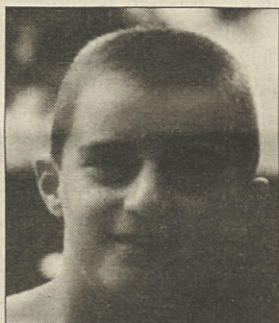
Jaro Furlani upa, da bo tudi v bodoče tako uspešen

O pokalu Primavela v prirediteljski klub Cupa in Pietas Julia in o uspehu Jara Furlanija v razredu optimistov smo že poročali, zdaj pa smo se z Jaram tudi na kratko pogovorili.

Jaro je star sele deset let (letnik 1986), pri Cupi pa je začel na jadrlnem tečaju leta 1994 in hitro napredoval v tekmovalno skupino. Ze lani je si je tako lahko nabiral izkušnje na regatnih poljih v naši coni, Sloveniji, na Gardskem jezeru in na Hrvaskem. Letos pa je skupaj z ostalimi Cupini jadranci zmagal na ekipni regati na jezeru Ledro ter dosegel 3. in 4. mesto na dveh kvalifikacijskih regatah v Sesljanu in Barkovljah.

Z rezultati si gotovo zelo zadovoljen...

»Seveda sem zadovoljen, predvsem pa nisem pričakoval prvega mesta na Primaveli. Toda pogoji so mi zelo ustrezali, tako da sem lahko zbrano odpeljal vse regate. Žal mi je pa za Daniela Piculina, s katerim sva dosti trenirala.«



Povej nam, kakšna je zate razlika v jadrnanju med teorijo in prakso?

»Zame je za zdaj predvsem važna praksa, bistveno pa je tudi opazovanje pogojev na regatnem polju. Kako naj startam se pogovorim s trenerjem, med regato pa moram sam oceniti veter, morski tok in morebitno menjavanje vetra bodisi v smeri in v hitrosti.«

Kaj pa za bodoče?

»Upam predvsem, da bom tudi naslednje leto podobne rezultate v tej kategoriji. Za ostalo pa bomo videli skupno s trenerjem.« (Bužan)

ROKOMET / A LIGA

Principe začel pohod na nov naslov prvaka

Prvi nasprotnik bo danes ob 18.30 novinec v ligi Rosolini

TRST - Danes ob 18.30 bodo rokometasi Principa začeli pohod na nov naslov državnega prvaka. Njihov nasprotnik v 1. kolu bo ekipa Rosolinija, ki je novinec v ligi. Na papirju je Lo Ducova ekipa izrazit favorit, kljub temu pa so v tržaškem taboru nekoliko previdni in opozarjajo predvsem na to, da se ne sme nikogar podcenjevati.

Vsak začetek prvenstva je namreč poglavje zase in treba je na nek način prebiti led. Poleg tega Rosolini nima v Trstu kaj izgubiti. V ekipi gostov igra kot tujec močan bolgarski rokometas, ob tem pa imajo se enega naturaliziranega igralca. Oba skupaj z nekaterimi okrepitevami predstavljata gonilno si-

lo gostujoče ekipe.

Toda Principe se je na letošnje prvenstvo zelo dobro pripravil, kar dokazujejo tudi zadnji uspešni nastopi v Avstriji. Zato bi danes vsak drug rezultat razen zanesljive zmage predstavljal prvovrstno presenečenje. Poskodovalih igralcev ni, manjkalo bo le Sivini, ki ne bo mogel biti prisoten ne kot igralec ne kot pomožni trener, saj je bil kaznovan z dvema tekmama neigranja.

Trener Lo Duca se opozarja, da je znaga v prvem kolu izredno pomembna, se posebej zato, ker čakajo Tržacane nato v naslednjih treh kolu najbrz najtežji nasprotniki v prvenstvu, in sicer Brixen, Modena in Teramo.

JADRANJE / MATCH RACE V KOPRU

Danes že polfinalni dvoboji

Po dveh dneh vodi Danec - Kosmina še v boju za polfinale

KOPER - V Kopru je bil včeraj na sporedu že drugi dan (tekmovanje bo na sporedu se danes in jutri) 2. Pokala Slovenije v jadrlnem »Match raceu« za Veliko nagrado OMW z denarnim skladom 50.000 nemških mark. V ugodnih vremenskih pogojih so udeleženci navdušili. Vse pa je presenetil Danec Morten Henriksen, 15. na svetovni rang lestvici in peti v Kopru, ki vodi po sedmih krogih z enim samim porazom. S tem si je Danec že zagotovil uvrstitev v polfinale. Zanimivo, v tretjem krogu je bil od njega hitrejši prav Mitja Kosmina. Svojo tretjo točko si je Kosmina prijadral proti Britancu Timu Powellu in tako je Koprčan se vedno v konkurenci za uvrstitev v polfinale. Pirancan Dušan Puh pa je letos slabši kot sicer, saj je dosegel le dve zmagi - premagal je Powella in starrega znanca Italijana Celona.

Danes sta na razporedu se dva kroga round robina (kvalifikacij), potem pa že tudi polfinalni dvoboji.

Rezultati drugega dne - 4. krog: Peponnet - Pillot 0:1, Henriksen - Weiser 1:0, Puh - Mohr 1:0, Pace - Kosmina 0:1, Celon - Pace 0:1; **5. krog:** Pillot - Powell 1:0, Puh - Celon 1:0, Kosmina - Weiser 0:1, Mohr - Peponnet 0:1, Pace - Henriksen 0:1; **6. krog:** Celon - Weiser 0:1, Mohr - Pace 0:1, Peponnet - Henriksen 0:1, Powell - Puh 0:1, Pillot - Kosmina 0:1; **7. krog:** Henriksen - Puh 1:0, Pillot - Mohr 1:0, Pace - Powell 1:0, Celon - Kosmina 1:0, Weiser - Peponnet 0:1; **vrstni red po 7. krog:** Henriksen (Dan) 6:1, 2. Pillot, Pace in Peponnet (vsi Fra) 5:2, 5. Weiser (Nem) 4:3, 6. Celon (Ita) in Kosmina (Slo) oba 3:4, 8. Mohr (Dan) in Puh (Slo) 2:5, 10. Powell (VB) 0:7.

NOGOMET / TRI MESECE PO POLOMU NA EP

Sacchi ne spreminja svojih stališč in ne razmišlja o odstopu



RIM - Arrigo Sacchi se ni niti za milimeter odmaknil od svojih trditev, ki jih je izrekel po neuspehu italijanske nogometne reprezentance na EP v Angliji. Po trimesecnem molku je namreč včeraj na tiskovni konferenci dal jasno vedeti, da ni niti za trenutek pomislil, da bi odstopil. »Res smo izgubili, toda nismo bili nadigrani. Nič nimam proti kritikam, ne sprejemam pa neutemeljenih sodb, v katerih je samo en krivec. Moja največja napaka je bila v tem, da se nisem zavedel, da je v ekipi v obdobju med tekmo z Rusijo in tekmo s Cesko padla potrebna tekmovalna napetost in nisem storil ničesar, da bi se temu izognil. Tudi proti Nemčiji ni bilo videti potrebne izredne želje po zmagi, kar pa je bilo jasno

videti pri naših nasprotnikih. Menjave tega ali onega igralca zame niso bistvene, saj je nogomet skupinska igra,« pravi Sacchi, ki je nato še dodal, da nikakor ne misli odnehati in da bo se napre delal resno in strokovno. »Trener je vedno zaposlen za določen čas, zadoscata že dva poraza, pa se postavi pod vprašaj vse. Toda pred nekaj meseci sem z nogometno zvezo podpisal novo pogodbo in takoj jaz kot vsi na zvezi smo vedeli, da lahko na EP izpademo že v predtekmovanju. Zato se ne bom umaknil in bodo morali zdaj drugi odločiti o tem, kaj bi pravzaprav radi od mene.«

Na sliki AP: Arrigo Sacchi (levo) skupaj z izrednim komisarjem italijanske nogometne zveze Pa-

NOGOMET / POJAV DOBIVA VSE VEČJE RAZSEŽNOSTI

Na brazilskih igriščih vse več grobijanov

Lepota igre prepušča mesto grobostim - Glavni krivci naj bi bili sodniki in trenerji

RIO DE JANERIO - Brazilski nogomet postaja iz dneva v dan bolj nasilen. Na tribunah stadionov policiji se nekako uspe z uporabo sile vzpostaviti red med navijaci, toda nasilje se je s tribun preselilo na igrišča. Nogometni virtuozi se počasi selijo v zgodovino, v ospredje pa se prebijajo grobijani v kratkih hlačah, ki imajo za edini cilj nasprotnikove noge. Zanimivo je, da so med njimi tudi precej znani nogometasi, saj sta na spisku najbolj nasilnih igralcev, ki ga sestavijo po koncu vsake sezone, med drugimi tudi Amaral, ki ga je letos kupila Parma, in Zé Elias, ki je celo član državne reprezentance. Pojav je tako razširjen, da imajo nekateri klubi po več igralcev, ki imajo izključno nalogo, da onesposobijo najnevarnejše nasprotnikove igralce. Da

bi se izognili posledicam (izključitvam) se pri pokrivanju nasprotnika, ki ga je treba izločiti iz igre, menjujejo.

Med glavnimi krivci za ta pojav naj bi bili po mnenju večine prav sodniki, ki z izredno težavo pokažejo rdeči karton. Tako namesto lepe igre vse bolj prevladuje brutalnost, ki so jo Brazilci vedno odklanjali in se hvalili, da v nasprotju z ostalimi južnoamerikskimi državami, kjer je groba igra že dolgo nekaj vsakdanjega, dajejo prednost znanoj nogometasev in lepoti igre. Povsem nazor primer tega kako sodniki pojmujejo igro je grob prekršek branilca Lopesa nad napadalcem Flamengo Saviom, ki bo moral zaradi poškodbe kolena počivati najmanj dva meseca. Kljub očitni namernosti prekrška in hudi poškodbi pa se je Lopes izma-

zal samo z rumenim kartonom.

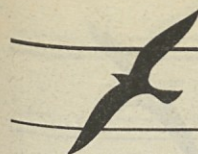
Položaj je postal že tako zaskrbljujoč, da so nekateri najbolj znani trenerji, kot so Telê Santana, Carlos Alberto Pereira in selektor reprezentance Mario Zagallo, skupaj z najbolj znanimi nogometnimi komentatorji v vseh medijih začeli s kampanjo proti nasilju v sportu in se zavzeli za odločno kaznovanje največjih grobijanov, med katerimi je najbrz na prvem mestu igralec Bahie Vladimir, ki je v prvih devetih tekmah prvenstva že dobil štiri rumene in 1 rdeč karton.

Toda po sodnikih se morajo tudi trenerji potrkati po prsih in priznati, da so tudi oni med krivci za vse bolj škodbe kolena pocivati najmanj dva meseca. Kljub očitni namernosti prekrška in hudi poškodbi pa se je Lopes izma-

naj igrajo grobo.

Najbolj znan je nedavni primer trenerja Flamengo Santane, ko je brazilska televizija postavila svoje mikrofone in kamero v neposredni bližini Flamengo klopei z rezervnimi igralci. Trener Flamengo se je stalno razburjal nad sodnikom in ga opozarjal na grobosti nasprotnika, ko pa je njegov vezni igralec Mancuso z grobim prekrškom poslal v bolnišnico igralca Corinthiansa Souza, je Santana samo zmignil z rameni in izjavil, da je pač Mancuso »pravi macho«.

Ob njem ima Flamengo se enega »razbijaka«. To je Junior Baiano, meter in devetdeset visok branilec, ki so ga nagnalci iz bremenskega Werderja, ker je bil lani kaznovan z deseti-mi tekmami neigranja zaradi grobosti na igrišču.



ROLKANJE / SVETOVNO PRVENSTVO V BUDIMPEŠTI

D. Bogatec danes v lovu na kolajno

Na sporedu je 18 km dolg zasledovalni tek
V prologu na 8 km je David osvojil 6. mesto

BUDIMPESTA - Svetovno prvenstvo v rolkanju se je za člana Mladine Davida Bogatca (na sliki) začelo precej uspešno, saj je na osem kilometrov dolgem prologu zasedel 6. mesto s komaj desetimi sekundami zaostanka za tretjevršnim kolegom iz narasčajniške reprezentance Italije Simonejem Buziolom, medtem ko so ostali člani italijanske reprezentance precej zaostali. Najmočnejši je bil švedski predstavnik, ki je 8 kilometrov pretekel v 14 minutah in pol, medtem ko je bil David minuto in deset sekund počasnejši.

Proga je bila precej razgibana in tehnično zahtevna, Davidu pa je precej odgovarjala. Z rezultatom je zadovoljen, saj ga je na začetku dajala tudi trema, ker se je dobro zavedal, da je to prvenstvo zanj velika prilika. Letos namreč zadnje leto nastopa med narasčajniki (prihodnje leto bo mladinec), zato je želja po kolajni zelo močna.

Seveda ima Bogatec še vse možnosti, da pride do zazeljenega cilja. Danes bo namreč na sporedu 18 kilometrov dolg zasledovalni tek, na katerem bodo tekmovalci startali v obratnem vrstnem redu (prvi bo startal zadnji, vršeni, zadnji pa prvovršeni) v časovnih razmakih, kolikor pac znaša njihov zaostanek za vodilnim. Na dosedanjih tekmovaljih je David že dokazal, da mu tak tek precej odgovarja, saj je že večkrat nadoknadil prejšnje zaostanke. Upajmo, da mu bo to uspelo tudi tokrat in da se bo



lahko zaslužno veselil kolajne, ki bi predstavljala pravično plačilo za ves trud, ki ga je vložil v trening. Seveda imajo podobne želje in nacrte tudi drugi tekmovalci, vedeti pa je tudi treba, da je konkurenca izredno ostra, saj so na Madžarsko tokrat prišli prav vsi, tudi tisti, ki na tekme svetovnega pokala niso hodili.

Mladina pa ima na svetovnem prvenstvu še enega predstavnika. To je Guido Masiero, ki tekmuje v kategoriji master 1, v kateri so rolkarji od 40. do 50. leta starosti. V prologu je osvojil bronasto kolajno, kar predstavlja lep uspeh, čeprav je sam pri sebi pričakoval tudi kaj več. Masiero pa je med favoriti tudi v zasledovalnem teku, kjer bi moral osvojiti še eno kolajno.

ODBOJKA / POKAL BAZOVIŠKIH ŽRTEV

Združena ekipa danes s češkim prvoligašem

Brno brani lansko zmago
Vse tekme na Opčinah

Med domačimi sportnimi dogodki bo danes in jutri nedvomno najbolj zanimiv ženski odbojkarški turnir za pokal Bazoviških žrtev, na katerem nastopajo češki prvoligaš Brno, hrvaški prvoligaš Kastav, C1 ligas Martignacco in pa združena ekipa Bora in Sloge, ki bo letos nastopala v B2 ligi.

Na turnirju je lani zmagal Brno, ki je tudi letos glavni favorit za končno zmago. Posebno zanimanje vlada seveda za prvi uradni nastop naše združene ekipe, ki pa ima za seboj komaj teden dni skupnega treninga. Povejmo se, da

bodo srečanja potekala v telovadnici na Opčinah. Turnir pa bo sta danes ob 18. uri otvorila Martignacco in Kastav, nato pa bo se dvoboj med Združeno ekipo in Brnom.

Jutri bodo na vrsti se preostala štiri srečanja, turnir pa se bo zaključil v večernih urah z nagrajevanjem.

SPORED TURNIRJA

Danes: ob 18.00: Martignacco - Kastav; sledi Združena ekipa - Brno.

Jutri: ob 10.00: Združena ekipa - Kastav; sledi Martignacco - Brno; 16.00: Brno - Kastav; sledi Združena ekipa - Martignacco.

NOGOMET / TURNIR V KRIŽU

Vesna odpravila še Ponziano

V torek odločilno srečanje za 1. mesto proti Juventini

Vesna - Ponziana 1:0 (1:0)

STRELEC: avtogol Lombarda v 20. min. VESNA: Santoro, Giovini, Germani, Graniero, Soavi, Malusá (Pussini), Cutrara, Aleks Majcen (Kosuta), P. Sedmak (Fonda), Andrej Majcen, Morassut.

V 2. kolu nogometnega turnirja SD Vesna v Krizu so od predvidenih dveh tekem igrali samo eno. Zarja je namreč zaradi številnih poškodovanih igralcev odstopila.

Memorial bratov Husu: finalne tekme ni bilo

Zaradi izredno razmočenega igrišča na Proseku včerajšnjega finala za Memorial bratov Husu med Primorjem in Bregom ni bilo. Se ni znano, kdaj bodo tekmo odigrali, verjetno v sredo.

Križani so po zmagi nad bazoviško ekipo v četrtek tesno, toda povsem zaslužno premagali še Ponziano in so tako prvi na začasnih lestvicah tega turnirja. V prvem polcasu je Vesna imela popolno premoč in poleg avtogola, ki ga je v 20. minuti zakrivil nasprotni branilec Lombardo, je zadel še dve vratnici.

V drugem polcasu je Ponziana vzela pobudo v svoje roke in stalno pristiskala na kriska vrata. Vesna pa je bila zelo nevarna v protinapadih in tudi za las zgrešila vsaj tri priložnosti za zadetek z Andrejem Majcnom, s Fondo in Kosuto.

V torek bo zadnje kolo tega turnirja. Igrali bodo samo eno tekmo, in sicer ob 20. uri med Vesno in Juventino. Križanom za zmago na turnirju zadostuje neodločen izid.

VRSTNI RED PO 2. KOLU: Vesna 6, Juventina 5, Ponziana 1, Zarja 0.

KOŠARKA / DVA TURNIRJA

Mladi Kontovelci gostovali v Pragi

Igrali so na dveh turnirjih - Navdušeni nad mestom - Bogate igralske izkušnje

Pred kratkim se je skupina mladih Kontovelovih košarkarjev v spremstvu staršev mudila štiri dni v Pragi, kjer sta se dve naši ekipi udeležili dveh turnirjev. Košarkarji z njihovimi starši so kajpak izkoristili to gostovanje tudi za ogled prelepih praskih znamenitosti, nad katerimi so bili vsi navdušeni.

Kontovel, ki se je za to priložnost okrepil z nekaterimi igralci iz Sezane, je na turnirju za košarkarje letnikov 1981/82 stikrat izgubil in dvakrat zmagal. Turnir je bil izredno kakovosten, saj so poleg Kontovelcev nastopile še ekipe iz Brna, Plzna, Sparte in USK Prage, ki so uvrščale tudi nekatere dvometrase. Kontovel je na tem turnirju igral z naslednjo postavo: Pavletić, Semec, Kocjancić, Hrovatin, Gregori, Doglia, Sustersić, Sila, Abram, Stolf in Cotar. Razen Pavletića (1981) so bili vsi ostali letniki 1982.

Na turnirju za letnike 1983/84/85 je Kontovel igral proti Brnu in Pragi in na obeh tekmah izgubil. Kontovelova postava je bila: T. Nabergoj, J. Rogelja, Sossi, Budin, Zavadlal, Razem, M. Nabergoj, P. Rogelja, Bogatec, Cernjava, Hrovatin, Stolf, Abram. Trener obeh ekip je bil Igor Meden.

Vsi Kontovelovi košarkarji so si na tem gostovanju nabrali veliko igralskih izkušenj in navezali nove prijateljske stike.

Na sliki: Kontovelovi igralci s starši v Pragi.



NOVICE

Namizni tenis: za krasovce že prvi turnir 3. kategorije

Konec tedna se bo šest Krasovih pingpongasic z enim moskim predstavnikom (Andrea Bertolotti) podalo na prvi državni turnir tretje kategorije v Padovo. Krasovci se bodo potegovali za točke, ki jim bodo služile kot vstopnica za državno prvenstvo prve, druge in tretje kategorije prvi teden junija '97 v Bologni.

Med posamezniki in v igri dvojic bodo nastopili v naslednji sestavi: Irena Rustja - Martina Milic, Nina Milic - Kristina Stubelj in Jasmin Kralj - Barbara Santini. JJ.

V Repnu »Mladi« brez milosti

Stari - Mladi 0:2

STARI: Sorvelianca, Roso, Smir, Kartolina, Palir, Foks, Flebo, Kajzer, Avstralija, Zicka, Maruska, Siringa, Gins, Stella, Zahca, Lapida, Bullo, Sodba, Potabile, Remigio, Klinka, Italcementi. MLADI: Diskoteka, Cunkla, Bosna, Indija, Okupato, Merengitos, Stampa, Spil, Staza (K.), Coper, Seg, Siatika, Tromba, Mutuo, Masegiada, Tita, Lonček, Draga, Tergic, Tisler, Trobcev.

Ni kaj, Milan z borckov in ostali so tudi letos zmagali! Takoj je treba priznati, da so ta stari igrali brez trenerja Jakopina, kar se je zelo poznalo. V naglici so postavili na obrambno linijo novega postarja in Tumlovega, potem Foksa, iz starega železa so pripeljali Telegrama, ki je glasno dirigiral s klopi, a žal ni povsem razumel Jakopinove strategije. Ze v 15. min. je bilo vse jasno: Indija je neusmiljeno zadel prečko-gol crto, potem spet prečka Masegiade. Prvi gol je padel v 31. minuti, ko je Lonček v nepopisni gneči preluknjel obrambo ta starih. Ti so poskušali z dolgonogim Avstralijo, vendar Siatika in Okupato sta bila kot berlinski zid. V 40. minuti je prišlo do nosnega trka med Coperjem, ki je moral zapustiti igrišče. V drugem polcasu je v 20. min. Tromba potrobenal izkusenega Siringo in podvojil rezultat. Zicka je nato zadel vratnico, kar je razdrazilo vratarja mladih Diskoteko, ki je eksplozivno posredoval nad Marusko in Avstralijo. Se solo prodor hitrega Sege in oster strel Tite, oba brez zadetka, kmalu potem je solidni sodnik Tul odzvilgal konec tekme in igralci so z nogami kot tram zapustili igrišče. Stevilni gledalci so bili zadovoljni s prikazano igro in komentarjem movega spikerja Omarja, bilo je poskrbljeno za dobro jedaco in pijačo za kar gre vsa pohvala odlični organizaciji in sponzorjem. Sledila je večerja in vici Kajzerja, še dolgo v mrzlo noč. I.S.

Obvestila

MINIBASKET BOR

Košarkarski klub Bor organizira tudi letos tečaj minibasketa. Vabljeni so vsi osnovnošolski otroci. Najmlajši 1, 2 in 3 razred bodo vadili ob torkih in petkih ob 16.30, starejši pa uro kasneje. Informacije Corbatti, Tel. 361476 ob uri kosila.

SHINKAI KARATE KLUB

obvešča clane in zainteresirane, da se bodo treningi pričeli v ponedeljek, 16. t.m., ob 18. uri za otroke in ob 19.30 za odrasle v telovadnici na Proseku - Ul. S.Nazario. Do konca septembra bomo vadili ob ponedeljkih in četrtnih z omenjenim urnikom. Informacije in vpisovanja v telovadnici ali po tel. 327342/220199.

PLAVALNI KLUB BOR

organizira v sezoni 1996/97 solo plavanja in rekreacijo v bazenu na Alturi v Trstu. Vpisovanje do 13. t. m. vsak delavnik od 19. do 20.30 po telefonu 566137.

SK BRDINA

organizira tečaj smučanja na plastični stezi v Nabrezini. Informacije in vpisovanje na sedežu kluba Proseška ul. 131 - Općine, vsak ponedeljek do 30. t.m., od 19. do 20.30.

SK BRDINA

sporoča članom, ki so zainteresirani za vaditeljski tečaj smučanja, naj se javijo na sedežu kluba - Proseška 131 na Općinah vsak ponedeljek do 30. t. m., od 19. do 20.30.

SK KRAS-odsek za rekreacijo

obvešča, da se bo s 1. oktobrom pričela rekreacijska telovadba za odrasle in sicer: mlajša skupina torek in četrtek od 21. do 22.30; starejša skupina torek in četrtek od 8.30 do 9.30. Vpisovanje na prvi vadbeni uri ali pa po telefonu st. 229477 ob ponedeljkih od 17. do 19. ure.

SD BREG - košarkarska sekcija

sporoča, da so se pričeli treningi s sledecim urnikom: propaganda letnik 84/85 ob torkih, sredah in petkih od 15. do 16.30; minibasket letniki 86, 87, 88, 89 in 90 ob torkih in petkih od 16.30 do 18. ure. Vaditelja David Pregarc in Pierpaolo Brazzani. Vse informacije tel. st. 228334.

ZENSKA ROKOMETNA EKIPA KRAS

obvešča, da se bodo treningi začeli v torek, 17. septembra, ob 19.30 v Sportnem centru v Zgoniku. Treningi bodo ob torkih, četrtnih in petkih. Vabljeni tudi

NOGOMET

Okmjenjena ekipa Sovodenjcev četrti na turnirju v Špetru ob Soči

FINALE ZA 3. MESTO

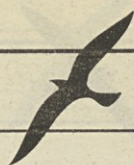
Ronchi - Sovodnje 6:0 (2:0)

SOVODNJE: Gergolet, Cernic, Tomsic, Interbartolo, Bernardis, Cescutti, Persoglia, Visintin, Viturrelli, Florenin (Peteani), Businelli.

V zelo okrnjeni postavi (brez 6 standardnih igralcev) so Sovodnje na turnirju v Špetru ob Soči visoko izgubile, čeprav po prvem polcasu ni kazalo na tako visok poraz. Sovodenjci so bili namreč v prvem delu srečanja povsem enakovredni ekipi iz Ronk in so imeli tudi dve lepi priložnosti za zadetek. V drugem polcasu so popustili, tako da se visokemu porazu niso mogli izogniti.

V velikem finalu je San Pier premagal Isonzo Turriaco z 2:1. Naj omenimo, da so poleg ekip nagrajili tudi posameznike: nagrajo za najstarejšega vratarja je prejel Sandi Gergolet, za najboljšega igralca Sovodenj pa Edo Businelli.

VRSTNI RED: 1. San Pier; 2. Isonzo Turriaco; 3. Ronchi; 4. Sovodnje.

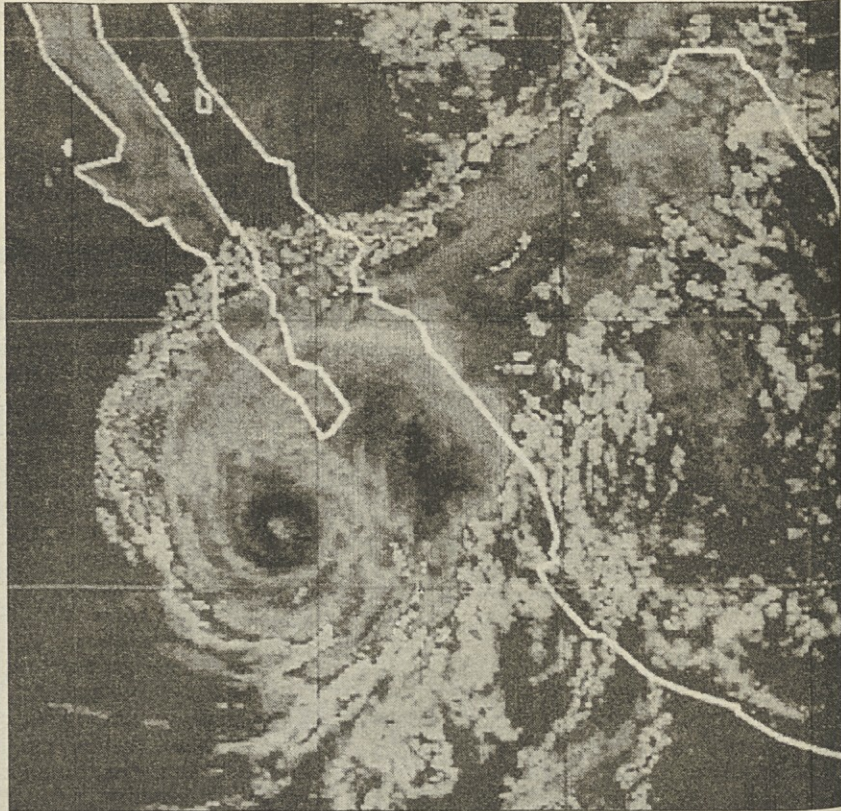


Kralj Juan Carlos in kraljica Sophia sta končala tridnevni obisk na Madžarskem



Španski kralj Juan Carlos in kraljica Sophia sta včeraj končala tridnevni obisk na Madžarskem. Drugi dan obiska sta si ogledala nekatere turistične znamenitosti v Budimpešti, odkoder je tudi Reuterjev posnetek.

Srednjo Ameriko sta obiskala hurikana Fausto in Hortense



Sezone orkanov v Srednji Ameriki še ni konec. Te dni ogrožata življenja tamkajšnjih prebivalcev kar dva hurikana. Hurikan Hortense, ki je pustošil po Dominikanski republiki in Portoriku, je doslej zahteval najmanj dvanajst življenj, zdaj pa se je pomaknil na sever proti Bermudskim otokom. Na drugi strani celine pa hurikan Fausto (na satelitskem posnetku) ogroža severni del Mehike. (Foto: Reuter)

Prekupčevalci mamil ljubitelji umetnosti



Salvadorska policija raziskuje okoliščine po katerih je gornja Picassova slika prišla v neko restavracijo v San Salvadorju. Slika je bila pred časom last Pabla Escobarja, voditelja zloglasnega kartela iz Medellina, ki ga je bolivijska policija ubila med spopadom. Kaže, da so nato sliko kupili prekupčevalci mamil in jo prodali gostincu iz San Salvadorja. (AP)

Kopilot se je bal višine

LONDON (STA) - Letalo z 49 potniki, ki je letelo iz Velike Britanije v Italijo, je moralo zasilno pristati iz precej nenavadenega razloga: kopilot je namrec pilotu povedal, da »se boji višine«. Ker je »kazal simptome nemira in stresa«, je pilot v Lyonu zaprosil za dovoljenje za pristane. Po tem se je kopilotovo stanje toliko izboljšalo, da je »bil celo sposoben pomagati pri pristanku«. Seveda je bil nemudoma suspendiran. Do dogodka je prišlo potem, ko je že sedem let letel. Predstavnica letalske družbe, v kateri je bil zaposlen, je povedala, da do tistega trenutka z njim niso imeli nikakršnih težav. »Ne vem, s čim se ukvarja sedaj,« je dejala, »mislim pa, da ne leti več.«

Šole in vrtni v Bukarešti zaprti

BUKAREŠTA (STA/AP) - Zaradi epidemije meningitisa so vrata vrtn in osnovnih sol v Bukarešti zaprta, odprla pa naj bi se šele čez teden dni. Rumunsko ministrstvo za zdravstvo je poleg tega dvema srednjima solama v prestolnici zaradi neizpolnjevanja higienskih zahtev odredilo, da za teden dni prestavita začetek pouka, ki bi se sicer moral začeti 16. septembra. Pristojni organi so začetek pouka prestavili zato, da bi preprečili širitev meningitisa med otroki. Bolezen je v Romuniji doslej zahtevala že 21 življenj, medtem ko se je z njo okužilo 400 ljudi. Oboleni so večinoma starejši in revnejši prebivalci Bukarešte. Epidemija je izbruhnila v začetku avgusta in jo je najverjetneje povzročil virus, ki se prenaša preko okužene hrane ali vode. Ministrstvo za zdravstvo pa je medtem navedlo, da bolni ni mogoče obravnavati kot epidemijo.

Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Postavljeni boste pred preizkusno, ki se je sprva ne boste čutili kos, ko bo iz vas izbežala skrite sposobnosti, pa se boste odzvali s spretnostjo starega mojstra.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Oziveli boste nek star nacrt ter ga začeli brez omahovanja uresničevati. Tokrat za spremembo vztrajajte do konca, čeprav vam bo okoličica vseskozi jemala pogum.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Prizadevali si boste ostati v središču pozornosti, čeprav boste skoraj povsem brez izvirnih idej. Spomnite se na trenutke, ko so vas občo- dovali brez slehernega truda.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Zaznali boste upad energije, zato se boste pretirano opirali na druge. Ne obremenjujte se prežgodaj s plačili, sicer boste iztrpali še zadnje rezerve.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Tmasto boste vztrajali pri neki svoji trditvi, čeprav boste vseskozi vedeli, da se motite. Vztrajali boste tako dolgo, dokler vase zablode ne bodo razkrili poslušalci.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: V vašo dušo se bo poselil nenavaden nemir. Med iskanjem vzrokov se boste nehote ogibali sebe, zato se vam zna zgoditi, da se boste zapletli v težko rešljiv medosebni vozel.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Vase razpoloženje bo spremenljivo kot jesensko vreme. Nikar ne preganjajte oblakov, kajti sicer boste premočeni do kosti. Strpo počakajte na sončne zarke.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Vasa vitalnost bo začela polagoma upadati, zato boste pomislili, da je kaj narobe z vašim zdravjem. Nič ni narobe; vase telo potrebuje temeljit počitek.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Zelo samozavestni boste, zato boste nasprotovali vsemu, kar bo rušilo vašo stabilnost. Resnično samozavest boste pridobili šele tedaj, ko boste stabilni tudi ob potresu.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Ker za zdravje skrbite na način, ki vam ga še slabša, se vam zna zgoditi, da vas bodo presenetile lastovke bolezni. Ni se prepozno: brž spremenite način življenja.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Bistri boste, zato vam bodo po glavi rojili nesteti nacrti, ki pa se tokrat ne bodo tikali propadajočega sveta, ampak izključno vase male, bogate, razgibane notranje dežele.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Kovali boste nacrt, s katerim naj bi jo zagodli vsem tistim, ki vas ne potrjujejo v zeleni meri. A bolj jim boste nagajali, več novih sovražnikov si boste ustvarili.

RAI 3
slovenski
program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugi)
in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh
Sv. Mihaela)

20.25 Koticek: Filip
20.30 TV dnevnik

RAI 1

7.00 Otroški variete La Banda
dello Zecchino, risanke
9.00 Variete za najmlajše L'
albero azzurro - Plavo
drevo, risanke
9.30 Dok.: Crescere selvaggi -
V savani
9.50 Film: Virginia, dieci in
amore (glas., ZDA '53, i.
V. Mayo, G. Nelson)
11.20 Mednarodni baletni ma-
raton
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem
(i. A. Lansbury)
13.25 Izzrebanje lota
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd. o morju:
Linea Blu (vodita Puccio
Corona in D. Bianchi)
15.20 Nan.: Ricomincio da sei
16.05 Variete: Disney Club,
vmes risanke
17.55 Izzrebanje lota
18.00 Dnevnik
18.10 Nabozna oddaja Sedmi
dan
18.30 TV film: La Piovra 6 -
Hobotnica 6 - Zadnja sk-
rivnost (dram., It. '92, r.
Luigi Perelli, i. P. Millar-
det, Vittorio Mezzogior-
no, 7. del)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.45 Variete: Variete: Praznik
v cirkusu (vodi Giancar-
lo Magalli)
23.00 Dnevnik
23.20 Aktualno: Podelitev na-
grade Campiello za leto
1996
0.20 Dnevnik 1, zapisnik, ho-
roskop, nocni pogovori,
vremenska napoved
0.40 Film: Dracula il vampiro
(srh., VB '58, i. Peter Cu-
shing, M. Gough)
2.00 Variete: Studio Uno ('66)

RAI 2

7.10 Nan.: Paradise Beach
7.55 Dok.: V kraljestvu narave
8.20 TV film: Ombre del pas-
sato (dram., Nem. '91)
10.00 Dnevnik
10.05 Film: Caporale di giorno-
ta (kom., It. '58)
11.40 Aktualno: Potrebujem te
11.55 Dnevnik
12.00 Nan.: Velika dolina
13.00 Dnevnik, 13.20 Drib-
bling, vreme
14.05 Film: Ragazze nel pallo-
ne (kom., ZDA '92, i. R.
Dangerfield, Jackee)
15.35 Izzrebanje lota
15.40 Aktualno: Cercando cer-
cando
16.35 Nan.: Komisar Navarro
18.00 Rubrika o izletih in poto-
vanjih Sereno variabile
18.35 Nan.: Un caso per due
19.45 Variete: Go-Cart
20.30 Dnevnik
20.50 TV film: Morte a Miami
(dram., Nem. '94, i. I.
Berben, P. Saltman)
22.30 Variete: Non ho mai per-
so la Bussola (vodi Gian-
ni Minà, vmes (23.40)
dnevnik in vreme
0.50 Film: S.O.S. Scotland
Yard (krim., VB '51)

RAI 3

6.10 Variete: Il poeta e il con-
tadino (Cochi in Renato)
7.00 Nad.: Canne al vento
8.10 11.00 Dokumenti
8.55 Sport: IP v kanuju
12.00 Dnevnik
12.15 Aktualno: Rubrica regio-
ni
12.45 Film: La freccia nera (pu-
st., ZDA '48, i. Louis
Hayward, J. Blair)
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Sport: Rally RAI, 15.30
plavanje, 15.45 golf,
16.15 dresura, 17.00 ko-
lesarstvo Milano-Vigno-
la, 17.15 atletika, itd.
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Variete: Edicola Ippoliti
20.30 Film: La signora in rosso
(kom., ZDA '84, r.-i. G.
Wilder, K. LeBrock)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Inter.Set (vodi
Gilberto Squizzato)
23.55 Dnevnik
0.05 Nočni sport: plavanje, IP
v kolesarstvu, 1.55 ko-
tankanje
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

7.20 Nan.: Love Boat, 8.10 A
cuore aperto, 9.00 Wings
9.30 Aktualno: Casa per casa -
Nasveti za lepsi dom
11.30 Dnevnik
12.25 Variete: La ruota della
fortuna
13.30 Dnevnik
14.00 Nan.: Casa dolce casa
14.30 TV film: L' omicidio cor-
re sul filo (dram., ZDA
'89, i. Loni Anderson)
16.15 Aktualno: Agencija,
17.00 Così come siamo
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giu-
sto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 Film: Giuro che ti amo
(kom., It. '86, i. Nino D'
Angelo, Bombolo)
22.30 Film: La signora nel ce-
mento (krim., ZDA '68, i.
Frank Sinatra)
0.35 Nan.: Kojak
1.15 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
9.20 Film: I due sergenti del
generale Custer (kom., It.
'65, i. Franchi-Ingrassia)
11.30 Nan.: Otto sotto un tetto,
12.00 Norma in Felice (i.
G. Bramieri), 12.30 Casa
Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Lezioni priva-
te (V. Sgarbi)
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nan.: Sisters (i. Swozie
Kurtz, Sela Ward)
16.00 Otroški variete Bim Bum
Bam in risanke
17.30 Risanke: Otok male Flo
18.00 Nan.: Pappa e ciccia (i.
Roseanne Barr)
19.00 Variete: Vinca il migliore
(vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Estatissima
sprint (vodita Gabibbo,
Miriana Trevisan)
20.40 Variete: Profumo di «Ro-
se rosse» (vodita Pippo
Franco, Valeria Marini)
23.15 Vecerni dnevnik Tg5
23.30 Film: Lo scopone scienti-
fico (kom., It. '72, r. L.
Comencini, i. A. Sordi, S.
Mangano, Bette Davis)
vmes (0.00) dnevnik
1.30 Lezioni private
1.45 Estatissima sprint
2.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes ri-
sanke, Ciao ciao mattina-
mare, itd.
9.45 Nan.: Gli amici di papà
10.00 Variete: Ai limiti della
realità
10.20 Nan.: A-Team, 11.30
McGyver
12.20 Aktualno: Secondo noi -
Nase mnenje, 12.25 Od-
prti studio, 12.45 Fatti e
misfatti, 12.50 Sport stu-
dio
13.00 Variete za najmlajše,
vmes Ciao Ciao Parade
14.25 Variete: Niente panico
14.30 Nan.: I ragazzi della 3. C
16.00 Nan.: Bayside School -
Zadnji dan sole, 16.30
Beverly Hills, 17.55 He-
len in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme,
18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Alta marea, 20.00
Primi baci - Prvi poljubi -
Selitev
20.30 Film: Sorvegliato specia-
le (dram., ZDA '89, i. S.
Stallone, D. Sutherland)
22.30 Film: TV film: Nome in
codice - Alexa (pust.,
ZDA '90, i. Lorenzo La-
mas, K. Kinmont)
0.40 Italija 1 sport
1.50 Nan.: Petek, 13.

TELE 4

19.30 22.10, 23.30 Dogodki in
odmevi
15.00 Nad.: Amore gitano
16.25 Znameniti koncerti
17.30 Nan.: Great Detective
18.20 Personaggi e opinioni
20.35 Nan.: Great Detective
21.25 Sportna oddaja
22.50 Nad.: Amore gitano

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.15 Dnev-
nik, 19.50 TMC Sport
7.00 Dober dan, Zap Zap
12.00 Avtomobilizem
14.00 Film
16.30 Nan.: Ellery Queen,
17.30 A. Hitchcock
18.00 Variete: Zap Zap
20.00 Nanizanka
20.30 Film: Sierra Charriba (ve-
stern, ZDA '65)
22.45 Film
1.15 Nan.: Ellery Queen

Slovenija 1

9.00 Videostrani
9.15 Radovedni Taček
9.35 Jakec in carobna lucka
9.45 O. J.: Neznana leteca luc
9.55 Zgodbe iz školjke
10.25 Učimo se tujih jezikov:
Anglescina
10.40 The english Brass ensem-
ble
11.10 Svet divjih zivali, pon.
13., zadnjega dela
11.40 Analitična mehanika, 35.
del
12.10 Tednik, pon.
13.00 Poročila
13.05 Reka upanja, 10. del fran-
coske nadaljevanke
14.15 Kinoteka - Ciklus filmov
A. Hitchcocka:
Razvpita, ameriski (cb)
film
17.00 TV dnevnik 1
17.10 Svetovi zemlje, 1. del
18.05 4 x 4, oddaja o ljudeh in
zivalih
18.30 Ozare
18.35 Hugo, tv igrice
19.10 Risanke
19.30 TV dnevnik 2
19.50 Utrip
20.10 Kraljica Slovenije '96, pre-
nos z Otočca
21.20 Za TV kamero
21.35 National geographic, amer.
dokumentarna oddaja
22.30 TV dnevnik 3, vreme
22.40 Sport
23.00 Sova:
Nevarne obline, 22., za-
dnji del
23.40 Večni sanjač, 12. del
0.10 Ciklus filmov Petra Gree-
naway: Aya:
Kuhar, tat, njegova žena
in njen ljubimec, angl.-
franc. film
2.10 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

9.00 Euronews
10.00 Tedenski izbor:
Trdnjavske igre,
7. del francoskega kviza
11.25 Mostovi
11.55 Slovenski utrinki,
oddaja madžarske tv
12.20 Hugo, tv igrice
12.50 Euronews
17.25 Skrivnostni svet A. Clar-
ka,
ponovitev 2. epizode
Ljubljana:
DP v roketu (M);
Cosmos Slovan - Celje Pi-
vovarna Lasko, prenos
V območju somraka,
13. del ameriske nani-
zanke
20.00 Hindenburg,
ameriski film
22.05 TV avtomagazin
Slovenian Cup v ja-
dranju, posnetek iz Ko-
pra
23.05 Sobotna noč

Koper

16.00 Euronews
17.30 Koper: Jadranje - Match ra-
ce »Grand prix OMV« -
Slovenia Cup
18.00 Slovenski program
TV Poper,
kabaretno-satirčna oddaja
18.45 Primorska kronika
18.55 Nikar
19.00 TV dnevnik
Vsedanes
19.25 Jutri je nedelja, verska od-
daja
19.35 Globusov Tik Tak
20.00 Na počitnicah z O. J. - fi-
lmi, ki jih delajo otroci
20.30 Sredozemlje
21.00 Izobčenec, 2. del tv nada-
ljevanke
22.00 Koper: Jadranje - Match
Race »Grand prix OMV«
22.30 TV dnevnik
22.45 Radio Live - Posebna od-
daja, avtor R. Ferrucci

Hrvaška 1

8.45 TV koledar
8.55 Poročila
9.00 Kje je Jura, 9. del serije
10.00 Zivalski svet, 4. del dok.
serije
10.45 Tarzan in lovci, ameriski
mladinski film
12.00 Dnevnik
12.20 Briljantina
13.05 Zaljubljeni v zvezdnato
nebo, dok. oddaja
14.05 Mladi Indiana Jones, 11.
del am. nanizanke
14.55 Vsi poročevalci sveta
15.45 Dokumentarni film
16.40 Poročila
16.50 Beverly Hills, 90210
17.35 Melrose Place, 30. del
19.15 Na začetku je bila beseda
19.30 Dnevnik
20.15 Krapina '96
22.00 Volite v BIH
23.00 Hrvatska spominska knjiga
23.10 Dnevnik
23.30 Polnočna premiera:
Kockar, ameriska nada-
ljevanka

RADIO

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00,
12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila;
19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00
Jutranja kronika; 8.05 Sobotna raglja; 9.30
O jeziku; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S
knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan;
12.10 Poslušalci čestitajo; 13.00 Danes do
13.15; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 15.00 Ra-
dio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in od-
mevi; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni
utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Be-
sede, besede, besede; 22.00 Zrcalo dne-
va; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni
nokturno; 23.30 Kratka igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30,
12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00
Dnevnik; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.30 So-
botni val; 8.40 Koledar prireditvev; 9.35 Po-
pevki; 9.45 Sobotna akcija; 11.00 Moped
Show; 13.40 Obvestila; 14.00, 17.00, 18.00
Glasbene želje; 16.05 Popevki tedna; 19.30
Sport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva,
vreme, informacije; 22.23 Heavy metal.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00,
14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasbena
matineja; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši
umetniki; 11.25 Sobotni koncert; 14.05

Zgodnja dela; 15.00 Zbori; 15.30 Dogodki in
odmevi; 16.05 Baletna glasba; 16.40 Umetni
svetovi; 17.00 Glasbena tradicija 20. st.;
18.05 Roman; 18.25 Ciklus G. Mahler; 20.00
Opera: Samorog; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila;
12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik,
osmrtnice; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska;
7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05
Pozdrav; 8.15 Napoved terena; 9.45 Du
jes!, zabavno in humorno; 10.40 Power
play; 10.45 do 11.20 Primorski zaliv; 11.30 Tu-
ristična poročila; 11.50 Primorski zaliv; 12.30
Opoldnevnik; 12.55 Primorski zaliv; 13.45
Okno v svet; 14.00 Glasba po željah; 15.00
Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Do-
godki in odmevi; 16.00 Svežih 20 modrih;
0.00 Glasba; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30,
17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnev-
nik; 6.00 Almanah; 6.15 Drobci; 8.05 Horo-
skop; 8.40 Nogomet; 9.15 Izbirali ste; 10.00
Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 11.00
Dorothy in Alice; 11.30 Souvenir d' Italy;
12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah;
13.40 Bella bellissima; 14.50 Sigla singel;

16.00-18.30 E.. state freschi; 18.45 Fish eye;
19.24 Šport; 19.30 Večerni dnevnik.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00,
17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naš, vmes
Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10
Kulturni dogodki; 8.40 New Age, vmes (9.15)
Pravični kotiček; 10.10 Koncert opere gla-
sbe; 11.30 Odprta knjiga: Vodnjak (P. Vo-
ranc, prip. Š. Drolc); 11.40 Glasba za vse
okuse; 12.00 Ta rozajanski glas, nato Valčki
in polke; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Gla-
sba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10
Duh časa in čar odra; 14.40 Z naših priredi-
tev; 15.55 Iz studija z vami; 17.00 Kulturna
kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Kom.:
Mario, Karmen, Sofija in Klementina (a.-r. M.
Sosič, 3.); 18.30 Vabilo na ples; 19.20 Spo-
red za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila;
11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00
Foyer; 13.00 Glasba po željah; 17.00 Morski
val (vsakih 14 dni); 20.30 Prenos Jadranskih
košarkarskih tekem.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca
do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomsko propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / L nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Poslni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko

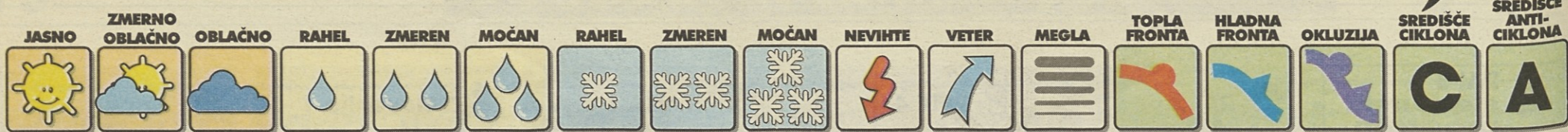
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad vzhodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska s frontalnim valom, nad zahodno Evropo pa območje visokega zračnega pritiska. Nad našimi kraji se zadržuje hladen in nekoliko bolj suh zrak, pihali bodo zmerni severni vetrovi.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 06.39 in zšlo ob 19.15. Dan bo dolg 12 ur in 36 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 19.53 in zšla ob 09.05.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.42 najnižje -46 cm, ob 10.58 najvišje 50 cm, ob 17.12 najnižje -44 cm, ob 23.10 najvišje 37 cm.
Jutri: ob 5.07 najnižje -43 cm, ob 11.23 najvišje 50 cm, ob 17.43 najnižje -44 cm, ob 23.43 najvišje 33 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na splošno počutje in razpoloženje ljudi vplivalo ugodno.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	11,6	Gradascica Dvor	11,4
Sava Radovljica	-	Savinja Veliko Sirje	16,2
Sava Sentjakob	-	Paka Sostanj	-
Sava Hrastnik	13,7	Soca Solkan	13,6
Sora Suha	-	Idrijca Podrečje	12,6
Ljubljana Moste	14,5	Vipava Dolenje	11,1

TEMPERATURE MORJA

	°C
Portorož	21,0
Poreč	21,0
Rovinj	22,0
Zadar	20,0
Komiza	21,0
Hvar	22,0

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	10
1000 m	9
1500 m	5
2000 m	0
2500 m	-5
2864 m	-6

DANES



Slovenija: Na Primorskem bo po večini sončno, drugod delno jasno s spremenljivo oblačnostjo in večinoma suho. Zjutraj bo po nekaterih nizinah megla ali nizka oblačnost. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do 8, ob morju okoli 11, najvišje dnevne od 12 do 17 stopinj C. Sosednje pokrajine: Ob severnem Jadranu in v severni Italiji bo precej jasno, drugod delno jasno s spremenljivo oblačnostjo in večinoma suho. Na severni strani Alp bo pretežno oblačno.

JUTRI



Slovenija: V nedeljo in ponedeljek se bo nadaljevalo povečini suho in razmeroma hladno vreme. Več sončnega vremena bo na Primorskem.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Armanijev uspeh v NY



NEW YORK - Italijanski modni kreator Giorgio Armani je v teh dneh odprl v New Yorku mega trgovino s svojimi najnovejšimi kreacijami. Dosežek je italijanski modni umetnik proslavil s tridnevni praznikom, na katerega je povabil okoli tisoč oseb. V okusno urejeni trgovini so se zvrstili rock zvezdniki, višek pa je praznovanje doseglo z defilejem Armanijevih kreacij.

Med navdušenimi gosti je bila tudi britanska princesa Sarah Ferguson, ki je ob tej priložnosti oblekla Armanijevo obleko. »Vse mi je, ker poudarja ženskost,« je povedala Sarah. Med gosti je bil tudi boksarski prvak Mike Tyson, ki pa se je izogibal novinarjem.

V Virginii našli ostanke utrdb, v kateri naj bi živel tudi Pocahontas

NEW YORK - Ameriški arheologi so našli ostanke utrdb Jamestown v Virginii, ki ki naj bi bila prva angleška naselbina na ameriških tleh. Utrdbo naj bi leta 1607 zgradil angleški kapitan John Smith, ameriški heroj, ki je predlanskim zaslovel po zaslugi Disneyevega risanega filma Pocahontas. Arheologi so našli del lesenega obzidja in več kot tisoč predmetov, ki naj bi bili last prvih kolonizatorjev, poleg tega pa tudi okostje mladega kolonizatorja, ki naj bi umrl nasilne smrti.

Izvedenci washingtonskega naravoslovnega muzeja so namreč odkrili, da ga je ubila krogla iz strelnega orožja. Domo-rodci pa takrat niso razpolagali s strelnim orožjem. Zaradi tega so se sedaj začela uganjanja, kdo je sploh mladenič umoril. Raziskovalci omenjajo tri možnosti. Prvic: Evropejca naj bi ubil kak njegov pajdas; drugič: ubil naj bi ga domorodec, potem ko ga je razorožil; tretjic: umorili naj bi ga med enim od tolških uporov, ki jih v tistih prvih kolonizatorskih letih ni manjkalo.

Indijski David in japonski Goljat



Indijski poba se je zapodil v japonskega rokoborca, vendar ga ni uspel podreti (AP)

Grof mu tokrat ni hotel odpustiti

LONDON - Britansko sodišče je bilo dokaj popustljivo in bi ga oprostilo zapora, ko bi se ga delodajalec usmilil. Toda gospodar, italijanski grof Pietro Antonelli o pomilostitvi ni hotel niti slisati. In tako bo hisni pomočnik Rex Bellarmino moral odsedeti v zaporu nekaj let zaradi tatvine.

Protagonist neobičajnega sodnega postopka je 33-letni Filipinac, ki si je prisvojil sedem srebrnih kroznikov, da bi poravnal dolgove, ki si jih je nakopal s kvartanjem.

Bellarmino, ki je sicer vzorno skrbel za grofovo stanovanje, je pred leti že nekaj sunil, vendar mu je takrat Antonelli odpustil. Tokrat pa se plemenitas ni usmilil uslužbenca. Morda je bil preveč jezen, ker je moral odsteti na dražbi kar osem tisoč funtov, da bi spet prišel do svojih dragocenih kroznikov. Zato je sodnikom sporočil, da mora na pot in nima časa, da bi stopil do sodišča.

Trabant na... konjski pogon



Ko je motor odpovedal, je iznajdljivi lastnik v trabanta vpregel konja (Ap)

Vohunska vojna med Cio in Deo

WASHINGTON - Med ameriškim obveščevalnimi službami se je vnela prava vojna. Vodstvo organizacije Dea, ki se bori proti sirjenju narkomanije, je namreč obtožilo pripadnike službe Cia, da prisluškuje njihovim agentom v tujini. Vodstvo Cie je demantiralo to okolščino, vendar s tem ni zadovoljilo Dea, ki je sklenila, da se obrne na sodišče in zahteva, naj sodniki naredijo konec sistematičnemu prisluškovanju.